



AVEC STÉPHANE MARIE

Un charmant jardin  
tout en longueur

24 PAGES

POUR RÉUSSIR  
VOS PLANTATIONS

+ LE CAHIER  
PRATIQUE

- Préparer le sol pour un massif de vivaces
- Semer un noyau de mangue
- Former un cordon de pommier
- Tailler le chèvrefeuille en bac

# PLANTER AUX ABORDS DE LA MAISON

au nord, à l'est, au sud, à l'ouest

Nos astuces pour les terrasses

D : 6,90€ - BEL : 5,90€ - ESP : 5,90€ - GR : 5,90€ - DOM S : 5,90€  
ITA : 6€ - LUX : 5,90€ - PORT CONT : 5,90€ - CAN : 9,50\$CAN  
MAR : 63DH - TOM S : 750CFP - CH : 9FS - TUN : 12DTU

18 SÈCATEURS

Nouveautés et valeurs sûres  
À chacun le sien

RÉCUPÉRATEURS D'EAU

Économiques et écologiques,  
le bon choix

LA ROUTE DU MIMOSA

Échappée belle dans le Midi

## ARBUSTES DES ANTIPODES



UNE SÉLECTION BIEN  
ADAPTÉE À NOS CLIMATS

LENTILLES

Culture et  
recettes salées  
ou sucrées



M 06961 - 1134 - F: 4,90 € - RD







# MOVING THE LIVING ROOM OUTSIDE\*

Le jardin a pris une dimension inédite ces dernières années devenant une extension de son intérieur. Tous les prétextes sont bons pour s'y rendre et y vivre : cuisiner à proximité de ses convives, déjeuner à l'abri de sa pergola, prendre du bon temps au bord de sa piscine, laisser les enfants jouer dans un espace dédié. Aux beaux jours, on peut même y télétravailler. Mais pour en profiter au mieux et inventer son bonheur à l'extérieur, il faut un cadre pensé en amont par des experts.

Pour un aménagement des extérieurs qui vous ressemble, esthétique et fonctionnel, il est important de faire appel à une équipe pluridisciplinaire qui maîtrise le paysagisme, le terrassement, la maçonnerie,

la menuiserie, l'électricité, la plomberie... My Living Bloom est la solution pour réaliser un bel extérieur.

Avec ses architectes-paysagistes, ses experts travaux et un coach qui suit de A à Z le projet, vous serez assurés du meilleur conseil et de la meilleure réalisation.



MY  
LIVING  
BLOOM

\* DÉPLACER LE  
SALON À L'EXTÉRIEUR

MYLIVINGBLOOM.COM  
01.86.76.06.25





**Christian Ledoux,**  
rédacteur en chef

# édito

## Planter les abords de la maison

Et si on profitait de ces jours où l'on se rend moins au jardin pour réfléchir, bien au chaud, à l'aménagement des abords de la maison ? Ce sont les éléments de décor les plus visibles et, sans doute, ceux qu'il faut installer en premier. Aussi doit-on particulièrement les soigner ! Et, en raison des différentes expositions, il importe de choisir la bonne palette végétale. Notre dossier y est consacré, vous y trouverez notre sélection adaptée à chaque orientation. Une fois décidé, vous pourrez planter les végétaux qui vous font envie.

En ces jours très courts et un peu tristes, nous avons souhaité vous conduire sur la route du mimosa, partant du Var, où les espèces et variétés d'*Acacia* fleurissent à profusion en ce moment. Nombre d'entre eux ont une rusticité suffisante pour être installés dans de nombreuses régions. Adoptez-les !

Dans les pépinières et les jardinerie, de multiples labels parfois un peu hermétiques fleurissent sur les étiquettes ou les pots, nous vous donnons les clés pour les identifier.

La rédaction de *l'Ami des jardins* se joint à moi pour vous présenter ses meilleurs vœux ! Nous espérons que cette nouvelle année ne sera pas trop perturbée par les aléas sanitaires... Mais nous sommes sûrs que vous trouverez réconfort, plaisir et énergie dans votre jardin ou sur votre terrasse.

**BRAVO !**

Vous êtes déjà plus de  
**25 562 FANS**  
Vous aussi, venez nous rejoindre !



**l'Ami des jardins**  
à 2,90 € TTC (hors taxes)

**Pour nous retrouver sur internet**

<https://lamidesjardins.maison-travaux.fr/>

**Pour joindre la rédaction**

[amidesjardins.redaction@reworldmedia.com](mailto:amidesjardins.redaction@reworldmedia.com)

**Pour joindre le service abonnements**

01 46 48 48 90

## AVEC NOUS EN JANVIER



**Didier Willery** nous fait découvrir des plantes de l'hémisphère Sud, à planter dans nos jardins.  
**Page 37**



**Michel Nicou**, président d'Excellence Végétale, nous guide dans la forêt des labels, certifications, appellations...  
**Page 72**



**Annie et Jacques Amoretti** Depuis sa création, leur Jardin des sables, dans la Drôme, est ouvert librement à tous et tout le temps.  
**Page 74**



**Pierre Harlaut** est le créateur de ZFarm, une ferme arboricole qui pratique l'aquaponie.  
**Page 80**

AVANT AUGMENTATION

**Abonnez-vous**

pour **1 AN / 12 N°S + 6 HORS-SÉRIES**



plus de  
**44%**  
D'ÉCONOMIE



Bulletin d'abonnement à retourner sous enveloppe affranchie à  
**L'AMI DES JARDINS SERVICE ABONNEMENTS, 59898 Lille Cedex 9.**

# M010 #D1372143

☐ **OUI**, je m'abonne à l'offre **AVANT AUGMENTATION** pour **1 AN - 12 N°S + 6 hors-séries** pour **59,90€** seulement au lieu de **107,90€** soit **plus de 44% d'économie.** (1)

☐ Je m'abonne pour **1 AN - 12 N°S** à l'Ami des jardins à **49,90€** au lieu de **64,90€**. (2)

**JE JOINS MON PAIEMENT PAR :**

☐ Chèque à l'ordre de L'Ami des Jardins

Vous souhaitez régler par carte bancaire ?  
Rendez-vous sur **www.kiosquemag.com**

**Kiosque Mag**

Disponible sur  
[kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)



**MES COORDONNÉES :**

Nom\*\* : \_\_\_\_\_ Prénom\*\* : \_\_\_\_\_

Adresse postale\*\* : \_\_\_\_\_

CP\*\* : \_\_\_\_\_ Ville\*\* : \_\_\_\_\_

Tel. (de préférence portable) : \_\_\_\_\_ (Pour vous envoyer un SMS en cas de problème de livraison)

Adresse mail : \_\_\_\_\_ (Pour gérer votre abonnement, accéder à vos services numériques et recevoir nos offres promotionnelles. Votre adresse e-mail ne sera pas communiquée à des partenaires extérieurs)

Date de naissance : \_\_\_\_\_ (Pour 22e votre anniversaire)

\*Le prix de référence se compose du prix kiosque et des frais de livraison à domicile. \*\*à remplir obligatoirement. Offre réservée aux nouveaux abonnés en France Métropolitaine valable jusqu'au 28/02/2022. DDM-TDM et autres pays nous consulter. Vous disposez, conformément à l'article L. 221-18 du code de la consommation, d'un droit de rétractation de 14 jours à compter de la réception du magazine en notifiant clairement votre décision à notre service abonnements. Le coût du retour (des produits) est à votre charge. Responsable de traitement des données personnelles : Reworld Media Magazines SAS. Finalités du traitement : gestion de la relation client, opérations promotionnelles et de fidélisation. Données postales et téléphoniques susceptibles d'être transmises à nos partenaires. Conformément à la loi informatique et libertés du 6-01-78 modifiée, vous pouvez exercer vos droits d'opposition, accès, rectification, effacement, portabilité, limitation à l'utilisation de vos données ou donner vos directives sur le sort de vos données après décès en écrivant à Reworld Media - DPD, c/o service juridique, 40 Avenue Aristide Briand 92220 Bagneux, ou par mail à [dpd@reworldmedia.com](mailto:dpd@reworldmedia.com). Vous pouvez introduire une réclamation auprès de la CNIL - [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr). Pour toute autre information, vous pouvez consulter nos CGV sur [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)





## **TRANSYL®\*** **DÉGRIPPANT LUBRIFIANT**

- DÉGRIPPE TOUT GRÂCE À SES PROPRIÉTÉS MOUILLANTES ET AUTO-ASCENSIONNELLES.
- ATTEINT LES ENDROITS LES PLUS INACCESSIBLES.
- DISSOUT LES CAMBOUIS, ÉLIMINE LES MULTIPLES RÉSIDUS ET DÉSAGRÈGE LA ROUILLE.
- LUBRIFIE ET PERMET DE DÉBLOQUER LES ASSEMBLAGES GRIPPÉS PAR LA ROUILLE.



## **RUSTOL OWATROL®\*** **ANTIROUILLE INCOLORE**

- PÉNÈTRE JUSQU'AU MÉTAL SAIN TOUT EN CHASSANT L'AIR ET L'HUMIDITÉ.
- FORME UN FILM PROTECTEUR ISOLANT ET SOUPLE.
- ADDITIF POUR PEINTURE, LASURE, VERNIS.
- DIRECT SUR LA ROUILLE - EFFET DÉCO MÉTAL ROUILLÉ.



**Made in France**



**Efficacité prouvée  
depuis 1933**



**Innovation  
permanente**



Plébiscitées par les professionnels et les passionnés depuis 100 ans, les solutions OWATROL® protègent et embellissent durablement la vie des matériaux et des supports, en bois ou métal.

**CHOISIR OWATROL®, C'EST LA CERTITUDE D'UNE HISTOIRE QUI DURE**  
**owatrol.com**

**OWATROL®**  
TRAVERSER LE TEMPS



**Allô ?** Pour toute question relative à votre abonnement, appelez le : 01 46 48 48 90  
Pour vos achats de plantes en VPC, composez le 01 46 48 48 83. Pour vous abonner, voir p. 3, p. 88 et p. 99.



90



37



16

PHOTO DE COUVERTURE : ADJ/D. BRANCHE

# Sommaire



28



80

## VOS RENDEZ-VOUS

- P. 47 LE CAHIER PRATIQUE**
- P. 96 On partage tout !**  
Échanges, messages, services, c'est votre rubrique.
- P. 104 Petites annonces**
- P. 106 Mots fléchés**
- P. 108 L'agenda.** Avec vos manifestations préférées et même plus !
- P. 111 Fiches pratiques**  
Beaux feuillages d'hiver
- P. 113 Carnet d'adresses**

- 8 ACTUS**  
Événements et nouveautés.
- 14 INITIATIVE**  
Cueillettes solidaires à La Rochelle
- 16 DÉCOUVERTE DANS LE VAR**  
Sur la route du mimosa
- 24 L'IDÉE DE STÉPHANE MARIE**  
Un jardin tout en longueur
- 28 ZOOM**  
Cap au sud ! De merveilleuses plantes venues d'ailleurs
- 34 B.A.-BA**  
S'équiper d'un récupérateur d'eau
- 37 DOSSIER DU MOIS**  
Aménager les abords de la maison
- 71 MON JARDIN, MA PHARMACIE**  
Le lin et son huile magique
- 72 DÉCRYPTAGE**  
Dans la forêt des labels, certifications, etc.

- 74 BALADE AU JARDIN**  
Un jardin en partage dans la Drôme
- 80 RENCONTRE AVEC**  
Pierre Harlaut, aquaponiste
- 84 ÉQUIPEMENT**  
Sécateurs, à chacun le sien
- 89 LE COIN DES ANIMAUX**  
Allergies, comment en venir à bout ?
- 90 DU POTAGER À L'ASSIETTE**  
Les lentilles, un retour bénéfique
- 110 UNE PLANTE, UNE HISTOIRE**  
La clémentine

## La boutique



**p. 101**

**LA PLANTE DU MOIS**  
Clématite 'Winter Parasol' ▲

**LA SÉLECTION DE L'AMI**

Hydrangea seemanii  
Lierre 'Gloire de Marengo'  
Potentille 'Pink Beauty'  
◀ Chèvrefeuille 'Mandarin'



Ce numéro comporte sur tout ou partie de sa diffusion un encart Salon de la Rénovation, posé en sur la quatrième de couverture



### Aurore polaire

Elle est dite boréale dans l'hémisphère nord, australe dans l'hémisphère sud. L'aurore polaire est un phénomène lumineux aujourd'hui bien connu qui trouve son origine dans les éruptions du Soleil. Quand des particules de vent solaire pénètrent dans la haute atmosphère, des voiles de couleur se forment, le plus souvent verts. L'explication scientifique n'efface pas les mythes et légendes chers aux peuples du Nord. Version frisson chez les Inuits du Groenland pour lesquels des âmes mortes s'amusent à jouer au ballon avec des crânes de morses. Dans la mythologie nordique, l'aurore polaire naîtrait du souffle des baleines dans l'océan Arctique ou de la danse des esprits des bélugas... **I. M.**





VZOSK/UNSPLASH



# ACTUS

## Poésie éphémère

PHOTOS : OLIVIA BRUNET



PHOTOS : ENZO ORLANDO

L'artiste commence par de longues récoltes de fruits qu'il fait sécher avant de les préparer. Il emploie parfois une touche d'or.

Né à Hô Chi Minh-Ville, au Vietnam, en 1983, Duy Anh Nhan Duc est un artiste plasticien qui vit aujourd'hui à Paris. Il imagine des installations à partir de matières qui le fascinent. «*Mes créations mettent en lumière des végétaux que nous connaissons tous, mais que nous ne regardons plus.*» C'est ainsi qu'il récolte, dans la nature, des fruits de pissenlits, de salsifis ou de chardons, les fait sécher et les met en œuvre avec une délicatesse et

une patience infinie. Dans cette installation au dernier étage du musée, dévoilant d'étonnantes vues sur Paris, on découvre un triptyque d'œuvres. L'entrée de l'accrochage est dédiée à «Face au mur», une création monumentale, tout en transparence et à l'apparente fragilité. Les «briques» le composant forment un écran d'une grande douceur. Au centre, trône «Le parloir des souhaits» (2 et 3). Dans un cadre élaboré d'anciennes fenêtres est

placée une hélice que le visiteur peut faire tourner (pas plus de deux tours). Son mouvement léger fait s'envoler des milliers de graines de pissenlits, artichauts et salsifis... En contemplant cette sorte de brume végétale éphémère, chacun est encouragé à faire un vœu. Parfois, quelques graines s'échappent de leur cage et le visiteur est invité à les mettre dans des récipients disposés autour, elles pourront ainsi être réutilisées. À proximité d'une bordure

de fruits de pissenlits se cache la dernière œuvre : «Les racines du ciel» (6). Un grand plateau sert d'écrin à une petite calebasse, abritant une jeune pousse de chêne sortant de son gland, vibrante manifestation de la puissance de la vie végétale qu'aucun péril ne peut empêcher.

**Carte blanche à Duy Anh Nhan Duc**  
Jusqu'au 7 février 2022  
Ouvert tlj sauf le mardi de 10 à 18 h.  
Entrée : 11,50 €, TR : 8,50 €.  
Musée des arts asiatiques-Guimet  
6, place d'Iéna, 75116 Paris.  
guimet.fr





## Un feuillage exceptionnel

**Q**uand le hêtre de Perse, également «arbre de fer», est hybridé avec un Sycopsis, le résultat est étonnant ! L'arbuste érigé et dense, au feuillage semi-persistant, porte, en fin d'hiver, des bouquets de petites fleurs rouges, mais c'est la palette de couleurs, dont se pare son feuillage, qui est

remarquable. Elle décline des tons rouges, jaunes et violets ! Un arbuste rustique et facile à cultiver. À installer au soleil non brûlant ou à mi-ombre, en tout sol. H : 4 m.

***Sycoparrotia semidecidua 'Purple Haze'***  
Conteneur 4 l, 34,30 €  
Promesse de fleurs  
Tél. 03 61 76 08 10  
[promessedefleurs.com](http://promessedefleurs.com)

## UN COFFRET POTAGER



**C**e coffret, pour les débutants, comme pour les jardiniers plus aguerris, conçu en France tout près d'Aix-en-Provence, contient des variétés anciennes et reproductibles incontournables au potager : une sélection de quinze légumes et une fleur nectarifère comestible. Les graines, les sachets imprimés avec des encres à base d'eau, des matériaux labellisés et biodégradables, un assemblage dans un Esat en font un choix éthique ! Le tout est présenté dans un coffret en bois - PEFC

**Mon potager bio clé en main, le coffret, prix conseillé de 54 €. La semence bio - [lasemencebio.com](http://lasemencebio.com)**

## BRAVO À LA DIVERSITÉ POTAGÈRE !



**L**e Concours national des jardins potagers récompense des potagers remarquables en termes de diversité des légumes cultivés, des bonnes pratiques de jardinage et de leur esthétique. Cinq prix sont décernés par un jury composé de représentants de la Société nationale d'horticulture de France, l'Association Jardinot, la Fédération nationale des Jardins familiaux et collectifs et Semae, l'Interprofession des semences et des plants.

### Les lauréats 2021 :

**Le jardin potager privatif de Frédéric NOËL**, à Münster, dans le Haut-Rhin, d'une surface de 200 m<sup>2</sup>, est organisé en mandala (cercles concentriques) selon les principes de l'agroécologie, de la permaculture et de la biodynamie.

**Le potager de 100 m<sup>2</sup> de Bernard CHABASSE**, à Saint-Sauveur d'Aunis en Charente-Maritime, se trouve inclus dans un jardin de plus de 2000 m<sup>2</sup>.

**Le jardin collectif de Sandrine THÉARD**, à Angers, dans le Maine-et-Loire, est géré par l'association « Amicale des jardiniers de la Doutre ».

**Le potager de 8000 m<sup>2</sup> et un verger de 7000 m<sup>2</sup> de Dominique POPIHN et de Mickaël VINCENT**, à Maulévrier, dans le Maine-et-Loire, font partie d'un superbe ensemble de 3 ha de parcs et jardins (en photo).

**Le jardin Mandela, de Jordan BONATY et l'association « Terres urbaines »**, à Drancy en Seine-Saint-Denis, se cache au milieu de plusieurs résidences HLM.



## NAIN ET REMONTANT

**D**e la famille des chèvrefeuilles, le weigéla est un arbuste caduc, facile qui pousse en tout sol même calcaire. Cette nouveauté arbore un port compact et se distingue par ses deux périodes de floraison intenses et mellifères, la première en fin de printemps, et la seconde, à partir de septembre. Les fleurs en trompette, réunies en bouquets, sont roses à l'extérieur et crème à l'intérieur. Une variété facile, idéale pour les petits jardins et en bac. H : 80 cm.

**Weigela florida 'Vintage Love'**  
Conteneur 2 l. 14,30 €  
Promesse de fleurs, tél. : 03 61 76 08 10  
promessedefleurs.com



## La Roche-sur-Yon, capitale de la biodiversité 2021 !



**L**a cité vendéenne devient la dixième «Capitale française de la biodiversité». Elle offre un exemple de restauration et de protection des cours d'eau et zones humides, essentiels à la biodiversité. Située en tête de bassin versant, la commune a choisi de restaurer les continuités écologiques aquatiques en s'appuyant sur des expertises techniques et scientifiques. Résultat : les cours d'eau ont changé de physionomie, la pression

des espèces exotiques envahissantes s'est réduite et la qualité de l'eau s'est améliorée. Des loutres réapparaissent en centre-ville. La requalification du milieu urbain complète ce travail, à l'image de la place Napoléon – autrefois parvis minéral –, transformée en lieu de vie et d'eau.

**Les 6 autres collectivités distinguées :** Val-de-Vesle (Marne), Ungersheim (Haut-Rhin), La Motte-Servolex (Savoie), Lille (Nord), la communauté de communes Saône-Beaujolais (Rhône), La Celle (Cher).



## PRATIQUE

**C**e four à pizza au feu de bois mobile suit son cuisinier dans tous les repas en famille ou entre amis. Il cuit aussi bien des pizzas que du pain croustillant, des tartes salées, de la viande et des légumes grillés ou du poisson. Corps en acier inoxydable, double isolation, parois de 3 cm d'épaisseur. Dimensions : 52 x 40 x 15,5 cm, sans les pieds ni la cheminée. Poids : 16 kg. Facile à transporter, pieds pliables. La cheminée peut se ranger à l'intérieur du four.

**Flameoven.** Prix conseillé 399 €. [flameoven.com](http://flameoven.com)



## AIDER LES ABEILLES

**L**e Rotary club, la navigatrice Maud Fontenoy et les pépinières Meilland se sont associés pour soutenir les abeilles. L'action «Des rosiers pour une ruche» repose sur la plantation d'arbustes à fleurs. Son objectif : générer des fonds qui serviront à acheter 2000 ruches, des graines de plantes mellifères et des hôtels à insectes pollinisateurs, que chaque club du Rotary offrira, le 20 mai 2022, à l'occasion de la Journée mondiale des abeilles. Animés par la volonté de protéger l'environnement, les 30000 membres français ont choisi de se mobiliser en faveur de la pollinisation, pour «faire une fleur aux abeilles».





# La forêt, un véritable garde-manger.



**C'EST DANS LA FORÊT QUE RENÉ MATHIEU, CHEF BELGE DU RESTAURANT LA DISTILLERIE, INSTALLÉ AU CHÂTEAU DE BOURGLINSTER (LUXEMBOURG), TROUVE SES INGRÉDIENTS. EN OCTOBRE, IL A ÉTÉ DÉSIGNÉ MEILLEUR CHEF DU GRAND DUCHÉ PAR LE GAULT ET MILLAU. LE *WE'RE SMART GREEN GUIDE* (BELGE) LUI A DÉCERNÉ LA PREMIÈRE PLACE DE SON CLASSEMENT MONDIAL DES MEILLEURS RESTAURANTS DE LÉGUMES, EN PLUS DE SON ÉTOILE AU MICHELIN.**

« **L**a forêt, c'est mon univers et l'endroit où je me sens le mieux. » À tel point que René Mathieu a décidé de faire de la forêt son garde-manger. Ce chef réputé va donc faire ses courses dans les bois qui entourent son restaurant. « Mon grand-père, garde-forestier, se nourrissait et se soignait avec les plantes qu'il cueillait. Il m'a transmis son savoir. Pendant un temps, j'ai tout oublié. » C'est autour de la cinquantaine que ses souvenirs lui reviennent. Accompagnés d'un désir profond de changer sa manière de cuisiner. « Ici, nous sommes dans une région où l'on mange beaucoup de viande. » Mais le chef fait un pari pour le moins risqué : proposer une cuisine 100 % végétale. « Il a fallu dix ans pour y parvenir. On a commencé avec un premier menu végétal, puis un second, et on a accordé une place de plus en plus importante à des plats sans produits carnés. » Après l'épisode Covid, la décision est prise de passer en 100 % végétal. Pari gagné ! Le succès est immédiat. Le légume est travaillé avec grâce et sophistication pour en extraire tous

les parfums et les saveurs les plus fines. « Le légume a été maltraité pendant des siècles, parce qu'on l'a cantonné au rôle d'accompagnement, de garniture. » À La Distillerie, le légume a droit à un statut privilégié, c'est lui la star. « Le légume sait tout autant qu'une viande concentrer ses saveurs par caramélisation. » En plus, René Mathieu emploie des espèces que l'on rencontre rarement dans l'assiette. « Prenons le bouleau, au printemps, j'utilise les petites feuilles et l'écorce qui apporte une légère acidité dans la sauce. L'aspérule odorante et sa fleur au parfum de vanille font mon bonheur. Pouvoir travailler les légumes avec toutes les plantes sauvages qui m'entourent, c'est merveilleux. » René Mathieu n'est pas végétarien. Il mange peu de viande, mais n'a pas pour objectif de militer, si ce n'est pour le bien-fondé d'une autre gastronomie. « Le végétal n'est pas une cuisine de substitution, mais un art à part entière, et peut-être, même, la cuisine du futur. » La démarche du chef, en forme d'engagement pour la planète, se révèle aussi une invitation à découvrir des saveurs nouvelles venues de la forêt.



ADJ/A. MAGNY

**5 SILENCE, ça pousse !**

**Avec Stéphane Marie**

Retrouvez **Silence, ça pousse !**

L'intégralité de ce sujet sur France 5  
**Samedi 15 janvier à 15 h 35**

► **La Distillerie**  
8, rue du Château,  
6162 Junglinster,  
Luxembourg  
bourglinster.lu





## UN GRIMPANT PARFUMÉ

**D**ominique Croix rend hommage à son grand-père paternel né en 1893. Après avoir travaillé trois ans au parc de la Tête d'or, à Lyon, il établit sa pépinière à Montbrison, dans la Loire. Fêru d'arbres fruitiers et de rosiers, il a transmis sa passion à son fils, Paul, puis à sa petite fille, Dominique, aujourd'hui à la tête de l'entreprise avec son

mari, Jacques Ranchon. Ce grimpant vigoureux et très sain se pare de bouquets de superbes fleurs en coupes, rose soutenu et agréablement parfumées. De développement contenu, il peut aussi être conduit en arbuste.

**Rosier 'François Croix'**  
Pépinières et roseraies  
Paul Croix  
Tél. 04 77 39 62 07  
[pepinieres-paul-croix.fr](http://pepinieres-paul-croix.fr)

## Musée vivant



FLORENT MICHEL



GUILLAUME LEBRUN/ATELIER

**À** travers son programme «**Palais vivant**», initié en 2020, le palais de Tokyo place la responsabilité sociale et environnementale au cœur de son écosystème. La direction de la production des expositions est engagée dans l'écoconception, par le biais, notamment, de la revalorisation des matériaux. Équipé depuis 2002 d'un Jardin des habitants – créé par l'artiste Robert Milin, sur le terrain contigu au musée –, le palais de Tokyo

lance «Palais Regain», un nouveau programme pour initier le public au vivant, et propose une large palette d'activités de médiation culturelle, à la croisée des arts, des sciences naturelles et de l'écologie militante. Objectif : aller à la rencontre de l'autre en se reconnectant avec la nature et son énergie... même en ville. Découvrez les ruches et les ateliers de sensibilisation !

**Pour en savoir plus :**  
[palaisdetokyo.com](http://palaisdetokyo.com)  
13, avenue du Président-Wilson, 75116 Paris

5

## Silence, ça pousse !

Présenté par Stéphane Marie et Carole Tolila  
À voir et à revoir sur [france.tv](http://france.tv)



© Nathalie Guyon/FTV





## L'ŒIL SUR LE VERT EN VILLE

**HUGSI (Husqvarna Urban Green Space Index)** est une solution satellitaire utilisant l'Intelligence artificielle pour aider des décideurs à analyser la proportion et la santé des espaces verts dans le monde entier. En 2021, cet index démontre que les villes du globe sont devenues plus vertes au cours des cinq dernières années, et leurs espaces verts plus sains. Pendant de cette période, la quantité d'espaces verts urbains a augmenté de près de 1,8 milliard de

mètres carrés à l'échelle mondiale. C'est sans doute insuffisant, mais la tendance est encourageante ! C'est à Caracas, au Venezuela, que la plus belle progression a été remarquée, suivie par Lisbonne, au Portugal, et Nairobi, au Kenya. Marseille occupe la 36<sup>e</sup> place sur le plan mondial et la première place dans l'Hexagone, avec 41 % de végétation.

**Pour en savoir plus :**  
hugsi.green

## Un feuillage presque noir

Les pittosporos de l'espèce *tenuifolium*, au port souple, se parent d'un feuillage fin et persistant, déclinant de nombreuses couleurs. Cette nouveauté est, sans doute, la plus sombre, presque noire, tout en restant brillante. Les jeunes pousses printanières vertes offrent un beau contraste. La floraison en mai ou juin est assez discrète et évolue en petits fruits verts. Un arbuste assez rustique (-10 °C), à installer en sol bien drainé, en haie, en brise-vue ou en bac, au soleil. H : 3 m.

**Pittosporum 'Dark Diva'**,  
le conteneur 3 l., 19,95 €  
In my french Garden  
Tél. 02 98 79 11 89,  
inmyfrenchgarden.com



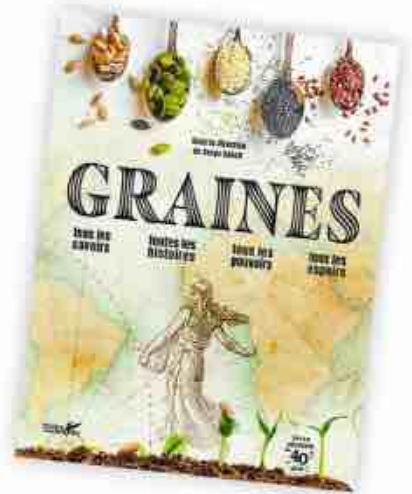
Pages réalisées par Christian Ledoux.

# 50ans

**Le Prix Saint-Fiacre, prix des journalistes horticoles, récompense depuis 1971 un ouvrage de langue française, abordant les thèmes du jardin ou du monde végétal.**

**LE PRIX SAINT-FIACRE 2021** a été décerné à « **Graines : tous les savoirs, toutes les histoires, tous les pouvoirs, tous les espoirs.** »

Les richesses historiques, nutritives, esthétiques et culturelles des graines nous accompagnent depuis la nuit des temps. C'est le moment de découvrir ou de redécouvrir la caroube, nourricière avec des propriétés de momification, l'huile de palme, gras universel, la fève, graine des rois, le riz, grain de vie... et tant d'autres. Un ouvrage complet et passionnant. Sous la direction de Serge Schall, 292 pages, 35 €, coédition Plume de Carotte/Terre Vivante.



**COUP DE CŒUR 2021**  
« **Être un chêne, sous l'écorce de Quercus.** »

L'auteur est tombé fortuitement en admiration devant cet arbre, lors d'une promenade. Et depuis cette rencontre, il entretient une relation fidèle, affective avec ce chêne, planté avant la Révolution, dans la forêt de Rambouillet. Ce confident bienveillant murmure toujours aux

oreilles de l'auteur qui est aujourd'hui, ingénieur forestier à l'Office national des forêts. Et si nous aussi nous avons un arbre compagnon ?

Laurent Tillon, 320 pages, 22 €, coll. Mondes sauvages, Actes Sud,

**PRIX SAINT-FIACRE JEUNESSE 2021**

« **Le jardin secret du dernier comte de Bountry.** »

L'auteur et illustrateur nous offre un ouvrage exceptionnel, animé de pop-up, qui nous conduit à la recherche des premières découvertes à travers le monde. S'il est destiné aux enfants, sa richesse et sa qualité en font aussi une lecture pour les adultes. Une pépite à ne pas manquer !

Philippe Mignon, 40 p. 24.50, Éditions Les Grandes Personnes.



**AJH**  
ASSOCIATION  
DES JOURNALISTES  
DU JARDIN ET DE  
L'HORTICULTURE

Pour vous abonner à l'Ami des jardins : [www.kiosquemag.com](http://www.kiosquemag.com) 13



À LA ROCHELLE

# Cueillettes solidaires



AUX ARBRES CITOYENS

ALORS QUE LA FRANCE ÉTAIT CONFINÉE, ALEXANDRE ET CORALIE TISNÉ-VERSAILLES CHERCHAIENT «*DES IDÉES INSPIRANTES POUR CHANGER LE MONDE*». L'ASSOCIATION CANADIENNE BASÉE À TORONTO, «*NOT FAR FROM THE TREE*», LEUR DONNE UNE IDÉE : LUTTER CONTRE LE GASPILLAGE DES FRUITS.

Texte : Isabelle Vauconsant.

**A**lexandre et Coralie Tisné-Versailles, détestent le gâchis. Installé à La Rochelle, le couple constate que les arbres fruitiers, dans les jardins alentour, donnent souvent trop de fruits pour une seule famille. «*Ce qui caractérise les récoltes fruitières, c'est que la période est très courte, voire trop, pour le ramassage, la consommation et la transformation des fruits. Même les grandes familles peinent à venir à bout d'un cerisier ou d'un abricotier.*» Coralie et Alexandre sont ainsi fréquemment conviés à des cueillettes chez des amis. «*Nous avons donc adapté le concept canadien, ici, à La Rochelle.*»

«**Aux arbres citoyens**» est une association créée durant l'été 2020, par Coralie, Alexandre et Céline Bréjaud. Sa mission : mettre fin au gaspillage alimentaire grâce à l'organisation de cueillettes solidaires. Le principe est simple : des propriétaires possèdent un arbre fruitier ou un verger, dont la production excède leur consommation. Ils préviennent l'association qui rassemble une équipe de bénévoles en fonction de l'importance de la collecte. «*Parfois, nous y allons à deux, s'il n'y a qu'un*

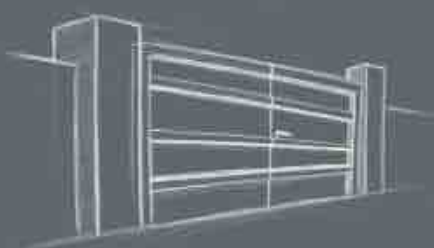
*arbre, ou à 30 si c'est un grand verger.*» L'association prépare le matériel (perches, paniers, échelles...) et constitue les équipes menées par un capitaine de cueillette chargé de l'animation des bénévoles. Si la récolte est réduite, elle est directement remise à des associations du voisinage. Lorsqu'il s'agit de grandes quantités, la Banque alimentaire s'occupe de la répartition. «*Ce qui est important, c'est d'éviter le gaspillage, de créer de l'enthousiasme pour une action solidaire, mais aussi du lien social. Et je peux vous assurer que les cueillettes sont très joyeuses!*» souligne Coralie. Aujourd'hui, l'association est sollicitée de toutes parts pour diffuser le modèle. «*Nous devons nous structurer, modéliser un schéma d'accompagnement, une sorte de module de formation pour faire gagner du temps à ceux qui veulent appliquer le concept autour de chez eux.*» «*Pour financer ce développement, avec une bénévole qualifiée dans ce domaine, nous avons concouru dans le cadre du mouvement 1 % pour la planète et nous avons été retenus pour recevoir un financement!*» conclut Coralie.

**Pour en savoir plus :** [aux-arbres-citoyens.org](http://aux-arbres-citoyens.org)

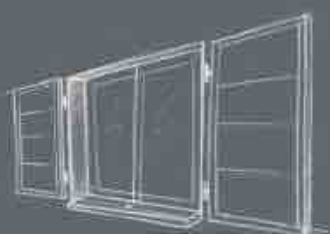




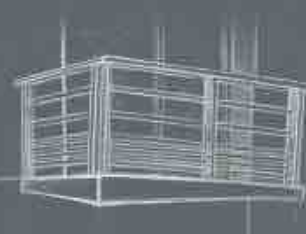
# *Créateur d'envies !*



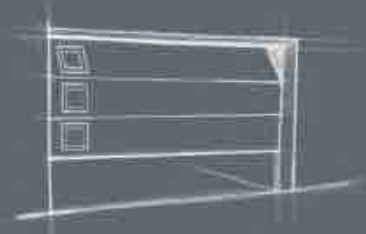
PORTAILS & CLOTURES



VOLETS



GARDE-CORPS & MARQUISES



PORTES DE GARAGE

FABRICATION FRANÇAISE

Passionnés d'innovation et d'esthétisme, tous les produits DC créent des espaces inspirants, personnalisés, sur-mesure pour vivre selon votre style.

Depuis plus de 25 ans, nos produits sont fabriqués en Loire-Atlantique à la demande et assemblés à la main par nos équipes.

Votre confiance nous engage chaque jour dans une garantie de qualité irréprochable.

[www.dc-designconception.fr](http://www.dc-designconception.fr)



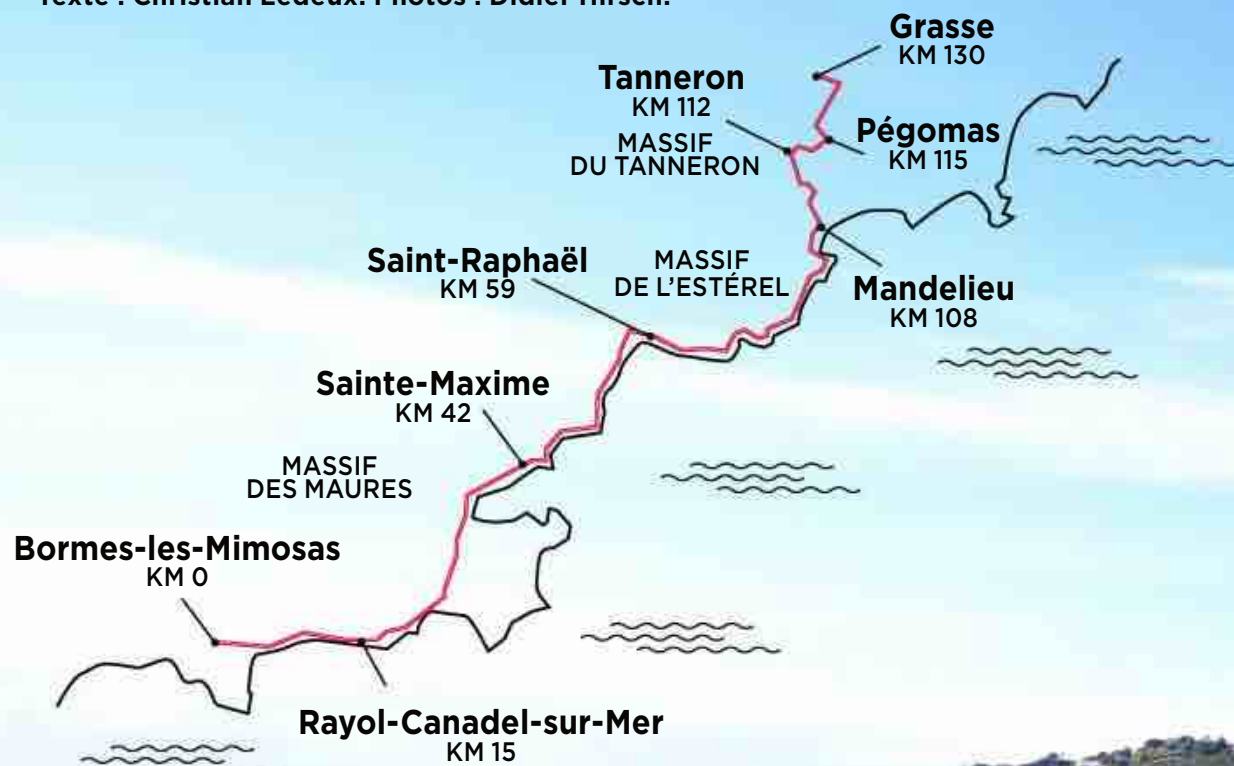
DESIGN & CONCEPTION



# SUR LA ROUTE DU MIMOSA

LONGUE DE 130 KM, ELLE COMMENCE À BORMES-LES-MIMOSAS, DANS LE VAR, ET S'ACHÈVE À GRASSE, DANS LES ALPES-MARITIMES EN PASSANT PAR LE DOMAINE DU RAYOL, MANDELIEU-LA-NAPOULE, LE MASSIF DU TANNERON... UNE ÉCHAPPÉE BELLE DANS LE MONDE DES MIMOSAS, BEAUCOUP PLUS DIVERSIFIÉ QU'ON PEUT LE PENSER.

Texte : Christian Ledoux. Photos : Didier Hirsch.



Bormes, devenue Bormes-les-Mimosas en 1968, est le point de départ - ou d'arrivée - de la route touristique dédiée à la fleur d'or.









**A. covenyi** en pleine floraison dans la pépinière de Julien Cavatore (*lire notre article en pages 22-23*). C'est un arbuste au feuillage gris-argenté. Ses dimensions raisonnables permettent même de le cultiver en pot.

**S**ans explorateur, point de mimosa ! En 1780, les premières graines d'*Acacia verticillata* sont récoltées en Tasmanie par l'expédition de James Cook et mises en culture à Kew Gardens, en Angleterre. À partir de 1788, la colonisation de la Nouvelle-Galles-du-Sud, au sud-est de l'Australie, entraîne l'envoi vers l'Europe de graines de milliers d'espèces, parmi lesquelles des *Acacia*, bien sûr. Enfin, l'histoire du mimosa est liée à Nicolas Baudin. Il n'est pas le plus célèbre des explorateurs. Pourtant,

## MIMOSA OU ACACIA

Le genre *Mimosa* n'a rien à voir avec le mimosa aux perles d'or. C'est le nom d'un genre à part entière, dont vous connaissez sans doute une représentante : la sensitive (*Mimosa pudica*) ; ses feuilles se replient au moindre effleurement. Souvent, les arbres que nous appelons acacias sont des robiniers, eux-mêmes surnommés faux acacias. Le mimosa d'hiver ou mimosa des fleuristes fait partie du genre *Acacia*. Il en existe environ 1500 espèces.

il a mené une mission scientifique parmi les plus fructueuses de l'histoire des explorations. En 1801, il aborde les terres australes et, avec son équipe de savants, collecte des milliers de plantes inconnues parmi lesquelles des espèces de notre fameux mimosa (il existe, en Australie, 960 espèces d'*Acacia*). Baudin ne boucle pas son tour du monde ; il meurt en 1803 à l'île Maurice. Son équipage se charge de rapporter les plants de mimosas en France. Ils trouvent d'abord place dans le splendide jardin de Joséphine de Beauharnais, au château de la Malmaison, avant de prendre la direction du sud de la France. Le mimosa, qui apprécie les sols secs, drainés et surtout pas calcaires, se sent bien sur la Côte d'Azur. Au XIX<sup>e</sup> siècle, se crée une nouvelle spécialité horticole : la « mimosisterie ». En hiver, le mimosa est récolté, conditionné et expédié partout en France et en Europe. Mais l'acacia étant une plante invasive, le mimosa s'est vite échappé de ses zones de culture et a conquis de vastes territoires entre Bormes-les-Mimosas et Grasse, cité réputée

## DES GOUSSES NON COMESTIBLES

L'acacia appartient à la famille des Fabacées. C'est donc une légumineuse comme le soja, les pois, les fèves, le caroubier, le pois chiche, etc. Les Fabacées forment des gousses plus ou moins remplies de graines. Mais toutes ne sont pas comestibles, c'est le cas du mimosa, des cytises, des genêts.

pour ses célèbres fabricants de parfum. De janvier à mars, les rues des villes et villages, les collines se couvrent d'or et on adore avoir le nez chatouillé par le parfum à nul autre pareil du mimosa.

## Le Rayol, une source d'étonnement inépuisable

Le Jardin des Méditerranées, qui organise en hiver des visites thématiques autour de la plante (« L'odyssée des mimosas »), abrite une très belle collection d'une cinquantaine d'espèces. C'est dans le cadre fabuleux de ce parc, situé en bord de mer, que l'on peut vraiment découvrir qu'un mimosa en cache toujours un autre. Ici, on est loin du mimosa des fleuristes...





À la sortie du parc Gonzalez, à Bormes, les mimosas font la révérence. Mais tous les ports sont dans la nature : il existe, en effet, des mimosas érigés, rondouillards, pleureurs...



Au Domaine du Rayol, le Jardin des Méditerranées abrite une belle collection de mimosas. L'occasion d'apprendre que certains mimosas fleurissent blancs, et pas seulement en fin d'hiver ou au printemps.









La floraison des mimosas dans le massif du Tanneron. Il s'agit de la plus grande «forêt» de mimosas en Europe. Plusieurs circuits sont accessibles aux randonneurs.

- ● ● Car tous les mimosas ne sont pas jaunes et ils ne fleurissent pas tous en pompons. Des preuves ? Le mimosa à bois noir (*A. melanoxylon*) déploie des glomérules couleur crème; les fleurs d'*A. longifolia* ressemblent à des petites chenilles. Sans ses fleurs, *A. pycnantha*, évoque à s'y méprendre un eucalyptus.

### Bormes-les-Mimosas, tout est dit !

Capitale varoise du mimosa, la ville a changé de nom en 1968. Bormes est alors devenue Bormes-les-Mimosas. Dans le parc Gonzalez, dédié aux plantes australes (voir notre numéro d'août), fleurissent de nombreux mimosas. C'est aussi dans la commune qu'est installé le pépiniériste Julien Cavatore, seul producteur français de mimosas.

### Balade dans le massif du Tanneron

Il se parcourt toute l'année, mais L'Ami vous conseille de suivre une visite guidée au moment de cette période de floraison des mimosas. Les accompagnateurs vous emmèneront sur les plus beaux spots pour observer les collines toutes jaunes. Ils vous expliqueront le mode de fonctionnement



«La Muscadine», à Saint-Maxime, fabrique des «choco-fleurs». Le mimosa fait partie des friandises.

de l'arbre, son caractère conquérant, voire indomptable...

### Quand le mimosa se mange !

Peut-être avez-vous goûté, enfant, aux grains de mimosa, ces petites billes croquantes utilisées en décoration pour les gâteaux et les desserts... On en trouve encore aujourd'hui, mais aussi du chocolat au mimosa, un délice fabriqué en hiver à Sainte-Maxime par la chocolaterie artisanale «La Muscadine». N'oubliez pas d'y faire une halte gourmande...



### À NOTER SUR VOTRE AGENDA



- **Les 29 et 30 janvier :** «Mimosalia», fête des plantes à Bormes-les-Mimosas, au parc de la Cigalou.
- **Le 6 février :** corso à Sainte-Maxime.
- **Les 6 et 27 février :** corso fleuri, à Bormes-les-Mimosas.



# Julien Cavatore, le spécialiste français des mimosas

DANS LA PÉPINIÈRE CRÉÉE PAR SON PÈRE, JULIEN CULTIVE PLUS DE 180 ESPÈCES DE MIMOSAS, DES PLUS TRADITIONNELLES AUX PLUS RARES. IL VEILLE SUR UNE COLLECTION AGRÉÉE PAR LE CCVS (CONSERVATOIRE DES COLLECTIONS VÉGÉTALES SPÉCIALISÉES). VOICI QUELQUES MIMOSAS À DÉCOUVRIR CHEZ LUI, À BORMES-LES-MIMOSAS.



↑ **Le mimosa des fleuristes.** Le feuillage de cette variété ancienne de mimosas d'hiver (*A. dealbata* 'Président Doumergue') est plus bleuté que chez l'espèce type. Dans son milieu naturel, l'espèce type peut grimper jusqu'à... 30 m. Chez nous, il se limitera environ à 6 m. Les grappes de glomérules bien dodus fleurissent en janvier-février. 'Président Doumergue', comme la variété 'Le Gaulois' est très utilisée en fleuristerie. Rusticité : de - 8 °C à - 10 °C.

→ **Le mimosa chenille.**  
Les fleurs d'*A. longifolia* font effectivement penser à des petites chenilles toutes jaunes. L'espèce se caractérise également par des feuilles longues. Il pousse vite, sa hauteur adulte s'établit aux alentours de 3 m et il est capable de supporter des coups de gel jusqu'à - 8 °C. Julien Cavatore précise qu'il «tolère les embruns salés s'il est planté en deuxième ligne».







**Petit modèle.** Voici un mimosa à cultiver dans un petit jardin (3 m), voire en pot (il se limitera à 2 m). Le port d'*A. cardiphylla* est bien compact et plutôt retombant, souvent plus large que haut. La floraison en mars-avril est si dense qu'elle peut dissimuler complètement le feuillage ! Rusticité : entre - 8 °C et - 10 °C.



**En haie ou en isolé.** Les petites feuilles d'*A. spectabilis* sont glauques, bipennées. Il est intéressant en haie comme en sujet isolé. Mieux vaut le tailler légèrement (après la floraison, en février-mars, pour lui conserver une belle forme). H : environ 3 m. Rusticité modérée : entre - 5 °C et - 8 °C.



**Bien rustique.** *A. x hanburyana* est un hybride entre le mimosa d'hiver traditionnel (*A. dealbata*) et *A. podalyriifolia*, obtenu par le paysagiste allemand installé en Italie, Ludwig Winter, en 1902. Petit arbre au port arrondi et compact (H : 4 m ; étalement entre 3,5 m et 4 m), dont le feuillage ressemble à celui de l'olivier. Rusticité : jusqu'à - 10 °C.



**Pleureur et poilu.** *A. vestita* 'Sainte-Hélène' (en latin, vestita signifie vêtu de cheveux), montre des feuilles ovales, recouvertes de minuscules poils. Il est intéressant pour son port pleureur (parfois jusqu'au sol) et ne dépasse pas 3 à 4 m de haut. Il fleurit entre février et avril, et peut résister jusqu'à - 8 °C.



*A. hanburyana.*



*A. adunca.*

## CÔTÉ FEUILLES

La diversité est là aussi de mise. Elles sont :

- Longues, fines et pendantes chez *A. adunca*.
- Arrondies et bleues chez *A. retinodes* 'Glauc'.
- De deux types (phyllodes et bipennées) chez *A. hanburyana*.
- Tendres et découpées chez *A. muelleriana* (et floraison blanche).
- Rondes, bleutées chez *A. podalyriifolia*.
- Triangulaires chez *A. pravissima*.
- Petites aiguilles non piquantes chez *A. verticillata*.

### Pépinières Cavatore

- 22, chemin des Orchidées. 83230 Bormes-les-Mimosas.  
Tél. 04 94 00 40 23 mimosa-cavatore.fr





AD/D.BRANCHE

EXTRAIT D'UN  
«PAS DE PANIQUE»,  
DE L'ÉMISSION  
*SILENCE, ÇA POUSSE !*  
SUR **FRANCE 5**.

# Un jardin tout en longueur

UNE LONGUE PARCELLE TRÈS ÉTROITE RELIE LA MAISON AU GRAND JARDIN PLUS ÉLOIGNÉ. C'EST À CETTE CONFIGURATION PARTICULIÈRE QUE JE SUIS CONFRONTÉ : COMMENT METTRE CET ESPACE EN VALEUR ?

C'est à Amiens que je rejoins Dorothée. Elle y possède un jardin, mais, curieusement, celui-ci est accessible depuis le premier étage de la maison. Et, en raison du voisinage, le terrain est composé de deux parties. La première, proche de la demeure, tout en longueur, conduit à un espace plus vaste dans lequel se trouvent le salon de jardin, le barbecue et l'appentis.

Dans ce «goulet», le massif étroit, situé du côté gauche, très ombragé par un mur fraîchement repeint de blanc, est vide, simplement décoré par quelques vivaces chétives. En face, séparé par une terrasse en caillebotis, on trouve un ancien bassin comblé et planté d'un bambou aux cannes noires (*Phyllostachys nigra*). Cette partie est beaucoup plus ensoleillée.



## ÉTAT DES LIEUX

La propriétaire a déjà acheté de nombreux végétaux, sans les avoir plantés, car elle ne sait comment les associer. Sa demande est assez facile à satisfaire : ici, tout est à faire.

## Les étapes

### Les envies de Dorothée

Aménager les deux côtés en installant des végétaux à floraison blanche, des érables, des graminées et d'autres plantes déclinant des nuances de vert. Le tout traité dans un esprit naturel.

### Mon projet

Sur le côté gauche, j' imagine des érables du Japon déclinant des tons de pourpre et de vert et, à leurs pieds, une fougère (osmonde royale\*) et des cœurs-de-Marie\*. En face, pour égayer le bac du bambou, je place des graminées au port souple et quelques vivaces. Au-delà, je vais intégrer tout ce que Dorothée a déjà acheté : gommier cidre (*Eucalyptus gunnii*), cheveux d'ange (*Stipa tenuifolia*), pittosporos à petites feuilles. Pour apporter la note blanche demandée, je choisis des viornes, comme *Viburnum plicatum* et la variété 'Kilimandjaro', elles feront écho à une boule de neige déjà présente dans la haie (*V. opulus* 'Roseum').

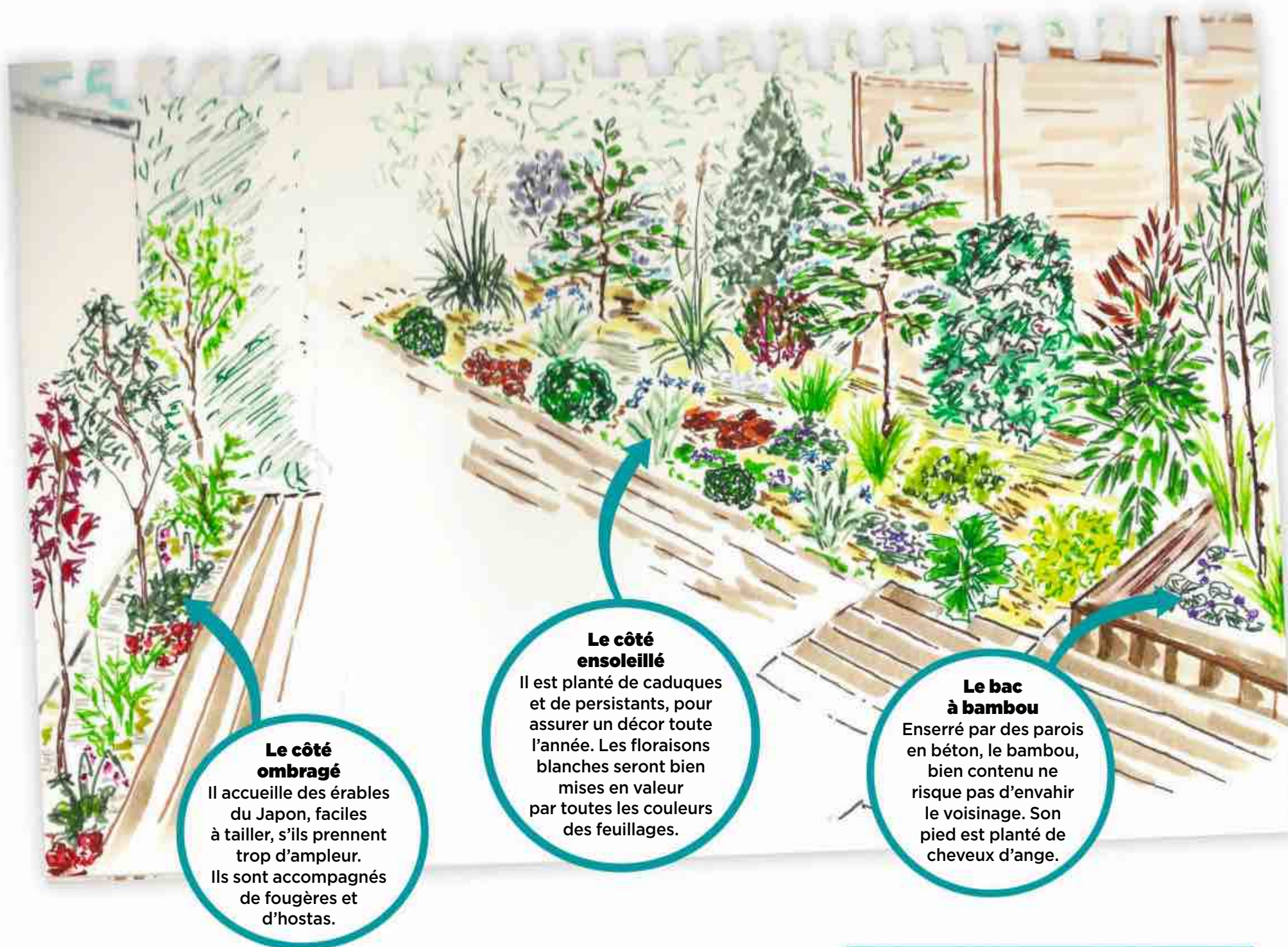


## LE RÉSULTAT

Ce grand «couloir» est maintenant végétalisé des deux côtés en déclinant une ambiance champêtre et dans les tons blancs et verts. Il accompagne agréablement l'œil depuis la terrasse.







#### Le côté ombragé

Il accueille des érables du Japon, faciles à tailler, s'ils prennent trop d'ampleur. Ils sont accompagnés de fougères et d'hostas.

#### Le côté ensoleillé

Il est planté de caduques et de persistants, pour assurer un décor toute l'année. Les floraisons blanches seront bien mises en valeur par toutes les couleurs des feuillages.

#### Le bac à bambou

Enfermé par des parois en béton, le bambou, bien contenu ne risque pas d'envahir le voisinage. Son pied est planté de cheveux d'ange.

À côté de ces caducs, j'ajoute quelques persistants, dont un bambou sacré (*Nandina domestica*). Ils seront rejoints par un cornouiller de Chine\*, un pistachier lentisque au feuillage coriace et un petit deutzia\*. Ainsi que des graminées hautes, des vivaces persistantes : des heuchères, des lupins et quelques annuelles (cosmos et surfinias blancs).

### La plantation

Sur le côté gauche, quelques vivaces et bulbes présents sont déterrés et installés ailleurs. Le sol est bêché et amendé. De la terre de bruyère est ajoutée pour accueillir trois espèces différentes d'érables du Japon. Sur le massif de droite, de plus grande dimension, avant de mettre les plantes en terre, je positionne les plantes pour valider leur emplacement et leur ordre. Une fois satisfait, je les plante.

### Les finitions

Des copeaux de bois couvrent toutes les surfaces plantées. Ils jouent un rôle esthétique en mettant en valeur les feuillages et les floraisons, gardent au sol sa fraîcheur et limitent le développement des herbes indésirables qui auront envie de pousser dans un sol tout juste retourné et fertilisé.

## L'ASTUCE DE STÉPHANE

### Un beau mariage à l'ombre

J'avais envie d'associer des érables du Japon et une osmonde royale dans une plate-bande. Les premiers détestent avoir les racines dans un substrat trop humide, en particulier en hiver, alors que cette fougère prospère volontiers les pieds dans l'eau. Les arbustes plantés dans de la terre de bruyère, un substrat bien poreux et léger, n'auront pas de problème pour se développer dans de bonnes conditions. Et la fougère, dans un sol bien drainé, poussera sans souci, mais sans atteindre les dimensions qu'on lui connaît dans un milieu naturel (2 m) ce qui, dans ce jardin, n'est absolument pas gênant !



**RETROUVEZ l'intégralité de ce « Pas de panique »**  
grâce au Flashcode ou en copiant cette adresse :  
<https://www.youtube.com/watch?v=81YDQR2GGXs>

\*Plantes décrites page suivante. ►





## Cœur-de-Marie Atout charme

Au-dessus d'un feuillage caduc, découpé, vert bleuté, jaillissent au printemps de hautes hampes portant des fleurs pendantes, en forme de cœur, au délicat ton de rose marqué d'une pointe blanche. La floraison dure plus d'un mois. Cette vivace (*Dicentra spectabilis*) est facile et rustique, idéale à mi-ombre, voire à l'ombre, car elle affectionne un sol restant frais, mais bien drainé. Elle se plaît également en pot. Il existe de nombreuses variantes, dont une à fleurs blanches, et une autre, spectaculaire, à feuillage doré ('Goldheart'). H : 60 cm.

ADJ/PFERRET

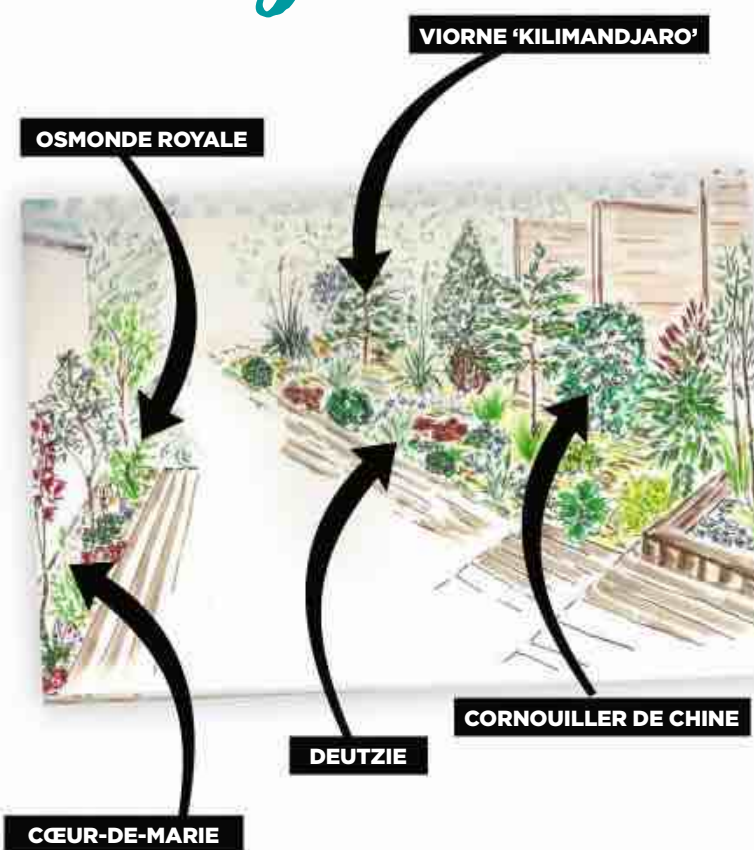


JUERGHO/SHUTTERSTOCK

## Osmonde royale La plus grande des fougères.

Les frondes caduques d'*Osmunda regalis* se développent d'abord en crosses. Très divisées, vert clair, les premières sont stériles. Plus tard, en été, apparaissent des frondes fertiles plus longues et plus raides. Avant de tomber, elles prennent toutes une belle coloration rousse. À installer à mi-ombre, en sol non calcaire, très frais, voire humide, et même en bord de bassin. Présente à l'état naturel en France, elle est protégée dans de très nombreuses régions. De croissance assez lente, elle pourra, avec les années, prendre des proportions imposantes. H : 2 m.

# Ma palette végétale



ADJ/A MAGNY

## Viorne 'Kilimandjaro' Idéale en pot

Les viornes de Chine (*Viburnum plicatum*), proposées en de nombreuses variétés, se distinguent par leur port en plateaux. 'Kilimandjaro' est plus compact, colonnaire, ce qui permet de l'installer dans de plus petits espaces et même en bac. Au printemps apparaissent de grandes inflorescences aplaties, blanches, suivies de grappes de fruits rouge sombre. Le feuillage ovale, dentelé, aux nervures très marquées, est éblouissant en automne quand il prend des tons jaunes, orange et rouge très dense. À installer en tout sol, au soleil ou à mi-ombre. H : 2 m.

## Deutzie Magique au printemps

Ce petit arbuste (*Deutzia gracilis*) est irremplaçable au printemps, lorsque son feuillage allongé et dentelé se couvre au printemps de grappes érigées de fleurs blanches discrètement parfumées. Très facile, rustique, insensible aux maladies et de faible dimension, il peut trouver sa place dans tous les jardins, en massif ou en haie basse, comme en pot. Il se plante au soleil ou à mi-ombre, dans tout restant frais. Une taille légère après la floraison est recommandée pour maintenir sa forme. H : 1 m.



FLOWER GARDEN/SHUTTERSTOCK

## Cornouiller de Chine Beau en toute saison

Ce bel arbuste (*Cornus kousa*) offre un port particulier grâce à ses rameaux étagés. Le feuillage vert foncé sert d'écrin au printemps à des « fleurs » qui sont, en réalité, de petites inflorescences vertes entourées de quatre belles bractées blanches. Arrivent ensuite des fruits rouges comestibles, évoquant un peu les fraises, sans en avoir le goût ! En automne, les feuilles se parent de couleurs orange à écarlate. À installer à mi-ombre dans un sol frais non calcaire. On trouve diverses variétés à fleurs plus ou moins grandes et d'autres roses comme 'Satomi'. H : 4 m.



PHOTOLOGY197/SHUTTERSTOCK





Choisir notre marque  
c'est choisir une fabrication française de qualité.  
Nous concevons des produits astucieux et originaux  
pour que votre jardin reste un lieu de plaisir!



Retrouvez toute notre gamme  
sur [www.iriso.fr](http://www.iriso.fr)

**IRISO**



## ZOOM SUR...



*Embothrium.*



*Grevillea rosmarinifolia.*



*Veronica austriaca.*



*Phormium.*



*Leptospermum.*

# CAP AU SUD!

UN NOUVEAU LOOK, DE BELLES COULEURS ET UNE RUSTICITÉ PARFOIS MEILLEURE QUE PRÉVU, LES PLANTES DE L'HÉMISPHÈRE SUD NOUS FONT VOYAGER SANS QUITTER NOTRE JARDIN. VOICI CELLES QUI NOUS ONT LE PLUS ÉTONNÉS ET SÉDUITS PAR LEURS DIVERSES QUALITÉS...

Texte et photos Didier Willery.

Comment réagir face à l'abondance de plantes « australes » désormais disponibles dans les jardinerie ? Les ignorer en prétextant qu'elles ne sont pas rustiques ? Qu'une vague de froid va les emporter ? Les adopter sans restriction pour leurs magnifiques couleurs insolites et leur look « exotique » ? Ou les essayer une à une en testant leurs limites et leurs effets ? Cette dernière approche est la nôtre. Comment résister à une telle palette de formes et de couleurs ? Elles viennent du Chili, du Pérou, d'Argentine, du sud, de l'Australie, de Nouvelle-Zélande, de Tasmanie et quelques-unes d'Afrique du Sud. Toutes poussent bien en Bretagne, sur le littoral atlantique ou même autour de la méditerranée. Elles sortent peu à peu des zones de « climat doux » pour prospérer dans des régions plus septentrionales, la Normandie, la côte d'Opale, la région Parisienne où des microclimats favorables permettent leur culture. Autres atouts : beaucoup sont persistantes, poussent vite et vivent dans des substrats très légers, ce qui les rend particulièrement utiles pour les pots, bacs et autres balcons et microjardins urbains.

## FORMES ET COULEURS VENUES D'AILLEURS

• Les *Phormium* (lins de Nouvelle-Zélande) résument bien à eux seuls l'engouement pour ces plantes des antipodes. Leurs longues feuilles en lanières souples, mais coriaces et vertes



La forme élancée, souple et les couleurs des *Phormium* nous font instantanément voyager, même si on les associe à des plantes plus classiques.

se déclinent en de nombreuses variétés panachées de blanc, de jaune, de pourpre, de rose qui les rendent à la fois hypercolorés et encore plus graphiques. On a tendance à en acquérir un de chaque variété, mais les effets bariolés ne sont jamais aussi beaux que des accords parfaits avec d'autres feuillages ou fleurs de la même teinte. Les jeunes plantes sont sensibles au froid et il vaut donc mieux les planter en fin d'hiver ou début du printemps. Mais leur résistance s'accroît avec le temps : les grosses souches sont bien mieux armées pour survivre à des températures inférieures à -10 °C. Dans la nature, ce sont des plantes de berge,

poussant le pied dans l'eau, mais leur enracinement profond et dense leur permet de s'affranchir facilement du milieu aquatique. De vieux manuels conseillent d'immerger dans un bassin profond les souches maintenues en pot pour les soustraire au gel...

• Si vous aimez ce type de feuillage, vous trouverez chez les *dianellas*, une version « miniature » des *phormiums* (60 à 70 cm de haut), et des couleurs qui n'existent pas chez ces derniers, comme le beau bleu de 'Cassa Blue', et 'Little Rev'. Ces plantes résistent jusqu'à -5 à -7 °C, mais leur rusticité est meilleure en terrain sec et à l'ombre, car ce sont, dans la nature, des plantes de sous-bois secs. Elles drageonnent lentement (surtout le type vert de *D. tasmanica*) et produisent des petites fleurs, au printemps, qui donnent, en été, des grappes de perles turquoise ravissantes. Les variétés panachées 'Wyeena' et 'Silver Streak', sont très lumineuses à l'ombre sèche, tandis que 'Blaze' apporte des tonalités rouge pourpre plus nuancées à mi-ombre.

• Pour des espaces plus dégagés, misez sur les *libertias* (iris de Nouvelle-Zélande). J'aime beaucoup les nuances orange cuivré de *L. peregrinans* et son comportement vagabond qui lui permet d'étendre ses colonies dans les sols souples et frais. Plus sage, 'Taupo Blaze' offre de magnifiques nuances pourpres et cuivre, sublimes à contre-jour. Il est un peu plus fragile, souffrant dès -5 °C. En revanche, *L. formosa*, aux feuilles vertes et à l'abondante





**1. Le phormium** est une plante de berge ou de marécage, comme le prouve cette photo prise au Jardin botanique de Melbourne. Leurs racines puissantes tiennent les sols meubles.



**2. *Dianella tasmanica*** se repère, en fin d'été, à ses grappes de beaux fruits violets qui suivent les minuscules fleurs. C'est une excellente plante pour l'ombre sèche.

**3. *L. peregrinans*** se pare de teintes chaudes toute l'année, mais en particulier en automne et en hiver (avec un cornouiller 'Winter Beauty').

**4.** Le feuillage vert de ***Libertia formosa*** est plus discret, mais sa floraison blanche est très abondante et spectaculaire en juin. Il se naturalise, en se ressemant çà et là.



## ZOOM SUR CAP AU SUD!



‘**Silver Dollar**’ est l’une des plus jolies véroniques (*Hebe*), montrant des teintes pourprées lorsque les températures restent fraîches. Elle forme rapidement un buisson de 50 cm de haut et de large qui fleurit rose en été.



*Hebe x franciscana* ‘**Variegata**’ est devenue l’archétype des plantes de cimetières, mais elle devient un arbuste magnifique lorsqu’elle prend un peu d’ampleur, notamment avec sa floraison abondante et contrastée avec le feuillage.



*H. albicans* produit de larges feuilles bleutées, en parfaite harmonie avec les dianellas bleus ou bien valorisées par les *Libertia peregrinans* aux feuilles cuivrées. Elle est toutefois sensible aux excès d’humidité.

● ● ● floraison blanche, est parfaitement acclimaté et prospère jusqu’à -15 °C. Les vieux pieds s’étendent et se renouvellent facilement par semis spontanés. On aimerait qu’il en soit ainsi pour *L. sessiliflora* et *L. s. caerulea* deux plantes aux sublimes fleurs bleues, malheureusement un peu plus fragiles et encore un peu rares...

### LES ARBUSTES ARLEQUIN

Si vous aimez les couleurs, ces trois arbustes des antipodes sont pour vous!

• **Les hébés**, que l’on appelle communément véroniques, souffrent

d’une mauvaise réputation, car les variétés les plus populaires le sont dans les cimetières. Pourtant, beaucoup sont remarquables et offrent de magnifiques combinaisons de couleurs. Il y a des bleues (*H. albicans*, *H. glaucophylla*, *H. ‘Quicksilver’*), de jolies pourpres (‘Nantyderry’, ‘Amy’) ou de sublimes panachés (‘Sunstreak’, ‘Silver Dollar’, ‘County Park’, ‘Jewel of the Nile’), etc. Elles fleurissent aussi l’été, en épis blancs, roses, bleus ou plus nuancés, toutes très mellifères. *H. salicifolia* est la plus méritante de toutes. Elles poussent très vite, ce qui permet de les planter

toutes petites, en sol léger et humifère. Toutefois, les sécheresses estivales stoppent leur développement en été. Elles font merveille en pot et bac sur une terrasse où des hivers doux leur permettent de vivre là plusieurs années. On les bouture très facilement en été.

• Comme elles, **les Coprosma** sont des arbustes, à croissance rapide, quasiment herbacés. On peut les tailler sévèrement au printemps pour qu’ils produisent de belles grandes pousses aux feuilles bien colorées. Les variétés les plus courantes sont issues de *C. repens* ou de ses hybrides et montrent des feuilles





**Coprosma 'Evening Glow'** marie trois couleurs sur chaque feuille, en proportions variables selon leur âge, mais aussi les températures extérieures.



J'ai trouvé **Coprosma 'Chocolate Dawn'** l'an dernier, dans une jardinerie, et j'ai craqué pour ses feuilles multicolores qui changent d'aspect tout au long des saisons. En pot, elle a passé son premier hiver simplement abritée des excès d'eau et des vents froids.



**Embothrium coccineum** (l'arbre de feu du Chili) est vraiment sublime au milieu du printemps, quand ses bouquets de fleurs rouge orangé enflamment littéralement chaque pousse de l'année précédente. Il devient un petit arbre sous climat très doux et apprécie une bonne humidité ambiante pour bien se développer.

brillantes, un peu «glossy». On trouve, par exemple, 'Karo Red', pourpre rouge, 'Aurea' et 'Golden Glow', plus dorées et nuancées de pourpre, ou encore 'Pacific Sunset' et 'Beatson's Gold' mélanges de vert, jaune et rouge pourpre. Ils changent de teinte à l'approche de 0 °C, mais survivent à -5 °C, et parfois au-delà. Sinon, on peut les maintenir en pot et les abriter avec les pélargoniums qui ont les mêmes besoins en hiver.

• **Les corokias** sont plus arbustifs et plus rustiques, jusqu'à -10 °C environ pour les branches, davantage pour la souche, si elle est installée en sol drainant. Les

plus courants sont *C. cotoneaster*, aux petites feuilles rondes qui disparaissent sous les milliers de petites fleurs jaunes au parfum de miel au printemps, et *C. virgata*, aux feuilles plus allongées et rameaux plus souples, qui se déclinent en plusieurs cultivars colorés, de jaune ('Limey', 'Banana Royal'), de gris pourpre ('Frosted Chocolate', 'Coco'), rosées ('Pink Delight') ou panachées ('Sunsplash'). Ils sont magnifiques en bacs, sur une terrasse abritée, mais les sujets libres en pleine terre ont toujours une forme plus élancée et plus

souple, infiniment plus gracieuse que lorsqu'on les garde «en boule»... mais cela reste une affaire de goût.

## DES FLEURS POUR LES COULEURS OU POUR LE MIEL...

Ajoutons maintenant un peu de fleurs parmi toutes ces feuilles. Vives, bien sûr, car c'est la marque de l'exotisme!

• La palme revient à l'**Embothrium** (arbre de feu du Chili) qui produit des bouquets de fleurs vermillon au milieu du printemps. C'est un grand buisson un peu dégingandé dans sa jeunesse ou un petit



## ZOOM SUR CAP AU SUD!



Les **Crinodendron** surprennent avec leurs grosses clochettes rouge carmin pour le type ou rose délicat pour 'Ada Hoffmann' (en bas), en mai. Leur floraison dure plus d'un mois et l'arbuste pousse vite s'il bénéficie de l'atmosphère humide qu'il apprécie.



Encore trop peu connus chez nous, les **Leptospermum** se déclinent en de très nombreuses variantes aux fleurs simples ou doubles, du blanc pur au rose presque rouge. Toutes sont très mellifères et poussent vite. Il existe une variante compacte pour les pots.

● ● ● arbre dans les régions au climat doux, mais survit à -12 °C, à l'abri des vents froids, ce qui suffit pour admirer une floraison abondante. Il aime les sols profonds et les situations dégagées, et une bonne humidité ambiante; il souffre des sécheresses trop importantes.

- Comme lui, le **Crinodendron** (arbre aux lanternes) préfère des situations humides et se remarque en mai par une floraison étonnante, en grosses clochettes à la texture épaisse, d'un beau rouge carminé. Pour les amateurs de tons pastel, il existe une variété rose pâle ('Ada Hoffmann') qui permet de l'inclure plus facilement dans les jardins classiques.

- On trouve aussi des couleurs vives chez les **Leptospermum** qui fleurissent au tout début du printemps. Leurs innombrables fleurs simples

ou doubles, blanches, rosées ou d'un beau rouge sur les branches de la saison précédente donnent en Nouvelle-Zélande le fameux miel de manuka, très recherché pour ses vertus médicinales. Il pousse vite, en sol drainé, sablonneux, enrichi d'humus.

- Les abeilles raffolent aussi de l'Ulmo, surnom de **Eucryphia cordifolia**. Cet arbuste ou petit arbre, qui survit au moins à -15 °C venant du Chili et d'Argentine, pousse très bien dans tous les jardins au sol et à l'atmosphère un peu humides. D'autres espèces vivent en Nouvelle-Zélande et Tasmanie, toutes fleurissant l'été, en grandes fleurs blanches (ou rosées chez 'Ballerina') inodores, mais très sonores avec les quantités d'abeilles qu'elles attirent. *E. x intermedia* plus rustique encore (-20 °C) produit de grandes fleurs

blanches en août, en Normandie...

- Terminons avec une belle protéacée australienne **Lomatia myricoides** qui affole les abeilles en juillet, pile au moment où les floraisons traditionnelles marquent une pause. Les bouquets de petites fleurs crème leur semblent irrésistibles et déclenchent les pollinisateurs durant une dizaine de jours. La plante elle-même est très élégante, aux longues tiges souples garnies de feuilles allongées comme celles d'un saule; elle pousse vite et bien dans un sol sablonneux et drainant.

- Presque aussi rustique, **Grevillea rosmarinifolia** attire davantage les regards avec d'innombrables fleurs rouges, mais il nous faudra patienter quelque temps encore pour juger de manière plus objective de son acclimatation au nord de Paris...





***Eucryphia x intermedia*** est plus rustique qu'*E. cordifolia* qui fournit le fameux miel d'Ulmo, mais il résiste aux hivers normands depuis 25 ans (il a donc connu -15 °C!) et fleurit en abondance au mois d'août. Les abeilles l'adorent aussi.



***Grevillea rosmarinifolia***, l'une des Protéacées les plus faciles à cultiver, se montre pour l'instant rustique en situation abritée et drainée, au nord de Paris. D'autres espèces sont à l'essai, toutes très appréciées des abeilles.

## POUR RÉUSSIR CES BELLES AUSTRALES



Toutes les plantes décrites ici poussent depuis plusieurs années sur le littoral normand, au moins jusqu'à la baie de Somme. Chaque année, on repère des sujets bien installés plus au nord ou à l'intérieur des terres. À Paris et dans les grandes villes, il est plus facile encore de les conserver dans des cours ou petits jardins abrités des courants d'air. Pour mettre toutes les chances de votre côté :

- **Choisissez-les maintenant, quand l'offre est la plus large dans les jardinerie**s, mais gardez-les sous abri, dans une serre ou une véranda fraîche, voire un garage, tant que les fortes gelées sont à craindre.

- **Préférez les petites plantes, moins chères.** Elles s'installent plus vite, avec moins de soucis d'arrosage, etc. Éventuellement, rempotez-les dans des pots plus grands pour qu'elles renforcent leur enracinement avant d'être installées en pleine terre.

- **Mettez-les en place après les derniers risques de gel** (entre mi-avril et mi-mai, selon les régions).

- **Démontez les mottes et démêlez les racines** afin de leur redonner des directions naturelles et en profondeur (surtout pour les plantes de terre très drainante, comme les leptospermums et les lomatas).

- **Pour leur premier hiver, entourez-les d'un cylindre de grillage** qui vous permettra d'emprisonner quelques frondes de fougères ou des branches de conifères. Elles offriront une petite protection naturelle. Cela suffit au moins jusqu'à -5 °C. Gardez le sol bien couvert de feuilles mortes sur un large périmètre, pour ralentir la pénétration du froid.





**Elho**  
Raindrop,  
avec arrosoir  
intégré. 70 l.  
**300 €.**

ELHO

# S'ÉQUIPER D'UN RÉCUPÉRATEUR D'EAU

AU JARDIN, L'EAU DOUCE EST VITALE. D'AUTANT QU'ELLE REPRÉSENTE 2,5 % DES RESSOURCES HYDRIQUES DE LA PLANÈTE. NE PAS GASPILLER CETTE EAU SI PRÉCIEUSE EST DONC ESSENTIEL.

Isabelle Vauconsant

## Pourquoi s'équiper d'un récupérateur d'eau ?

Pour arroser le jardin, on compte environ 250 l d'eau par mètre carré et par an. Ce chiffre ne tient pas compte du nettoyage des outils, des murets ou de la terrasse !

### ► L'économie sur la facture

Ce n'est pas un investissement très coûteux par rapport à votre facture d'eau annuelle. Le prix de l'eau est variable selon la commune, puisqu'il est calculé sur la base de l'assainissement, de la densité de la population et des investissements effectués. Mais on considère qu'il est, en moyenne, de 3 €/m<sup>3</sup>.

### ► Préserver la planète

L'eau qui coule de votre robinet a été puisée dans les nappes phréatiques, dans les rivières, les fleuves ou les lacs. Elle est passée par une usine de traitement pour être purifiée. Nous l'utilisons, puis elle retourne à l'usine pour être de nouveau traitée, car elle contient des traces de médicaments, de produits chimiques, des déchets divers. Ces traitements multiples sont, eux-mêmes, émetteurs de gaz à effets de serre et d'autres pollutions. Donc, moins on les sollicite, mieux c'est pour l'environnement. Le stockage de l'eau permet

également de lutter contre les inondations. Lors des fortes pluies ou des longues périodes pluvieuses, les réservoirs stockent une partie de l'eau. Ils ont un effet « tampon ».

### Pourquoi l'eau de pluie est-elle bénéfique pour les plantes ?

L'eau du robinet contient du chlore (pour désinfecter) et du fluorure. Ces deux produits sont légèrement toxiques pour de nombreuses plantes, et les feuilles montrent alors des traces de brûlures. Comme l'eau du robinet contient aussi du magnésium et du calcium, on ajoute du sodium pour



l'adoucir. Cela explique les sédiments blancs sur les feuilles, mais aussi des problèmes de structure du sol. Après la pluie, les plantes sont belles, parce que l'air est rempli d'azote et qu'une partie de cet azote s'infiltre dans la terre sous forme d'ammonium et de nitrate, et est immédiatement absorbée par les feuilles et les racines.

### Comment choisir votre récupérateur d'eau ?

La dimension et le design de la cuve dépendent de la manière dont vous utiliserez l'eau. Pour l'arrosage d'un petit jardin, vous disposez d'un large choix de réservoirs, de couleurs et de formes, avec ou sans robinet, selon que vous devez y brancher un tuyau ou remplir un arrosoir. Certains modèles sont même décoratifs et font une place aux plantes. Si vous bénéficiez d'une grande surface de terrain, il existe des cuves à enterrer, avec ou sans matériel d'installation (jusqu'aux robinets de la maison). Elles contiennent plusieurs milliers de litres (1000 à 9000 l).

### Où l'installer ?

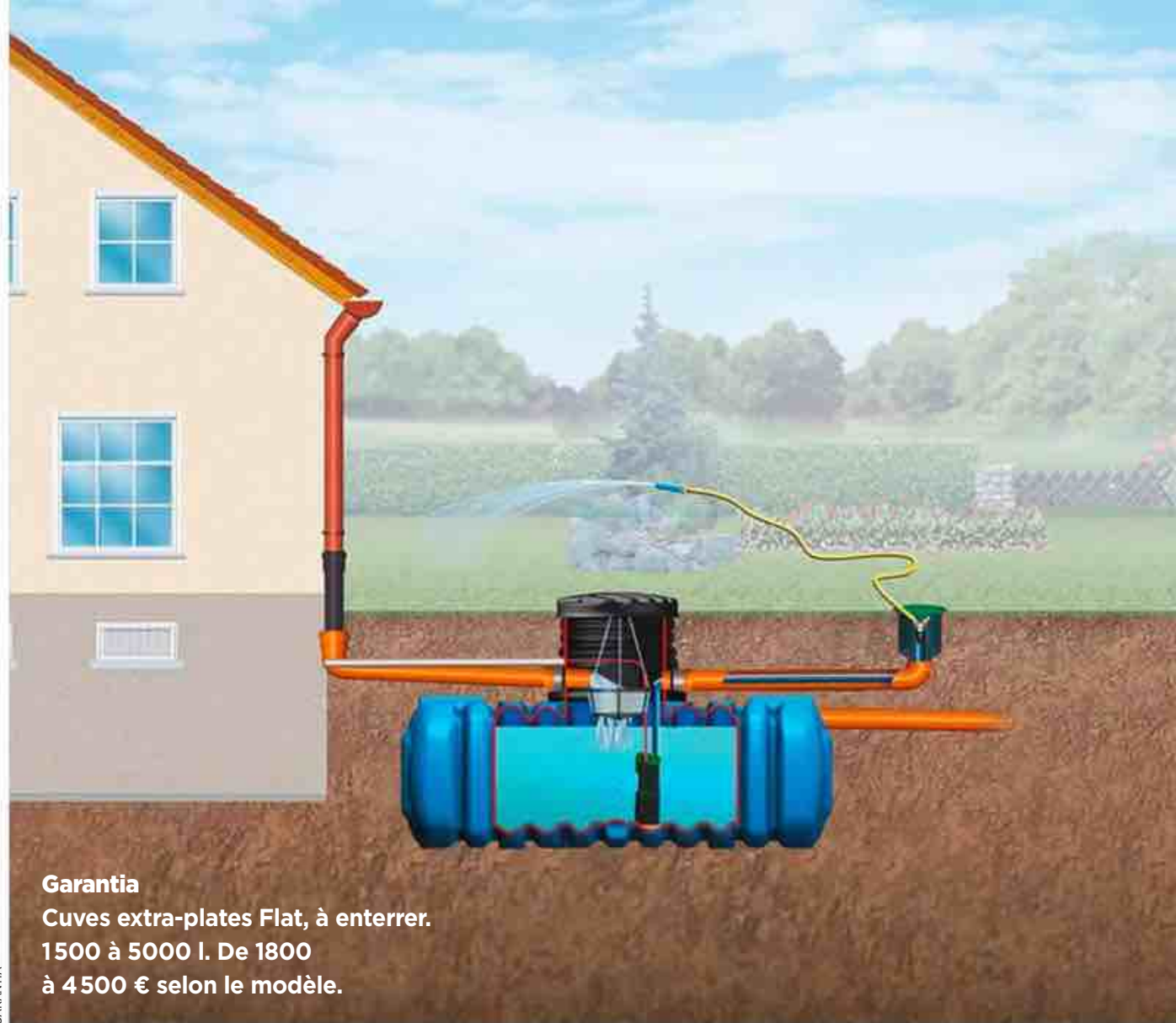
- À proximité d'une gouttière et reliée à la descente, sous un appentis ou dans une cabane, si vous optez pour un modèle comme une grosse cuve verte ou bleue.
- Sur la terrasse ou le long d'un mur, si vous optez pour un contenant décoratif.
- Dans une cave, un vide sanitaire ou sous la terrasse pour une citerne.

### Faut-il un système de filtration ?

Oui. *A minima*, vous pouvez installer une grille ou une crapaudine à la sortie de la gouttière, et une grille plus fine sur la cuve elle-même, si elle est ouverte, pour éviter les brindilles, les feuilles ou les insectes. Et pour ôter les micro-organismes et les bactéries, un filtre est indispensable, à placer entre la gouttière et le récupérateur. Les filtres sont le plus souvent proposés avec le système de raccordement à la gouttière.

### Le charbon a-t-il des propriétés assainissantes ?

Le charbon de bois classique utilisé pour le barbecue (non activé) est efficace contre les développements des bactéries et des champignons. Mais il faut le changer régulièrement, car sa surface de porosité est réduite.



**Garantia**  
Cuves extra-plates Flat, à enterrer.  
1500 à 5000 l. De 1800  
à 4500 € selon le modèle.

## 5 CRITÈRES À PRENDRE EN COMPTE

- VOTRE CONSOMMATION D'EAU
- LES DIMENSIONS DE VOTRE TOITURE
- L'ESPACE QUE VOUS POUVEZ RÉSERVER À LA CUVE VISIBLE OU NON
- AVEC OU SANS ROBINET, SELON QUE VOUS VOULEZ OU NON Y REMPLIR UN ARROSOIR OU UN SEAU.
- LE PRIX



**La Citerne verte**  
De 3 à 50 m³.  
Créez votre kit  
et calculez votre  
prix en ligne.

**Garantia**  
Cuve Colombus  
à enterrer. De 3700  
à 9000 l. Supporte  
le passage des véhicules.  
1400 € pour 3700 l,  
sur devis au-delà.







**Garantia**  
Réservoir Linus  
deux-en-un.  
220 l. Réservoir  
à double  
fonction :  
utilisation de  
l'eau de pluie  
et décoration  
grâce à son  
bac à plantes  
amovible.  
**220 €.**

● ● ● Le charbon actif, plus onéreux, retient certains éléments supplémentaires (chlore, résidus chimiques, etc.), mais sans les supprimer. Ce matériau filtre plus rapidement et nécessite un renouvellement moins fréquent. Dans le système de filtration, le charbon doit être placé en dernier pour que les déchets organiques ne le saturent pas trop rapidement. Pour que le charbon actif soit efficace, l'eau doit rester en contact avec lui le plus longtemps possible. La quantité de charbon dépend du volume d'eau à filtrer : 500 g pour 100 l.

### Peut-on utiliser l'eau de pluie pour tout ?

En France, l'eau de pluie peut aussi être récupérée pour un usage domestique, mais hors consommation alimentaire (voir l'arrêté du 21 août 2008, <https://solidarites-sante.gouv.fr/sante-et-environnement/eaux/article/usage-domestique-d-eau-de-pluie>). Vous pouvez, avec une pompe et un raccordement adéquat, l'utiliser dans la maison pour les toilettes, le lave-linge et le nettoyage des sols. L'installation, le système de filtration et la pompe sont un peu plus complexes et coûteux, mais l'économie sur la facture d'eau est importante.



**Pompes-Direct**  
Surpresseur Aquajet Red 102/20.  
Monophasé. **340 €.**

## SI VOUS UTILISEZ L'EAU DE PLUIE À L'INTÉRIEUR DE VOTRE HABITATION

### Entretien

Prenez régulièrement soin de vos équipements de récupération. Assurez un suivi de ces entretiens en les notant sur un carnet d'entretien sanitaire. Tous les six mois, vérifiez la propreté de vos équipements et la présence d'une plaque signalétique « eau non potable ».

Vous devez également contrôler l'absence de connexion entre le réseau destiné à la consommation humaine et celui de distribution d'eau de pluie. Tous les ans, procédez (vous pouvez aussi faire appel à un pro) au nettoyage des filtres et à la vidange, à la désinfection de la cuve de stockage. Il faut également

vous assurer que les vannes et les robinets de soutirage sont en bon état.  
**Suivi**  
Vous avez l'obligation de tenir à jour le carnet d'entretien sanitaire de votre installation. Le contrôle de votre système de collecte des eaux de pluie peut être effectué par un agent technique du réseau d'eau de Voir nos adresses p. 113

### Où se procurer un récupérateur d'eau ?

Sur le site de **Garancia**, vous trouverez facilement des styles, des contenants et des revendeurs proches de chez vous. Sur les sites de **La Citerne verte**, **Citerneo** ou de **Citerne Rain'O**, vous pourrez vous équiper de citernes souples aux contenances diverses. Elles s'installent aussi bien dehors que dans une cave, un vide sanitaire, sous une terrasse... Pour les balcons et les terrasses en ville, **Elho** propose un joli récupérateur de 70 l, équipé d'un arrosoir, en forme de goutte et à placer sur la gouttière.



DOSSIER

# AMÉNAGER LES ABORDS DE LA MAISON

AD/D.BRANCHE

DOSSIER  
RÉALISÉ PAR



**Didier Willery,**  
En plus de sa  
collaboration  
régulière à *l'Ami*,  
il a publié de  
nombreux livres  
aux éditions  
Ulmer et anime  
un blog.

PHOTOS :  
DIDIER WILLERY.

QUOI DE PLUS BEAU QU'UNE MAISON ENVELOPPÉE DE FLEURS ET DE FEUILLAGES, SUBLIMÉE PAR DES COULEURS, DES SENTEURS ? C'EST ENCORE PLUS IMPORTANT EN HIVER. POURTANT, CERTAINS RECHignent À PLANter CONTRE LA FAÇADE, DE PEUR D'ENGENDRER DE L'HUMIDITÉ OU D'ATTIRER INSECTES ET BESTIOLES INDÉSIRABLES. D'AUTRES CRAignent QUE LES RACINES ABÎMENT LES CANALISATIONS OU QUE LES PLANTES ENVAHissent TOUT. DÉMONSTRATION DU CONTRAIRE.

**L**e tour de la maison est l'endroit privilégié pour commencer à planter son jardin. Végétaliser le pied des murs, et les murs eux-mêmes, garnir les fenêtres de jardinières et animer la terrasse avec des pots, cela permet de constituer un premier cercle de végétation. On le perçoit dès que l'on met le

nez dehors. Depuis l'extérieur, il forme un bel écran vivant et changeant tout au long de l'année. Comme une maison a généralement quatre murs (au moins!), nous avons choisi de vous guider au fil des orientations correspondant aux quatre points cardinaux. Chacune bénéficie de conditions microclimatiques assez

différentes, qui permettent de choisir des végétaux spécifiques. Nous avons choisi des plantes types, que vous réussirez même si vous ne les plantez pas tout à fait à l'exposition prévue. Vous pourrez décliner chacune des propositions avec plusieurs variantes pour mieux les adapter aussi à votre goût. Bonnes plantations!





## Au nord

**P**ar définition peu ensoleillée, cette orientation dominée toute l'année par l'ombre reste souvent la moins bien plantée. C'est évidemment sous-estimer la beauté

et la force des feuillages capables d'apporter des couleurs toute l'année. C'est aussi à cet endroit que les floraisons hivernales des arbustes sont les plus intéressantes

et les plus durables, car si les températures restent en moyenne très fraîches, elles sont aussi assez stables et varient lentement, ce qui assure une belle durabilité.



*D. odora* 'Marginata'.

### Osez les daphnés

Mettez-vous au parfum avec les daphnés, ces arbustes qui ont la réputation d'être délicats, mais c'est au nord, dans l'ombre permanente des murs, qu'ils se comportent le mieux. Différentes espèces fleurissent de janvier à mai et parfois même après, répandant leur parfum puissant. Ils aiment une terre fraîche, mais drainée, et supportent assez bien la sécheresse hivernale.

**L'astuce pour réussir :** pas la peine d'acheter des grosses plantes ! Préférez des jeunes plants qui s'implantent plus facilement et poussent de toute façon très vite.

#### Espèces et variétés conseillées :

- *Daphne odora* 'Aureomarginata' : les feuilles persistantes sont soulignées d'un liseré jaune. Belles fleurs rose vif pâlisant peu à peu. H : 0,90 m.
- *D. bholua* : port dressé, plus ou moins arborescent. Pour climats plutôt doux (min. : -12 °C). H : 2,5 m.
- *D. 'Eternal Fragrance'* : la floraison n'est jamais très abondante, mais s'échelonne sur une très longue période, ne s'interrompant que pendant les fortes chaleurs. H : 0,60 m.



*D. 'Eternal Fragrance'*.



*D. bholua* 'Jacqueline Postill'.



Lierre 'Gloire de Marengo'.



Fusain 'Emerald Gaiety'.





## Le royaume des hortensias

Dans de nombreuses régions, le nord est l'exposition la plus intéressante pour les hortensias, car le froid retarde le réveil des bourgeons, ce qui les préserve des gelées printanières; et la fraîcheur estivale permet aux fleurs de rester épanouies plus longtemps sans sécher, ou aux couleurs de ne pas pâlir trop rapidement. Peu exigeants, ils poussent en tout sol amendé de matière organique (terreau, compost, feuilles mortes) en surface. Min. : -20 °C.

**L'astuce pour réussir :** Les fleurs ne sont bleues que si la variété peut bleuir et si le sol est bien acide (pH<6).

### Variétés conseillées :

- **'Annabelle'** : grosses boules blanches, quelle que soit la nature du sol et très résistant au froid (-25 °C).
- **'Preziosa'** : fleurs rose tendre devenant rouge bordeaux, feuillage pourpré quelle que soit la nature du sol.
- **'Hambourg'** : grandes têtes bien denses d'un magnifique bleu roi en terre acide.



H. 'Annabelle'.

## Pas peur du lierre!

Les variétés à feuillage panaché et à petit développement sont précieuses pour habiller les murs et apporter des couleurs en hiver, toute l'année. Si votre mur est en bon état, il n'a rien à craindre du lierre, qui au contraire le protégera des intempéries et absorbera l'humidité excessive. Il suffit de ne pas le laisser atteindre la toiture.

**L'astuce pour réussir :** étalez les premières branches au long du mur sur le sol pour qu'elles s'enracinent et produisent de nombreuses pousses verticales dès le début du printemps.

### Variétés conseillées :

- **'Gloire de Marengo'** : grandes feuilles en losange marbrées et bordées de blanc, avec reflets roses. Fixation faible. Min. : -15 °C.
- **'Goldheart'** : petites feuilles jaunes entourées de vert émeraude. Coupez les branches vertes plus vigoureuses. Min. : -20 °C.
- **'Goldfinch'** : feuilles aux lobes très fins, dorés ou panachés de doré, très lumineux. Faible vigueur (1,20 m). Min. : -15 °C.

### Alternative :

#### Redécouvrez les fusains

Si vous avez horreur du lierre, choisissez les fusains à feuilles panachées, qui grimpent en se fixant très légèrement (il vaut mieux leur offrir un support). Parfaitement rustiques (-20 °C) et persistants, ils offrent de nombreux coloris, dont les deux plus courants : **'Emerald'n' Gold'** à feuilles dorées et **'Emerald Gaiety'**, à feuilles panachées de blanc.



N. Obsessed' 'Seika'.

## Vive les nandinas

Ils ressemblent à des bambous sans en avoir les inconvénients. Ils poussent et prospèrent très bien à l'ombre, même si leurs couleurs de feuillage au printemps et en automne sont alors un peu plus timides qu'au soleil. Belle floraison blanche en fin de printemps et été, suivie de fruits rouges persistant longtemps. Faciles en sol ordinaire, même calcaire, amendé de terreau ou compost, ils supportent la sécheresse estivale. Ils excellent en pot, bac ou petits espaces. Min. : -15 °C.

**L'astuce pour réussir :** les variétés hautes sont plus élégantes lorsque les feuilles tombent et dénudent le bas des branches.

### Variétés conseillées :

- **Flirt® 'Murasaki'** et **Obsessed® 'Seika'** : port compact et jeunes feuilles pourpre violacé ou plus rouges, rougissant à nouveau en hiver. H : 80 cm.
- **Blush® Pink 'Aka'** : port compact et aux grandes feuilles souples vertes devenant rouges à roses en hiver. H : 60 cm.
- **'Richmond'** : notre préféré, élancé avec un feuillage fin et très élégant, plus ou moins rouge en hiver. H : 1,50 m.

## Le meilleur endroit pour un arbre

Le côté nord est idéal si vous souhaitez un bel arbre sans subir son ombre. Attention : elle peut importuner vos voisins qui, eux, auront l'arbre sur leur côté sud! Pour éviter tout problème avec les racines, qui peuvent s'infiltrer dans les canalisations ou soulever des pavages,

préférez des espèces à faible enracinement : **stewartia, styrax, érables japonais**; à enracinement profond : **pins, cytises**; ou à enracinement charnu comme **les magnolias** qui comptent parmi les meilleurs arbres de jardin (croissance rapide, éclaircissage possible, floraison, feuillage, etc.).

► **Attention :** pour laisser l'arbre se développer naturellement, il doit être planté à plus de 2 m des limites légales du terrain. Nous vous conseillons aussi de garder au moins 4 m de distance avec la maison, pour éviter les soucis engendrés par les feuilles dans les gouttières.





**F**rais, c'est le premier endroit ensoleillé le matin, mais à l'ombre l'après-midi. C'est donc ici que l'on bénéficie de la fameuse mi-ombre appréciée par de nombreuses plantes, en particulier celles à feuillage panaché ou doré. Il est toutefois

nécessaire de nuancer les choix en optant pour des plantes totalement rustiques, résistantes au froid et aux variations importantes de température. En effet, l'hiver, lorsqu'il gèle et que le temps est dégagé, donc ensoleillé le matin, les plantes sont dégelées

très rapidement et beaucoup ne supportent pas ces variations brutales. Par ailleurs, comme la pluie vient rarement de l'est, les deux ou trois premiers mètres de terrains contigus aux murs de la maison restent secs une grande partie de l'année.



*H. x glandorffii.*

## Des bordures d'hellébore

On n'a jamais assez d'hellébore dans son jardin, pour toutes les fleurs et les couleurs qu'ils apportent au cœur de l'hiver, mais aussi pour leur robustesse et la couverture dense du sol occasionnée par leurs feuilles coriaces vert foncé durant l'été. Ils apprécient toutes sortes d'ombre (sous les arbres, arbustes, au pied des haies ou des murs), même si l'endroit est très sec en été, car ils sont en repos à cette époque. On peut planter des lis ou des fuchsias entre eux pour prendre le relais en été. H : 35 cm, -20 °C.

**L'astuce pour réussir :** choisissez-les en fleurs dans les jardinerie, pour les planter aussitôt, ils n'aiment pas « traîner » en pot.

### Espèces et variétés conseillées :

- **Helleborus x hybridus** : disponibles en de nombreux coloris, à fleurs simples ou doubles. Très prolifiques, ils se ressèment et forment vite de très jolis tapis.
- **H. argutifolius** : l'hellébore de Corse forme un buisson aux feuilles brillantes et des grappes de fleurs vert pomme lumineuses en hiver. Endroits très secs et caillouteux. H : 70 cm.
- **H. x glandorffii** : nouveaux hybrides, très grands et aux fleurs épaisses, résistantes, et au superbe feuillage. Ils ne se ressèment pas.

## Super résistantes, les acanthes

Si elles incarnent la Méditerranée, ce n'est pas plein sud qu'elles donnent le meilleur d'elles-mêmes, mais ici, à l'est, où le sol plus sec leur convient parfaitement. Dans les régions de climat doux, les feuilles larges d'*A. mollis* naissent en automne et persistent tout l'hiver. Dans les régions aux fortes gelées fréquentes, mieux vaut choisir les autres espèces et variétés caduques, qui se réveillent assez tôt et échappent ainsi aux grands froids. Tout sol profond. -15 °C.

**L'astuce pour réussir :** les racines cassées bourgeonnent et donnent de nouvelles plantes. Il est impossible de déloger une acanthe installée. Réservez-leur un emplacement où rien d'autre ne peut pousser.

### Espèces et variétés conseillées :

- **A. mollis** : larges feuilles vert sombre bien présentes durant les hivers doux. H : 2 m.
- **A. spinosus** : feuilles caduques très épineuses, idéales pour empêcher les intrusions ! H : 1, 80 m.
- **A. hungaricus** : feuilles caduques souples aux bords ondulés, très florifère. H : 1, 50 m.



*A. hungaricus.*

## Indispensables hortensias grimpants

La grimpante fleurie la plus utile pour les murs ombragés ou légèrement ensoleillés reste l'hortensia grimpant (*Hydrangea anomala*). Il s'accroche à l'aide de racines-crampons. Ses branches couleur acajou sont superbes contre un mur clair. Fin mai début juin, il produit de nombreuses fleurs en plateaux blanc crème, qui dégagent parfois un agréable parfum citronné et font le régal des abeilles. Tout sol, même un peu alcalin, enrichi d'humus. H : 6 m ou + (mais se limite facilement si nécessaire). -20 °C.

**L'astuce pour réussir :** plantez-le petit pour qu'il s'accroche bien dès la base du mur, même s'il faut attendre trois ans au moins avant les premières floraisons.

### Autres grimpantes conseillées :

- **Schizophragma hydrangeoides 'Rose Sensation'** : cousin des hortensias grimpants, aux têtes plus légères en mai-juin, d'un joli rose tendre. H : 4 m.
- **Aristolochia macrophylla** : liane volubile aux grandes feuilles presque rondes, vert franc, devenant jaunes en automne. Pas de soleil. H : 5 m.
- **Parthenocissus 'Star Shower'** : vigne vierge aux feuilles composées de cinq folioles crème se piquetant de vert et devenant roses en automne. S'accroche seule à l'aide de ventouses. H : 4 m.

## De l'élégance avec les fougères

Toutes ou presque sont inféodées aux endroits ombragés, mais parmi elles, seules quelques-unes sont capables de résister aux sécheresses parfois importantes que l'on trouve à cette orientation. Elles apportent beaucoup de légèreté, surtout aux côtés de grandes feuilles comme les hostas. Toutes ont besoin de beaucoup d'humus en surface (feuilles mortes, compost). Elles font merveille en pot ou en bac, seules ou en compagnie de buissons ou petits arbres.

**L'astuce pour réussir :** ne les isolez pas, mais collez-les contre le mur, contre une pierre ou une vieille souche, c'est leur manière de pousser dans la nature...

### Espèces conseillées :

- **Dryopteris filix-mas** : caduque, mais très résistante, capable de former des touffes. H : 1,50 m de haut et de large, en quelques années. -30 °C.
- **Polypodium vulgare** : basse, rampante et persistante, idéale pour couvrir un muret, un talus ou former une jolie bordure. -30 °C.
- **Polystichum setiferum 'Bevis'** : ample et persistante. Superdécoupées, ses frondes peuvent atteindre 1 m, ce qui les rend vraiment spectaculaires associées aux hortensias ou à d'autres buissons. -30 °C.





*Hydrangea anomala.*



*Polypodium vulgare.*

## Hostas en folie

Elles aiment l'ombre un peu humide, mais supportent aisément les sécheresses estivales une fois installées, et se déclinent en une incroyable gamme de coloris, formes, textures et dimensions différentes. Les feuilles sont présentes d'avril à octobre, avec une floraison l'été qui rappelle les jacinthes. On peut mettre des petits bulbes printaniers sur le même emplacement. Elles vivent aussi très bien en pots. -20 °C.

**L'astuce pour réussir :** des cendres de bois étalées dès la chute des feuilles sur toute la surface occupée permettent d'éviter tout dégât de limaces au printemps suivant.

### Variétés conseillées :

- **'Halcyon'** : feuilles bleues, épaisses, résistantes. Fleurs mauves en juin. H : 60 cm.
- **'Orange Marmelade'** : jaune orangé au centre, bordé d'une large marge bleue. H : 70 cm.
- **'Sum and Substance'** : une géante aux très grandes feuilles chartreuse en été, épaisses et résistantes aux limaces. H : 1 m.



H. 'Sum & Substance'.

## La moindre place

Dans les situations difficiles, la solution la plus simple pour obtenir rapidement une végétation adaptée consiste à laisser se ressemer des plantes annuelles ou vivaces. Les semis spontanés produisent de longues racines plus performantes que celles d'une plante transplantée. **Les hellébores** sont coutumiers du fait, comme **les monnaies-du-pape**, **les digitales**, **les arums d'Italie**, **les impatientes de Balfour**, **les corydales** et **les pavots du Pays de Galles** (*Meconopsis cambrica*), toujours heureux de croître dans le moindre espace. Quelques plantes comme **les sureaux** ou **la bocconie cordée** (*Macleaya*), poussent aussi dans des espaces ingrats au pied des murs, tout en meublant l'espace un peu plus à la verticale.



Sureau noir et bocconie cordée.





## Au sud

**D**e toutes les façades, elle est ensoleillée le plus longtemps, du milieu de matinée au début de soirée. C'est aussi la plus chaude et c'est donc l'orientation que l'on choisit le plus souvent pour la terrasse destinée aux repas et loisirs extérieurs. La chaleur, déjà

importante, est encore amplifiée par les matériaux des murs ou du dallage (pierre, carrelage), ce qui rend très difficile la vie des plantes en bordure. Une pergola (en métal ou en bois) peut être végétalisée et offrir un ombrage naturel en même temps que des fleurs ou des fruits.

Cette orientation est la plus prisée des amateurs de plantes grasses, car elles y retrouvent les conditions idéales, mais aussi de tous ceux qui souhaitent acclimater des végétaux méditerranéens dans un jardin qui n'a pas vraiment les conditions climatiques de la Côte d'Azur...



*Y. gloriosa 'Variegata'.*



*Y. 'Color Guard'.*

### Yuccas et compagnie

Ils ressemblent à des agaves et ont le même look exotique, mais certains d'entre eux (pas tous) survivent aisément à -15 °C ce qui rend leur culture possible assez largement. Ils restent assez dissuasifs et bloquent bien les angles ou encadrent les passages, mais pour éviter tout accident, préférez les espèces à feuilles souples comme *Y. filamentosa*, ou coupez régulièrement les pointes. Ils ont besoin d'un sol riche où l'eau ne stagne pas en hiver. Lorsqu'ils fleurissent, la rosette meurt, mais donne de nombreux rejets. Les variétés panachées ont bien plus de présence que les types à feuilles vertes ou bleutées.

**L'astuce pour réussir :** mettez vraiment les racines à nu avant de planter en mélangeant des cailloux et du sable à la terre, afin de leur donner le drainage nécessaire.

#### Espèces et variétés conseillées :

- ***Y. gloriosa 'Variegata'*** : magnifique «boule» de feuilles rigides vert sombre éclairées d'un liseré jaune d'or.
- **'Color Guard'** : feuilles marquées d'une large bande jaune au centre, adoptant des nuances rosées ou cuivrées en automne/hiver.
- **'Bright Star'** : nouvelle variété à feuilles souples, marbrées de vert bleuté et de jaune, et marginées de jaune. Très lumineuses. Rusticité : -10 °C.



*Y. 'Bright Star'.*

### Les euphorbes bleues

Là où il fait chaud et sec, il y a toujours une place pour une euphorbe ! Elles poussent vite et se ressèment dans les sols légers et caillouteux, bien exposés, où elles forment vite des touffes de 1 m de haut et de large, au feuillage bien bleu, surmonté d'avril à juin de têtes vert acidulé, très lumineuses et attrayantes avec toutes les autres couleurs.

**L'astuce pour réussir :** plantez-les petites, durant leur première année, sinon l'enracinement n'est jamais assez fort pour maintenir la plante adulte.

#### Variétés conseillées :

- **'Black Pearl'** : dans les têtes, chaque «fleur» a un «œil» noir...
- **'Purple and Gold'** : feuillage devenant pourpre foncé en hiver. Hampes très durables devenant cuivrées en été et intéressantes jusqu'au milieu de l'été. Ne se resème pas.
- **'Silver Swann'** : feuilles bleu argenté bordées de blanc, très lumineuses en pleine ombre.



*Euphorbia characias.*

*Aeonium.*







## Sédums et autres plantes grasses

Plus l'endroit est chaud et sec, plus les plantes grasses sont adaptées, formant leurs propres réserves dans leurs feuilles épaisses. Elles préfèrent les sols caillouteux parfaitement drainés, mais qui aussi emmagasinent la chaleur dont ils ont besoin pour pousser très vite. On trouve à la fois des sédums dressés qui forment de grandes touffes, généralement fleuries en fin d'été, et d'autres, rampants qui forment des tapis plus ou moins colorés et denses, fleuris entre mai et juillet. Min. : -15 °C.

**L'astuce pour réussir :** étalez les branches des sédums rampants et couvrez-les de sable. Elles s'enracineront très vite et vous permettront de multiplier par deux ou trois la surface couverte.

### Espèces et variétés conseillées :

- **Aeonium** : ils forment des petits buissons plus ou moins dressés, et ramifiés et des rosettes bien rondes, vertes, pourpres ou panachées. À abriter du gel.
- **Echeveria** : rosettes basses bleutées, rougeâtres, violacées, etc., se reproduisant facilement par plantules ou par boutures de feuilles. Forme de jolies potées nécessitant peu d'arrosages. Gélifs.
- **Agaves** : « cactus » aux feuilles élancées et garnies d'une pointe à l'extrémité. Beaucoup sont bleutés, mais les panachés offrent une géométrie fascinante. À abriter du gel.



## Le parfum du jasmin étoilé

Voici une belle grimpante persistante (*Trachelospermum jasminoides*) aux branches souples, volubiles, mais que l'on peut aussi fixer à quelques points sur le mur et tailler progressivement, comme un manteau vert foncé et persistant. En juin et juillet, les fleurs crème très nombreuses dégagent un parfum puissant, mais différent du jasmin officinal (qui lui est caduc). Il supporte très bien la chaleur à condition d'être bien enraciné et arrosé régulièrement (mais sans excès) durant ses premières années. H : 5 m. Min. : -15 °C.

**L'astuce pour réussir :** plantez-le petit, pour qu'il installe profondément ses racines avant de commencer à grimper, sinon, vous devrez l'arroser souvent durant ses premières années.

### Autres grimpantes

- **Clematis cirrhosa ssp. balearica** : jolies clochettes blanches piquetées de rouge, de décembre à mars, sur des tiges garnies d'un fin feuillage persistant. Min. : -10 °C. H : 3 m.
- **Bignone 'Indian Summer'** : grands bouquets de fleurs en trompette orange saumoné, en juillet et en août. Aime la chaleur. H : 3 m. Min. : -15 °C.
- **Et aussi : Bougainvillier**, seulement dans les régions où il ne gèle pas ou très rarement. La quintessence de l'exotisme!



*Trachelospermum jasminoides.*

## À l'ombre d'un figuier

C'est un bel arbre, mais pas toujours très grand. Planté au sud de la maison, il pourra lui offrir une ombre bienfaisante en été, ainsi qu'une ou parfois deux récoltes de ses fruits délicieux et sucrés. Il pousse vite même si le sol est pauvre, et se taille facilement pour le modeler à souhait : soit en grand buisson en recoupant les vieilles branches près du sol, soit en parasol en l'empêchant de former une tête et en laissant s'étaler ses longues branches. Min. : -15 °C à -20 °C selon les variétés.

**L'astuce pour réussir :** installez un très jeune plant, en recoupant proprement les racines à quelques centimètres de leur base. Cela lui permettra de s'enraciner facilement et de pousser très vigoureusement.

### Variétés conseillées :

- **'Ronde de Bordeaux'** : feuilles lobées mais peu découpées et beaux fruits ronds, d'un superbe pourpre, au milieu et fin d'été.
- **'Panaché'** : seules les figues sont striées de jaune, l'effet est spectaculaire. Min. : -10 °C.
- **'Ice Crystal'** : variété plus basse aux feuilles très dentées comme les cristaux de glace. *A priori* peu fructifère.

## Des cailloux... pour les plantes !

Les pierres sont un excellent milieu pour les plantes dans les endroits chauds, améliorant le drainage de surface, accumulant la chaleur qui est restituée la nuit générant une abondante rosée matinale, profitable aux plantes qui vivent dans les cailloux. De nombreux géraniums vivaces, les thym, sedums, calaments et autres origans adorent vivre dans les cailloux. Mais aussi les primevères et de nombreux bulbes, comme les crocus ou les muscaris. Le tout, bien sûr, à condition qu'il n'y ait pas de bâche synthétique sous les cailloux !



**Calament.**





## À l'ouest

On retrouve, ici, les conditions de mi-ombre : ombre le matin et soleil l'après-midi, mais le plus souvent avec des conditions plus douces et plus chaudes. Les plantes ont le temps de dégeler le matin avant d'être atteintes par le soleil et surtout plus humides, car dans la plupart des régions, les pluies arrivent de l'ouest et c'est donc la façade la plus arrosée de la maison. Les murs

ensoleillés l'après-midi (bien plus longuement que les murs à l'est le sont le matin) gardent une partie de cette chaleur restituée progressivement durant la nuit. Cela permet aux végétaux exigeants en chaleur de mieux prospérer. Nombre de fruitiers apprécie (poiriers, vignes, figues), mais aussi beaucoup de plantes fleuries parmi celles qui craignent les coups de chauds de l'orientation plein sud.



Glycine et clématite.

### Majestueuses glycines

Qu'elles soient de Chine (précoce, en avril) ou du Japon (tardives, en mai), elles sont appréciées pour leurs grappes printanières bleues, rosées ou blanches, plus ou moins odorantes, selon les variétés. Ces grimpantes volubiles, très vigoureuses, doivent impérativement être guidées sur un ou plusieurs fils et taillées régulièrement durant l'été, pour être contenues et assurer une belle floraison au printemps suivant. Coupez au-dessus de la première feuille chaque tige lorsqu'elle atteint un mètre de long.

**L'astuce pour réussir :** choisissez des plants greffés, capables de fleurir rapidement; les semis moins chers ou offerts mettent de nombreuses années avant de fleurir.

#### Autres grimpantes

- **Vigne (*Vitis vinifera*) :** une exposition ouest lui permettra de fructifier jusqu'au nord de Paris. 'Chasselas doré de Fontainebleau', blanc et 'Muscat de Hambourg', noir, restent les meilleurs classiques.
- **Parthenocissus tricuspidata :** la vigne vierge très vigoureuse couvre vite de grands murs et se distingue par ses somptueuses couleurs d'automne. Attention à la toiture!
- **Clématites :** si elles n'aiment pas grimper directement contre un mur, elles peuvent être associées à une autre grimpante pour lui donner une allure plus naturelle. Large choix de coloris et époques de floraison.



Belles-de-nuit.

### Senteurs de belles-de-nuit

Embaumez vos soirées d'été avec des plantes qui fleurissent et dégagent leurs parfums lorsque l'air redevient respirable et nous laisse apprécier ces effluves. Les *Mirabilis jalapa* poussent vite pour former des buissons couverts de fleurs rouges, roses, jaunes ou panachées en abondance chaque soir durant tout l'été. On les produit facilement par semis, au chaud en avril, pour repiquer les jeunes plantes fin mai, ou encore en plantant les racines tubérisées (comme de mini-dahlias) au début du mois de mai.

**L'astuce pour réussir :** ne négligez pas les arrosages en juin pour que les plantes poussent vite et s'étoffent pour produire un maximum de fleurs.

#### Autres plantes parfumées :

- **Cestrum nocturnum :** le galant de nuit, un arbuste, produit de petites fleurs jaune verdâtre, aux senteurs nocturnes très réputées!
- **Lilium regale :** le lis royal produit de grandes corolles blanches marquées de bandes pourprées au revers. Elles embaument toute la journée, mais encore plus le soir.
- **Matthiola incana :** une giroflée facile à naturaliser qui devance les fragrances d'été en mai, quasiment en même temps que les céanothes. Existe en blanc.

### Envie d'agrumes

Les agrumes ont besoin de beaucoup d'eau, et l'exposition à l'ouest leur est bien plus favorable que celle au sud. La chaleur des murs est favorable à la longue maturation des fruits, qui pour certains n'intervient qu'en hiver. Avant que de nouveaux hybrides plus résistants au froid ne soient plus largement disponibles, on peut essayer en pleine terre ces espèces dans les régions où il ne gèle pas beaucoup ni longtemps. Ailleurs, on pourra garder aussi cette exposition favorable, mais avec des sujets en grand pot.

**L'astuce pour réussir :** les sujets greffés sur *Poncirus trifoliata* ont des racines parfaitement rustiques jusqu'à -20 °C

#### Espèces et variétés conseillées :

- **Citronnier 'Meyer' :** le citron des quatre saisons, fleurit à plusieurs reprises et produit régulièrement.
- **Mandarinier :** grand buisson ou petit arbre, il peut pousser en pleine terre sur le littoral atlantique.
- **Cumbava (*C. hystrix*) :** ses fruits sont verts, durs, mais fortement aromatiques, tout comme ses feuilles à la forme curieuse.



Mandarinier.





C. 'Concha'.

## Fabuleux céanothes

Leurs fleurs sont d'un bleu plus ou moins soutenu. S'ils peuvent pousser librement en plein vent dans les régions de l'ouest, ils ont besoin de l'abri d'un mur dans les régions continentales. Le sol doit être léger et profond, sablonneux ou caillouteux, pas trop calcaire. Plantez-les petits, en appuyant leurs premières branches contre le mur, car les nouvelles pousses s'y appliqueront en grandissant. Min. : -10 °C pour le feuillage, -15 °C pour la souche, capable de repousser après une forte gelée.

**L'astuce pour réussir :** dès la fin de floraison, recoupez chaque petite branche après les premières feuilles de la base. Cela les incite à produire plein de jeunes pousses vigoureuses et florifères l'année suivante.

### Espèces et variétés conseillées :

- **'Concha'** : l'une des variétés les plus foncées et les plus rustiques, à croissance rapide. H : 2,50 m.
- **'Zanzibar'** : fleurs bleu clair, se détachant bien sur un feuillage persistant panaché de jaune, très lumineux.
- **C. repens** : espèce rampante, apte à coloniser un talus. Fleurs bleu ciel.



'Pierre de Ronsard'.

## Et les incontournables rosiers

Difficile de se passer de rosiers à proximité ou sur la maison, en particulier des grimpants si prompts à festonner une gouttière ou un coin de mur. Ils supportent mal les fortes chaleurs, aussi, l'ouest leur convient mieux, si toutefois la situation est suffisamment ventilée pour leur éviter les maladies classiques. Plantez-les à distance du mur en veillant à ce que leurs racines puissent explorer une bonne terre profonde, riche et fraîche.

**L'astuce pour réussir :** préférez une taille de rajeunissement chaque hiver et enlevez une ou deux branches âgées depuis leur base pour favoriser de nouvelles pousses.

### Variétés conseillées :

- **'Pierre de Ronsard'** : classique aux fleurs en coupe, pleines, rose pâle, plus foncées à l'intérieur, au léger parfum. Feuillage brillant.
- **'Purezza'** : une version blanc pur du rosier de Banks, une petite « liane » de 4 à 5 m de haut, presque sans épines.
- **'Pompon de Paris'** : petites roses rose tendre, produites souvent dès avril et jusqu'en juin, avec de légères remontées en automne. Petit feuillage élégant.

## Des fruitiers sur la façade

Au nord de la Loire, les poiriers apprécient l'abri d'un mur qui préserve leurs fleurs précoces des gelées tardives d'avril, mais qui favorise aussi le mûrissement des fruits. Les formes traditionnelles, palissées, dotées de nombreux bras horizontaux, se façonnent sur place, petit à petit, mais on trouve aussi des palmettes déjà formées. La terre doit être de bonne qualité, ameublie profondément, et une structure en fil de fer ou sur un treillage distant d'au moins 10 cm du mur.





# Côté pots et jardinières

LES POTS APPORTENT DES COULEURS SAISONNIÈRES OU PONCTUELLES ET PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS LÀ OÙ IL N'Y A PAS DE SOL OU SI LE TERRAIN NE CONVIENT PAS À VOS VÉGÉTAUX PRÉFÉRÉS. QUELQUES CONSEILS POUR DES POTÉES EFFICACES ET LONGUE DURÉE.



Hellebore 'Sensas'.

### Des fleurs aussi en hiver

Ne négligez pas cette longue période. Les hellébores offrent de magnifiques variétés qui restent épanouies longtemps et supportent de courtes périodes de gel. Ils ont besoin d'un grand pot, avec un substrat comportant au moins 1/3 de terre de jardin argileuse. Il y a toujours assez de place pour y glisser des impatiences ou des fuchsias pour colorer le pot en été. Un pied d'hellébore peut rester trois à cinq ans dans le même contenant.



Hydrangea macrophylla.

### Pour des hortensias vraiment bleus

Les cultiver en pot permet d'obtenir de vrais bleus. En utilisant un terreau acide et/ou en ajoutant régulièrement l'un des produits «bleuissant» aux arrosages, on peut profiter de cette magnifique teinte dont rêvent de nombreux jardiniers. Un pot de bon volume (60 à 80 cm de diamètre) offre la place nécessaire aux racines. Mais pour que la réussite soit totale, le contenant doit, lui aussi, rester à l'ombre ou à mi-ombre. Les arrosages sont cruciaux : un ou deux épisodes de sécheresse laissent des séquelles et retardent la floraison.



Agapanthes.

### Des pots qui durent plusieurs années

Les agapanthes (pour le soleil) ou les hostas (pour les endroits ombragés) sont deux vivaces très longue durée qui se comportent très bien en pot durant plusieurs années (trois à cinq ans). Un bon substrat est suffisant pour la première année, mais ensuite, une ou deux doses d'engrais «retard» chaque printemps permettent d'assurer des végétations de qualité. Un grand pot possède une certaine inertie au niveau de l'arrosage et évite aux plantes de souffrir si l'eau vient à manquer durant plusieurs jours.

Pétunia et coléus.



### Méli-mélo de saisonnières

Les potées saisonnières les plus «efficaces» comportent au moins une plante à feuillage coloré pour une floraison. Cela permet à la fois de donner du volume et de combler les «vides» quand, parfois, les fleurs se font rares. Le *nec plus ultra* : sélectionner une fleur bicolore que l'on marie à deux feuillages, ou une fleur et un feuillage reprenant chacun l'une des deux teintes. Bien sûr, les couleurs de fond comptent aussi... en harmonie ou en contraste avec les volets.



# LE CAHIER PRATIQUE



ADJ.D. BRANCHE

## En janvier, on s'occupe des plantes d'intérieur

Il faut régulièrement bassiner leur feuillage, de préférence avec de l'eau de pluie et à température ambiante – elle est préférable à celle du réseau souvent calcaire, qui peut provoquer l'apparition de taches. Pour les végétaux à feuillage duveteux, le saintpaulia par exemple, qui accumulent facilement la poussière, on utilise tout simplement un pinceau à poils souples pour les nettoyer.

### Au programme :

#### Côté pelouse

Quand l'eau d'arrosage se fait rare et chère, pourquoi ne pas la récupérer dans la nappe phréatique, sous vos pieds, grâce à un ingénieux système évitant le forage ? Philippe Asseray l'a testé pour vous.

#### Côté fruitier

Il est possible d'acheter un cordon de pommier déjà formé, mais en partant d'un scion et en suivant les conseils de Denis Retournard, vous pouvez le réaliser vous-même en quelques années.

#### Côté bassin

L'hiver est un bon moment pour créer un nouveau bassin, car le sol souvent ferme, facilite la circulation des engins. Eric Lenoir vous donne toutes ses astuces pour réussir.

Christian Ledoux

## AVEC NOS AMIS EXPERTS DES JARDINS



**Philippe Asseray**  
jardinier de formation  
et journaliste horticole  
en Essonne.



**Pierre Aversenq**  
phytopathologiste,  
traque les petites bêtes  
en Haute-Garonne.



**Joël Avril**  
chroniqueur radio, cultive  
des plantes méditerranéennes  
en Hérault.



**Benoît Beauvallet**  
est pépiniériste  
dans le Var.



**Anne Denis**  
cultive bio et élève  
des poules en Touraine.



**Caroline Koehly**  
est illustratrice.



**Gilles Leblais**  
photographe naturaliste,  
apprivoise l'altitude  
dans son petit paradis  
en Isère.



**Éric Lenoir**  
est paysagiste et  
pépiniériste, spécialiste  
des plantes aquatiques,  
dans l'Yonne.



**Xavier Mathias**  
est maraîcher en  
Touraine et formateur bio.



**Denis Pépin**  
ingénieur écologue,  
cultive bio et organise  
des stages dans  
son jardin en Bretagne.



**Denis Retournard**  
soigne ses arbres fruitiers  
en Aveyron, après s'être  
occupé de la collection du  
jardin du Luxembourg.



**Noémie Vialard**  
ex-pépiniériste,  
entretient  
son jardin naturel  
en Ile-et-Vilaine...



# En janvier

## À chaque jardin son climat



**Zone 1**  
CENTRE, PLAINE



**Zone 2**  
LITTORAL OUEST



**Zone 3**  
MIDI



**Zone 4**  
MONTAGNE

Le **CAHIER DU JARDINIER** vous propose des conseils pratiques de jardinage, en tenant compte d'un climat moyen, celui de la **Zone 1**, centre, plaine. Ces indications sont adaptées à la plupart de nos régions. Toutefois, si vous jardinez en **Zone 2**, en bord de mer, en **Zone 3**, dans le Midi ou en **Zone 4**, en altitude, vous devrez tenir compte du décalage moyen des saisons au printemps et en automne en fonction de la région dans laquelle vous vivez.



**Au printemps**, (par rapport à la **Zone 1**)  
AVANCEZ DE 2 SEMAINES les **Zones 2 et 3**  
et RETARDEZ DE 2 SEMAINES la **Zone 4**.

**En automne**, (par rapport à la **Zone 1**)  
AVANCEZ DE 2 SEMAINES la **Zone 4**  
et RETARDEZ les **Zones 2 et 3**.

Bien entendu, cela ne tient pas compte des éventuels aléas liés à la météo !

## C'EST MAINTENANT DANS NOS RÉGIONS

DE LA MONTAGNE AU LITTORAL,  
**NOS CORRESPONDANTS VOUS ACCOMPAGNENT**  
DANS UN TOUR DE FRANCE JARDINIER.

**Joël Avril**

### Faut-il toujours fertiliser le jardin ?



midi

Les jardiniers récemment installés dans nos régions se demandent souvent comment enrichir des sols qui paraissent ingrats. Ceci les pousse parfois à de coûteux travaux de changement de terre, suivis d'amères déceptions deux ou trois ans plus tard, la nature reprenant le dessus. Les amendements et les engrais ne sont pas conseillés pour un jardin de garrigue ou de maquis, composé de végétaux adaptés à la sécheresse. La plupart de ces plantes souffriraient vite d'un sol riche ! Soignez juste les trous de plantation en fracturant le sol le plus profondément possible, sans chercher à épierrer complètement, mais tenez compte du volume des racines pour que la plante soit à l'aise. N'ajoutez qu'un peu de fumier bien composté à la terre que vous avez pu extraire.



littoral

**Noémie Vialard**

### Multiplier une bugle

*Ajuga reptans* 'Black Scallop' est très spectaculaire, surtout en hiver, quand son feuillage épais, luisant et persistant arbore une belle teinte sombre presque noire, qui est renforcée si la plante est au soleil. Comme toutes les bugles, elle forme un couvre-sol efficace grâce à ses stolons, sans être pour autant trop envahissante. Cette plante très rustique rend de bien grands services à l'ombre et à mi-ombre. Si ses rosettes mesurent entre 5 et 10 cm de haut, ses hampes florales atteignent, elles, 20 cm : des fleurs bleues apparaissent de mai à juillet. Elle préfère les terres humifères et fraîches, même lourdes. En cette période hivernale, comme le sol n'est pas gelé, j'en extrais une belle touffe, pour en faire une potée à mettre près de la porte d'entrée. Un bon drainage, du terreau, un peu de sable et c'est tout.



**Gilles Leblais**

### Des semences de légumes originales



montagne

Au-delà des variétés courantes, d'autres, pour la plupart anciennes, sont d'un grand intérêt (goût, rusticité, qualité nutritionnelle précocité, esthétique...). Janvier est le mois idéal pour préparer vos commandes pour les semis printaniers. L'arroche remplacera avantageusement l'épinard, qui a tendance à monter à graines en été. Le panais, tombé en désuétude, est très résistant aux gelées et peut rester en terre tout l'hiver. Le pourpier, délicieuse salade riche en vitamine C et en oméga-3, se resème tout seul. Sans oublier, la superbe amarante rouge aux feuilles et aux graines comestibles et la claytone de Cuba (en photo ci-dessous), généreuse salade d'hiver. En commandant des graines de ces espèces originales, vous participez au maintien de la biodiversité et soutenez les producteurs qui y travaillent (Kokopelli, Magellan, Le Biaugerme...)





# JARDINER AVEC LA LUNE

DANS CE TABLEAU, REPÉREZ  
LES JOURS RECOMMANDÉS  
POUR INTERVENIR AU  
VERGER, AU POTAGER...





		01 Samedi <small>Jour de l'an Journée mondiale de la paix</small>	02 Dimanche <b>NL</b> Nouvelle lune	03 Lundi	04 Mardi	05 Mercredi
06 Jeudi	07 Vendredi	08 Samedi	09 Dimanche <b>PQ</b> Premier quartier	10 Lundi	11 Mardi	12 Mercredi
13 Jeudi	14 Vendredi <small>Nouvel an orthodoxe</small>	15 Samedi	16 Dimanche <small>Fête de la truffe à Sarlat (24)</small>	17 Lundi <b>PL</b> Pleine lune	18 Mardi	19 Mercredi
20 Jeudi	21 Vendredi	22 Samedi	23 Dimanche	24 Lundi	25 Mardi <b>DQ</b> Dernier quartier	26 Mercredi
27 Jeudi	28 Vendredi	29 Samedi <small>Saint-Sulpice</small>	30 Dimanche	31 Lundi	Comment ça marche	






Selon les jours,  
les bons gestes à effectuer

FLEURS	RACINES	FRUITS	FEUILLES
			
<b>Planter</b> des bruyères d'hiver. <b>Bouturer</b> l'althéa. <b>Semer</b> les pois de senteur sous châssis.	<b>Pailler</b> les poireaux en terre. <b>Planter</b> les échalotes. <b>Récolter</b> les crosnes du Japon.	<b>Tailler</b> la vigne. <b>Planter</b> les espèces à racines nues. <b>Biner</b> au pied des arbres et arbustes.	<b>Replanter</b> le sapin de Noël en pleine terre. <b>Diviser</b> la rhubarbe. <b>Tailler</b> la vigne vierge.

*"S'il gèle à la Saint-Sulpice,  
le printemps sera propice."*

Selon les phases lunaires (croissance ou décroissance) et sa hauteur (montante ou descendante), vos interventions au jardin seront plus ou moins favorisées. Surtout, laissez les outils dans l'abri de jardin lors des nœuds lunaires.

-  **Jour "feuilles"**, favorable au gazon, aux plantes vertes et à toutes les plantes à feuilles.
-  **Jour "racines"**, favorable aux bulbes et aux plantes potagères à racine.
-  **Jour "fruits"**, favorable aux fruits et aux graines.
-  **Jour "fleurs"**, favorable à toutes les plantes à fleurs, y compris l'artichaut et le chou-fleur.
- NL**: nouvelle lune, **PQ**: premier quartier, **DQ**: dernier quartier, **PL**: pleine lune.

-  **Lune décroissante**: renforcement des saveurs, des parfums et des couleurs.
-  **Lune croissante**: meilleure croissance, récoltes plus abondantes, moins de maladies.
-  **Lune montante**: moment favorable aux semis, greffes et récoltes des parties aériennes.
-  **Lune descendante**: moment favorable aux plantations, récoltes des racines, amendements, tailles et boutures.
-  **Nœud lunaire, apogée, périgée**: ne rien faire.



CHAQUE MOIS, NOUS VOUS PROPOSONS  
LES GESTES DE BASE INDISPENSABLES POUR LES DÉBUTANTS,  
MAIS AUSSI POUR LES JARDINIERS LES PLUS AGUERRIS.

## CÔTÉ TERRASSE

# Des hellébores en pot



Is sont actuellement en fleur, c'est le moment de les acheter chez les pépiniéristes ou en jardinerie. Ainsi, vous serez vraiment sûr de leur couleur ! Pour un effet immédiat, choisissez un plant bien étoffé.

### 1. Le matériel.

Choisissez un grand pot en terre cuite d'environ 40 cm de diamètre et le plus profond possible (au moins 30 cm). Préparez un mélange, à parts égales, de terreau de rempotage et de bonne terre de jardin. Ajoutez-y un peu de corne broyée. Vous aurez placé, au préalable au fond du pot, une bonne couche de drainage (gravier ou autre).

### 2. La plantation.

Dépotiez délicatement. Si des racines passent par le trou de drainage, découpez le conteneur. Installez

l'hellébore au centre du pot. Ajoutez du terreau en n'enterrant pas le collet (la base des tiges) : il risquerait de pourrir. Laissez au moins 2 cm entre le bord du pot et la surface du terreau.

### 3. Les finitions.

Tassez la surface avec les mains, autour du collet notamment, puis arrosez. Surélevez le pot pour faciliter l'écoulement de l'eau et ne laissez pas de soucoupe en hiver. Recouvrez la surface du terreau avec de la mousse.

### Conseil d'ami

Ajoutez des plantes compagnes. Des vivaces (primevère, violette, heuchère) ou du lierre à petites feuilles, voire des bulbes de printemps (muscaris, scilles, anémones de Grèce). La plante peut rester dans son pot 3 ou 4 ans avant de nécessiter d'être divisée.





## CÔTÉ ARBUSTES

# Tailler le cotonéaster

**O**riginaire de Chine, le cotonéaster est un arbuste (de la famille des Rosacées) un peu délaissé qui ne manque pas d'attraits. À la fois très rustique et supportant bien la sécheresse, il se plaît en tout sol, même pauvre, et pousse aussi bien au soleil qu'à l'ombre. Selon les variétés, le feuillage est caduc et prend de superbes teintes rouge orangé en automne (*C. horizontalis*), ou persistant (*C. lacteus*). Ils ont tous en commun une jolie floraison de printemps, mellifère et parfois parfumée. Elle est parfois solitaire mais est le plus souvent réunie en petits bouquets. Les fleurs évoluent ensuite en petits fruits rouges qui persistent

très longtemps sur les rameaux. Ils sont très appréciés par les oiseaux qui favorisent, en les digérant, la dissémination des plantes. Elles se ressèment alors facilement, mais sont aisées à repérer et à éliminer si nécessaire. Si les espèces les plus hautes sont employées en haies champêtres, les plus basses forment des couvre-sols très intéressants par leur densité et leur vigueur, et très adaptés aux talus. Une taille est parfois nécessaire pour limiter leur développement et éviter qu'ils ne concurrencent les végétaux voisins ou ne débordent dans les allées. Vous pouvez les tailler dès la fin du mois et avant l'arrivée du printemps.



ADJ/D. BRANCHE

## CÔTÉ FRUITIERS

# Quels soins après la plantation d'un fruitier ?

**A**près avoir planté un arbre fruitier (le plus souvent à racines nues en ce moment), il reste encore quelques soins à lui apporter afin de lui assurer une bonne reprise au printemps.

- Un arrosage abondant à la suite de la plantation (1 ou 2 arrosoirs de 10 l) est indispensable. Mais il est important de former une cuvette autour du tronc qui concentrera l'eau de pluie ou d'arrosage dans la zone la plus proche des racines. Cela va les inciter à se développer en profondeur et favorisera un meilleur ancrage de l'arbre. Il vaut mieux ensuite arroser

abondamment plutôt que très souvent en plus petites quantités. Pendant au moins la première année, il est indispensable de soigner les arrosages, surtout en cas de canicule ou de sécheresse.

- N'hésitez pas à protéger avec un collier les jeunes troncs (il en existe de nombreux modèles en matériaux souples) : les lièvres et chevreuils sont friands des écorces tendres, en particulier en hiver. Cette protection se montre aussi très utile lors du passage des engins de type débroussailluse. Une plaie est vite arrivée et elle blesse l'arbre durablement.



ADJ/D. BRANCHE



## Tailler les haies avant les nidifications

**L**a plupart des passereaux fabriquent chaque année un nouveau nid en forme de coupe. Ils l'arriment aux branches fourchues des arbres et des arbustes des haies et parfois même au cœur d'un rosier grimpant le long d'un mur. Tout commence en fin d'hiver lorsque les couples se forment. Les futurs parents commencent leur prospection à la recherche de l'endroit idéal; bien caché à l'abri des regards et des prédateurs, mais accessible, de préférence dans un arbuste touffu, souvent à feuillage persistant, à une hauteur souvent assez basse (moins de 2 mètres).

La taille régulière des arbustes renforce la densité de la végétation et augmente le nombre de branches fourchues, ce qui accroît les chances des oiseaux de trouver un lieu favorable pour accrocher solidement leur nid. Mais la taille ne doit pas intervenir trop tard pour ne pas gêner le début de la construction des nids ou exposer une ponte déjà commencée. Elle doit se terminer au plus tard lorsque les feuilles commencent à s'épanouir, courant mars à début avril pour les arbustes caducs mais un peu plus tôt, début mars, pour les persistants qui attirent les oiseaux plus précoces. **DP**



OLGA G./SHUTTERSTOCK

**SOS**



P. AVERSENQ

## UNE COCCINELLE CONTRE LA COCHENILLE FARINEUSE

Pas moins de six mille espèces constituent la grande famille des Coccinellidés dans le monde. Et nombre d'entre elles, dévoreuses d'insectes, sont nos alliées au jardin! Les célèbres coccinelles à 7 points comme celles à 2 points, toujours fidèles au poste, comme l'asiatique très assidue aujourd'hui, nous débarrassent des divers pucerons. Une autre

coccinelle, au corps noir et à la tête orangée, se charge des cochenilles farineuses. Originaires d'Australie, *Cryptolaemus* est utilisée depuis de nombreuses années pour la lutte biologique dans les serres. Vous pourrez compter sur elle pour assainir votre véranda ou votre serre chauffée. Il est possible de se procurer cet auxiliaire au stade larvaire\*. Il suffit de

sélectionner les plantes les plus atteintes par les cochenilles farineuses et de déposer environ cinq larves de *Cryptolaemus* sur chacune d'entre elles. Bien entendu, il faut que les températures soient assez élevées et qu'il n'y ait pas eu de traitements insecticides au cours du dernier mois pour qu'elles puissent œuvrer en toute sérénité! **PA**

\* **Cryptolaemus**  
**Montrouzieri de Biotop.**



## BIEN CONSERVER SES GRAINES



AD/D.BRANCHE

Faites l'inventaire de vos graines avant d'en commander de nouvelles. Regardez les dates de péremption et mettez de côté les graines dont la date est dépassée depuis un an. Vous pourrez tenter un semis serré ou bien les jeter dans le composteur. Entrez tous vos sachets à l'abri de la lumière dans un local sec et tempéré. La température ne

doit pas excéder 15-16°C et l'hygrométrie doit se situer entre 40 et 60 %, car l'humidité et la chaleur réduisent la durée de vie des graines. L'idéal est de les garder dans un réfrigérateur à une température entre 1 et 5 °C. Ne stockez pas vos graines dans l'abri de jardin: il y fait chaud en été, très froid en hiver et les mulots aiment venir y trouver à se nourrir. **AD**

## Mémo

*Préparer un lit de semence pour les radis.*

*Couper des branches de noisetier pour ramer les petits pois.*

*Ranger le cabanon de jardin et nettoyer les outils: les brosser pour enlever la terre et enduire les manches d'huile de lin.*

*Faire l'inventaire de vos graines.*

*Enlever les feuilles pourries des salades batavia et chicorées.*

*Poser des planches sur le sol pour circuler plus facilement sans compacter la terre.*

## Tas de feuilles et de branchages : des abris pour les hérissons

C'est une triste réalité, les hérissons sont moins nombreux qu'autrefois. Sont en cause les voitures, les pesticides, le morcellement de leurs territoires, la diminution de leurs ressources alimentaires (insectes, vers...) et la raréfaction de leurs refuges pour hiverner ou pour nicher. Nos jardins peuvent compenser en partie l'artificialisation croissante de l'espace rural, à condition que

subsistent des coins refuges, comme des gros tas de feuilles amoncelées, d'herbes sèches, de branchages issus de la taille ou encore des bûches empilées. Pour autant, même si vous n'y pensiez pas, un hérisson aura peut-être déjà utilisé l'un de ces abris improvisés, à votre insu. Et il y a de forte chance qu'il s'y trouve encore courant mars, bien endormi, dans l'attente du printemps.

**Conseil d'ami :** Ne brûlez pas les végétaux. Laissez-les en place jusqu'à fin mars et même au-delà car ils peuvent aussi servir de cachette pour les nichées du hérisson. Si vous devez les déplacer, n'enfoncez pas de fourche dans le tas, au risque de transpercer et de tuer le petit animal qui pourrait s'y trouver. Démontez le tas progressivement sans enfoncer d'outil à l'intérieur. Et si vous trouvez un hérisson encore endormi, ne le déplacez pas mais reformez aussitôt le tas de feuilles pour le protéger encore quelques semaines. **DP**



AD/D.BRANCHE

## PENSEZ AU PRESSE-MOTTE



DU CATILLON

Le presse-motte permet de réaliser des godets sans plastique. Outre l'aspect écologique, il présente aussi l'avantage de favoriser une meilleure pousse des racines: elles ne sont pas entravées comme dans un pot, ce qui limite le risque de formation d'un chignon. En revanche, les racines ont tendance à s'entremêler entre les mottes lorsque celles-ci sont stockées serrées les unes à côté des autres. Il existe des modèles de différentes tailles, adaptés à chaque type de légume (carré de 3,8 cm pour les laitues et 5 cm pour les Cucurbitacées). L'idéal est d'en acheter un de chaque taille (de 5 à 35€.)

**Conseil d'ami :** pour former des mottes qui se tiennent bien, le terreau doit être bien mouillé mais pas trop. Il faut parfois faire plusieurs tentatives avant de trouver la bonne consistance, proche de la pâte à beignet. Après pressage et démolage, la graine est semée dans le trou. Les mottes sont ensuite calées dans un bac pour faciliter leur arrosage. **AD**



## DU MUGUET PRIMEUR

**S**i vous avez du muguet dans votre jardin, sachez que vous pouvez en arracher quelques griffes avec leur motte et les installer dans un petit pot de terre cuite, en prenant soin de bien laisser affleurer les bourgeons au-dessus du substrat. Placez ce pot à l'abri, derrière une fenêtre de la maison. Vous profiterez ainsi du parfum envoûtant de ses fleurs, bien avant le premier mai ! Et vous pourrez le replanter au jardin par la suite...



THODONAL88/SHUTTERSTOCK

## Pas de sel pour déneiger

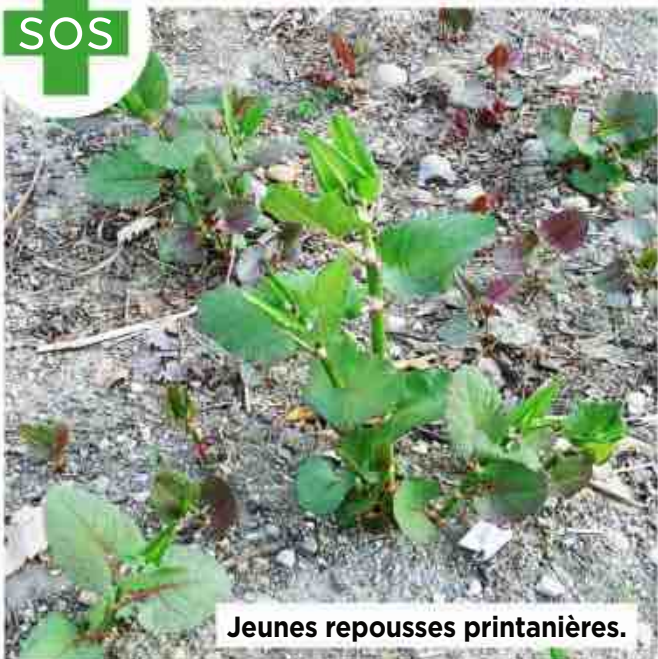


SUVANNAKITJA CHOMRAJ/SHUTTERSTOCK

**D**ans les jardins en pente d'altitude, le problème du gel sur les lieux de passage obligé se pose de manière plus cruciale que sur un terrain plat. Il est recommandé d'éviter l'usage du sel, trop souvent utilisé, car il est nocif pour l'environnement : la faune – en particulier les oiseaux qui manquent d'eau en cette saison pour l'éliminer –, la microfaune du sol et les nappes

phréatiques, sans oublier les plantes qui n'apprécient guère ce traitement.

- Préférez-lui l'usage de la sciure de bois – matériau abondant dans nos scieries de montagne –, de gravier ou encore le sable grossier du lit de torrents ou de carrières.
- Épandez ces matériaux dès que la neige commencera à se tasser ou à se durcir. Vous pouvez les utiliser séparément ou en mélange, ce qui accroît leur efficacité. **GL**



Jeunes repousses printanières.

P. AVERSENQ

## COMMENT CONTENIR LA RENOUÉE DU JAPON

➔ **LE PROBLÈME :** cette plante de grande vigueur est capable de pousser de 5 cm par jour à la belle saison et peut ainsi atteindre facilement 2 ou 3 m de hauteur ! Originaire d'Asie orientale, elle a fait son apparition en France en 1939. Ses tiges sont creuses – un peu comme celles des bambous –, ses feuilles triangulaires et ses fleurs blanches forment

des panicules. Elle a la particularité de disparaître pendant l'hiver et de redémarrer au printemps grâce à ses rhizomes souterrains. Dans les terrains frais, elle est pleine de vigueur et se répand alors à grande vitesse.

➔ **LA SOLUTION :** pour ne pas la laisser envahir votre jardin, il faut, au cours de l'hiver, tenter d'extirper au maximum son système

rhizomateux qui est enfoui dans le sol. Au printemps, vous devrez ensuite arracher ses éventuelles repousses et, ce, dès leur apparition. Il sera sûrement nécessaire de renouveler l'opération, au fur et à mesure de l'arrivée de nouvelles plantes. Mieux vaut alors brûler les éléments rémanents car tout fragment laissé au sol peut prendre racine ! **PA**



# Préparer le sol d'un nouveau massif de vivaces

Les plantes vivaces restent plusieurs années en place et il est ensuite impossible d'intervenir sur la structure

du sol. Cela justifie une préparation soignée de la terre avant les premières plantations de printemps.



1

**La Grelinette - ou un outil similaire - ameublir la terre en profondeur jusqu'à 25 cm** presque sans efforts, sans bouleverser les couches du sol ni trop briser les mottes. Et il devient facile d'arracher les adventices au fur et à mesure.

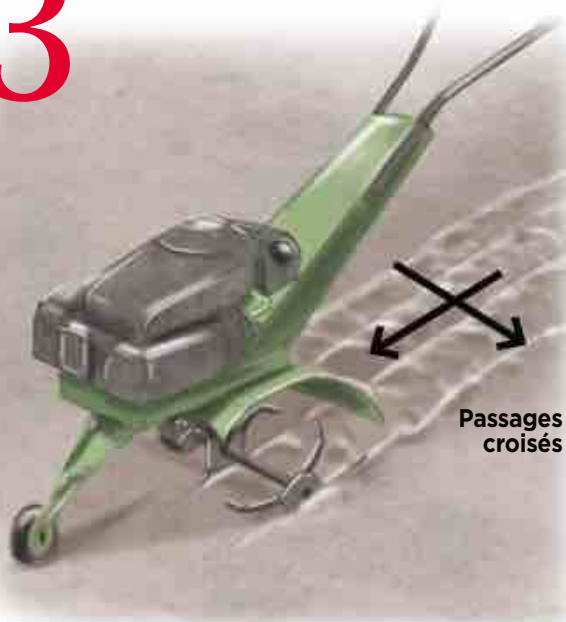


2

**En terre caillouteuse ou collante, l'opération peut aussi s'effectuer à la fourche** voire à la bêche. Pour un travail en profondeur, commencez par dégager une tranchée de la profondeur du fer de l'outil et chargez la terre dans une brouette. Portez-la l'extrémité du massif. Retournez alors la terre par tranches, en comblant la tranchée devant vous.

**Pour les grands massifs,** on peut avoir recours à une motobineuse, en optant pour un modèle disposant d'une vitesse lente de rotation de ses fraises. Cela permet de ne pas pulvériser la terre et de préserver sa structure. Faites plusieurs passages croisés en ajustant l'éperon de jauge pour travailler plus profondément.

3



Passages croisés

## Mémo

*Semer les pavots car leurs graines ne craignent pas le froid.*

*Planter les vivaces achetées en pot ou divisées et mises en jauge.*

*Supprimer les fleurs fanées et les feuilles jaunies des pensées plantées à l'automne.*

*Bouturer les racines de phlox.*

## SEMER DES POIS DE SENTEUR

Placez des godets sous un châssis bien abrité au jardin. Remplissez-les de terreau à semis. Déposez à la surface trois graines de pois que vous aurez fait tremper, au préalable, 24 heures dans de l'eau tiède. Enfoncez-les avec le doigt ou avec un crayon sur 0,5 cm de profondeur. Couvrez de terreau puis tassez légèrement. Arrosez. Vous installerez vos plants en pleine terre dès le mois de mars.



ADJ/DBRANCHE

## OFFREZ VOS BELLES INVASIVES



*Pennisetum villosum.*

BESILVESTRE/SHUTTERSTOCK

L'euphorbe petit-cyprès (*Euphorbia cyparissias*), l'onagre rose (*Oenothera speciosa*), l'herbe aux écouillons (*Pennisetum villosum*) sont, parmi d'autres, extraordinaires pour coloniser un espace. Au point de devenir envahissantes pour leurs voisines. Profitez de cette période plus tranquille au jardin pour arracher les sujets qui se développent trop loin de leur zone originelle. Vous pourrez les mettre en pot et faire plaisir à vos voisins et amis !



## DES GLYCINES QUI N'ABÎMENT PAS LEUR SUPPORT



Wisteria 'Cecilia'.

Voici de nouvelles glycines qui devraient ravir les possesseurs de petits espaces : cette série baptisée Grande Diva comprend quatre variétés : 'Maria', 'Nathalie', 'Cecilia' et 'Barbara'. Elles fleurissent après un an de culture seulement, avec des grappes de fleurs très parfumées, simples ou doubles, et sont dotées d'un port compact qui leur fait accepter la culture en bac. Dernier avantage tout à fait appréciable : elles n'abîment pas le support qui les accueille !

Où les trouver ? [promessedefleurs.com](http://promessedefleurs.com)

## Les orangers du Mexique

Séparés de quelques mètres, mes orangers du Mexique sont faciles à comparer. L'espèce type *Choysia ternata* remonte bien plus abondamment à l'automne que l'hybride 'Aztec Pearl' dont la floraison de printemps est très spectaculaire. Ce dernier a un feuillage beaucoup plus découpé mais plus terne à mes yeux que celui, brillant, de l'espèce type. Le parfum de ce dernier déborde de miel aux notes hespéridées, celui d'Aztec Pearl est plus sauvage, plus résineux, avec une belle pointe d'amande amère. Des nuances que l'on retrouve dans le feuillage froissé. Selon la nature des sols, le climat local, la saison mais surtout l'origine des plantes, ces observations ne sont pas toujours partagées. JA



midi

PROMESSE DES FLEURS

## PLANTER LE ROSIER DE CHINE MUTABILIS



PH. ASSERAY

Jamais malade et n'exigeant aucune taille, cet arbuste mérite sa place dans tous les jardins. Il s'agit d'un rosier botanique qui se pare de fleurs simples au charme des roses sauvages, tout au long de l'été et jusqu'à l'automne. Chaque fleur, d'abord rose foncé, vire ensuite à l'orangé avant de pâlir et faner. On peut ainsi profiter d'un délicat camaïeu de couleurs en permanence, de nouveaux boutons apparaissant au fur et à mesure de la fanaison des fleurs...

SOS



P. AVERSENQ

## QUE FAIRE DES MOUSSES ET DES LICHENS ?

→ **LE PROBLÈME :** chez ces végétaux qualifiés d'épiphytes, de très nombreuses espèces se remarquent particulièrement bien en cette période, sur les troncs et les branches des arbres et arbustes qui ont perdu leurs feuilles. Ils se développent sur les écorces mais ils ne parasitent aucunement leur hôte qu'ils utilisent juste comme un simple support. Ils se nourrissent des

éléments minéraux dissous dans les eaux de ruissellement ; en été, ils ont tendance à s'atrophier et se réhydratent en fin de saison. On leur reproche parfois d'abriter – en particulier sur les arbres fruitiers – des formes hivernantes de parasites et de ravageurs mais ils hébergent également de très nombreux insectes et organismes qui sont de précieux auxiliaires pour le jardinier !

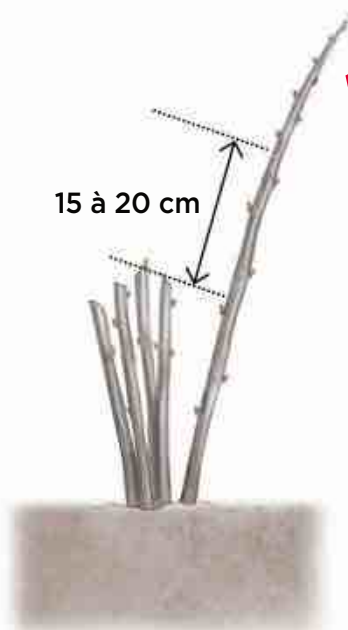
→ **LA SOLUTION :** même si la lutte contre les mousses et les lichens était acharnée dans le passé, il n'y a raisonnablement aucune justification technique aujourd'hui pour les éliminer. Si, toutefois, l'esthétique de ces végétaux vous contrarie, vous pouvez les frotter délicatement avec une brosse aux poils en plastique dur, afin de ne pas endommager les écorces. PA



# Prélever des greffons pour le printemps

Les arbres fruitiers et de nombreux d'arbres d'ornement peuvent être multipliés par une greffe en

fente au début du printemps, avant le démarrage de la végétation. Les greffons se prélèvent dès janvier.



1

**Les greffons sont des tronçons de rameaux de 15 à 20 cm de long**, prélevés au sécateur dans la partie médiane de branches à la fois saines et bien constituées. Ils doivent comporter 2 ou 3 bourgeons et présenter un diamètre de 1 à 2 cm.

2

**Réunissez les greffons en botte, tous dans le même sens**, et ligaturez-les avec un élastique sans trop serrer pour ne pas éborgner les bourgeons. Attention, il est primordial de bien respecter le sens des greffons, le côté qui était le plus près de la souche devenant la partie basse, taillée en biseau lors de la greffe.



3

**Repérez le pied d'un mur exposé au nord**, pour y enterrer la botte de greffons aux trois-quarts. Inutile d'arroser. Au début du printemps, leur végétation sera ainsi en retard sur celle du ou des porte-greffes. C'est le meilleur gage de réussite de la greffe en fente.

Mur orienté au nord.

Enterrer au 3/4.

## Mémo

*Planter le jasmin d'hiver à bonne exposition.*

*Installer les plantes grimpantes dans un mélange tourbeux.*

*Bouturer le sureau, le buddléia, la spirée, le troène...*

*Tailler le camélia après sa floraison.*

*Élaguer les noisetiers.*

*Arroser les plantes à feuillage persistant s'il pleut insuffisamment.*



littoral

PROMESSE DES FLEURS

## UN BEAU CADEAU

**A**ux Botaniques de Varengeville (76), Jean-Loup Hennebelle m'a offert un tout jeune arbre que je ne connaissais pas : un chêne ! *Quercus myrsinifolia*. S'il est bien rustique (jusqu'à -15 °C), cet arbre japonais au feuillage persistant a une préférence pour les climats océaniques, d'autant plus qu'il tolère vraiment bien les embruns. Il apprécie les sols frais et bien drainés, neutres à acides et supporte aussi les chaleurs en été. Donc, il est parfait pour notre littoral. Ce petit arbre, encore assez

rare en culture, affiche une silhouette particulière due à ses longues feuilles qui lui valent le surnom de « chêne bambou ». Elles sont coriaces et lancéolées, légèrement retombantes, et mesurent de 5 à 12 cm de long pour 2 à 4 cm de largeur. Si son feuillage est bien vert, il s'orne d'un beau rouge pourpre au printemps, lorsque ses jeunes feuilles débourent. L'écorce sera, au fil des ans, verte et brune, avec des lézardes orange. Mais ça, je ne le verrai que dans quelques années... **NV**



## MULTIPLIER LES PRISES D'EAU

**T**out comme les systèmes d'aspiration centralisée dans la maison, qui permettent de ne se déplacer qu'avec un tuyau, vous pouvez faciliter l'arrosage du jardin en installant une ou plusieurs prises d'eau enterrées dans la pelouse. Coupez l'eau au niveau du compteur, réalisez une extension du réseau souterrain en PVC noir et posez, au niveau du sol, une prise d'eau (ou départ enterré). Un tuyau d'arrosage de quelques mètres suffira désormais... Très pratique ! Il existe des systèmes faciles à mettre en place (Gardena).



PH. ASSERAY

## Un tapis extra !



Le muehlenbeckia, persistant en bord de mer, constitue un ravissant couvre-sol.

N. VIALARD

**B**ien plus rustique qu'annoncé, le muehlenbeckia est une plante à adopter dans la plupart des régions. L'avantage, près du littoral où les fortes gelées sont exceptionnelles, c'est qu'il reste persistant. Il est ravissant lorsque, volubile, il escalade un grillage. Il garnit bien les potées, surtout les jarres. Mais c'est en couvre-sol que je l'apprécie particulièrement, surtout lorsqu'il se décide à déborder et à jouer les pelouses,

tant il lance vite ses longues tiges brunes, fines, vigoureuses, habillées de toutes petites feuilles vertes, serrées les unes contre les autres. C'est à mi-ombre, en sol frais et drainé qu'il se montre le plus exubérant. Comme il se marcotte spontanément ce mois-ci, je surveille les nouvelles avancées, prête à mettre un voile d'hivernage sur ces parties encore fragiles si un froid s'annonce plus rude que d'habitude. **NV**

## SOS



P. AVERSENQ

## ÉLOIGNER LES TAUPES EN DOUCEUR

➔ **LE PROBLÈME :** des taupinières se forment, ça et là, dans la pelouse ou au jardin potager. Ce sont des monticules de terre excavée par les taupes lors du creusement de leurs galeries. Ces mammifères se sont installés dans votre jardin car le terrain leur convient bien, mais surtout parce que la nourriture y abonde. En effet, carnivores, les taupes se régalaient d'insectes et de vers réfugiés dans le sol.

Ce sont donc des agents régulateurs de première importance au jardin !

➔ **LA SOLUTION :** Mieux donc privilégier la capture de l'animal à sa destruction. Pour cela, utilisez un piège de type « tube » ou « tunnel ». Généralement en PVC, ces tubes de 20 à 25 cm de long comportent une double entrée équipée d'un clapet. Une fois introduite, la taupe est capturée. Repérez le tracé

d'une galerie fonctionnelle en suivant l'apparition des nouvelles taupinières. Dégagez-la et placez votre piège. Manipulez-le avec des gants et prenez soin de bien le badigeonner de terre au préalable afin d'atténuer l'odeur du plastique neuf. Une fois piégée, relâchez la taupe dans un terrain où elle ne gênera personne ! **PA**

\* **Plusieurs fabricants :** Klaktrap, Decamp...



## DES CHEMINÉES DANS LA PELOUSE ?

**P**as question de faire du feu sur la pelouse... Il s'agit simplement de profiter de la souplesse de la terre trempée pour passer un aérateur manuel ou à moteur, loué pour l'occasion. Cet appareil extrait des carottes de terre grosses comme le doigt, formant autant de « cheminées » qu'il suffit de remplir de sable ou de pouzzolane, pour assurer à la fois aération et drainage au niveau des racines des graminées. Les carottes peuvent finir au compost !



DRAPER

## Mémo

*Installer un discret système d'éclairage enterré dans la rocaille avant le départ de la végétation.*

*Planter des clématites en couvre-sol dans la rocaille comme 'Saphyra Indigo'.*

*Arracher hors période de gel les plantes à feuilles larges qui se développent dans la pelouse, même en hiver.*

*Couvrir la pelouse avec de vieilles couvertures avant d'envisager un réensemencement.*

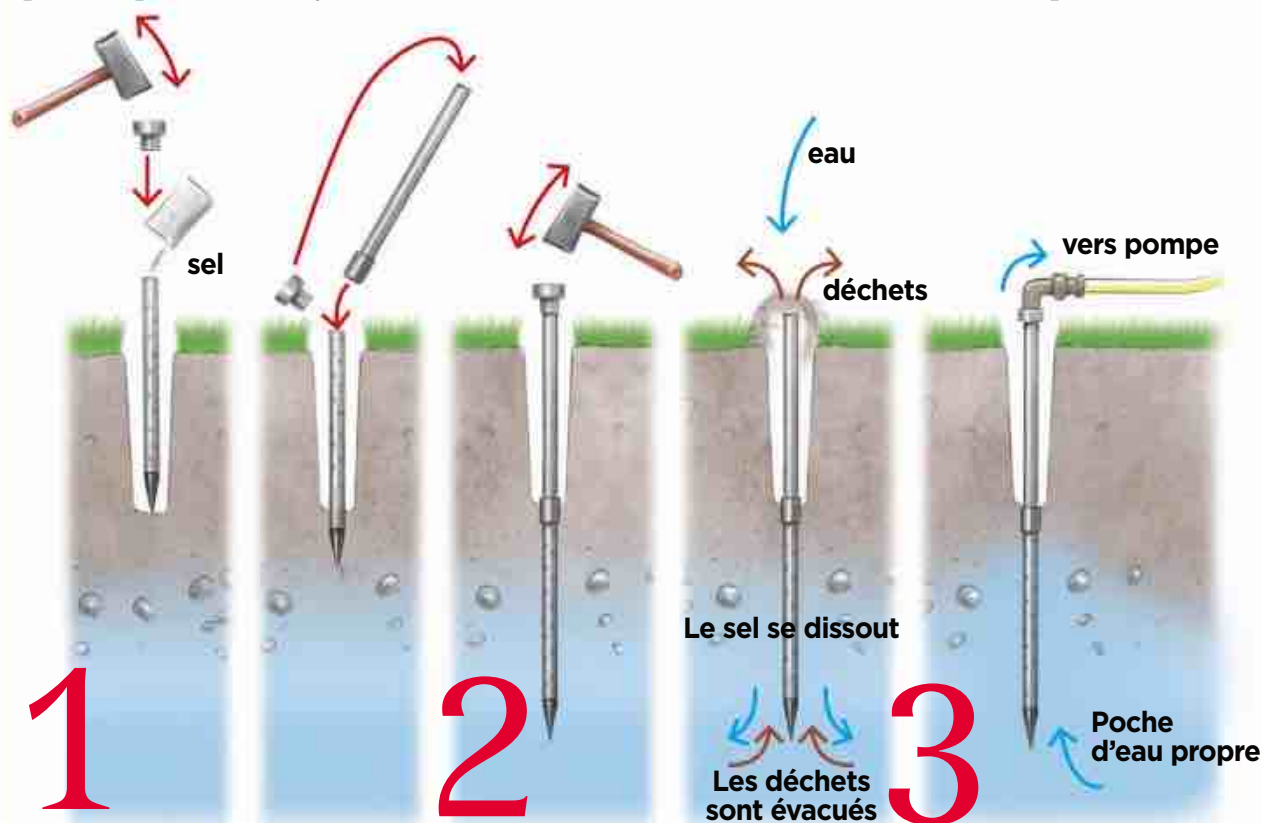
### LE GESTE DU MOIS

## Puise l'eau dans votre terrain

**V**oici un kit « taper un puits » pour puiser de l'eau dans la nappe phréatique sous son jardin.

Après déclaration préalable en mairie et éventuellement à la Direction régionale de l'environnement, cela

revient moins cher que la réalisation d'un forage. Une bonne idée pour arroser sa pelouse !



**1** **Faites un trou de la hauteur d'un fer de bêche, puis** glissez la pointe à frapper. Remplissez-la de gros sel pour que la terre ne pénètre pas par les trous au cours de la frappe. Installez la tête de frappe au sommet, et enfoncez bien verticalement la pointe avec une masse.

**2** **Quand la pointe à frapper est presque toute enfouie dans le sol,** retirez la tête de frappe et remplacez-la par une rallonge au sommet de laquelle vous installerez de nouveau la tête. Enfoncez avec la masse... Et ainsi de suite jusqu'à atteindre la nappe phréatique.

**3** **Versez de l'eau dans les rallonges pour dissoudre le sel.** De l'eau boueuse remonte toute seule. Quand elle devient propre, au bout parfois de plusieurs mètres cubes, vous pouvez installer une pompe et puiser ainsi de l'eau à la demande.

**Où le trouver ?** [www.boutte.fr](http://www.boutte.fr)

## DIVISER LES SÉDUMS



ADJ/D. BRANCHE

**E**n rocaille, les sédums (ici, avec *Sempervivum*) sont tout à leur aise !

Dès la fin du mois de janvier, à la faveur de l'allongement des jours puis de l'adoucissement des températures, de nouvelles pousses font leur apparition. C'est le signe que la végétation est repartie, et c'est donc le bon moment pour diviser les souches et replanter des éclats dans d'autres zones de la rocaille ou du jardin, comme les murets ou les escaliers.



## Que faire en janvier ?



E. LENOIR

### DRESSER UN BILAN

► En janvier, la meilleure chose que l'on ait à faire au jardin d'eau est de ne pas intervenir, sauf pour surveiller les écoulements. En effet, en période de basse végétation comme en période de basses eaux, il est plus facile de constater où le bassin rencontre des problèmes : excès de racines, accumulation de matières organiques ou de débris dans les passages d'eau, etc.

► Il est plus aisé de voir en plein hiver ce qui se passe sous un nymphéa sans avoir à vider le plan d'eau : ses feuilles ne couvrent plus la surface et l'on peut observer attentivement le fond depuis l'extérieur. Il est également plus facile de vérifier que

les végétaux alentour n'ont pas fait une incursion avec leurs racines, ou si leur végétation n'a pas masqué, durant toute la belle saison, un petit accident qui nuit à l'étanchéité de votre aménagement (branche tombée sur le bord de la bâche, épines vicieuses, nid de rongeurs...).

► Mais, pour autant, il n'est pas raisonnable de farfouiller partout quand une partie de la faune s'abrite dans la végétation aquatique ou périphérique pour passer un hiver tranquille. Si l'heure est à l'observation, il est préférable d'en rester là ; les interventions auront lieu au réveil printanier, lors des premiers redoux. Quant aux réparations de la

géomembrane – la « bâche à bassin », elles ne peuvent s'effectuer efficacement qu'au-delà de 5°C, voire même 10°C ou 15°C, les produits de collage perdant de leur efficacité en-deçà de ces températures.

### L'HEURE D'AGIR QUAND MÊME ?

► Si vous souhaitez vous atteler à une tâche, le plein hiver peut être le moment idéal pour creuser un bassin et l'étancher avec une géomembrane, pourvu que l'opération ne nécessite ni colle ni soudure sur le terrain. Janvier et février peuvent être des mois assez secs, où les opérations de terrassement sont facilitées, de même que l'accès au chantier. Si vous avez besoin d'apporter des matériaux, un sol gelé est un avantage pour circuler.

► Cependant, les opérations de creusement ou de mise en place devront, elles,

attendre le retour des températures positives.

► En dehors des intempéries et des températures négatives qui rendent les terrassements difficiles ou impossibles, le plus gros frein technique est la perte d'une souplesse suffisante de la géomembrane : elle se rigidifie légèrement avec le froid, sans que cela rende sa mise en place impossible. L'autre frein est la succession de gels et de dégels, qui peut fragiliser le modelage du fond de forme, rendre le sol collant s'il est argileux, et compliquer la mise en place de l'étanchéité. Enfin, la neige empêche tout travail, faute de visibilité. Aussi, pour les interventions hivernales, avoir un regard sur son baromètre et les bulletins météo peut s'avérer crucial. Et en cas d'inaction forcée, il vous restera la possibilité de lire *l'Ami des jardins* au coin du feu !

## Mémo

*Repérer les racines d'arbres passant par-dessus le rebord des bassins et les couper.*

*Surveiller que la glace ne dévie pas le flux des cascades et ruisseaux et arrêter les pompes si besoin.*

*Procéder à l'entretien des filtres pendant qu'ils ne sont pas en service.*

*Si ce n'est pas encore fait, vider les microbassins, bassines et poteries ne supportant pas le gel.*

*Baliser le contour du bassin pour bien le repérer s'il est recouvert de neige.*



## Des nèfles énormes et savoureuses

**L**e néflier 'Monstrueuse d'Evreinoff' (*Mespilus germanica*) ou 'Géant d'Evreinoff' est une variété très intéressante avec des fruits énormes (pour l'espèce) : jusqu'à 70 g et un diamètre de 5,5 cm (les nèfles pèsent environ 15 g en général).

► **De couleur brun teinté de gris clair, prenant une teinte ocre rouge brique brillant au soleil, elles sont couvertes de nombreuse lenticelles.**

La chair est fondante d'une couleur brune à rosée, légèrement fibreuse. De saveur très agréable, bien équilibrée entre le côté sucré, parfois presque mielleux et une pointe d'acidité. Ce stade n'est atteint non pas lorsqu'elles sont mûres (cueillette en octobre-novembre) mais blettes (si possible après une petite gelée). À consommer de décembre à janvier, soit nature, soit en confiture ou gelée, ou bien cuisinées avec des viandes.

► **Le néflier est un arbre particulièrement décoratif avec ses feuilles longues et étroites, et les rameaux** qui portent au printemps de superbes grandes fleurs blanches. Sa production est abondante et non alternante, assurant une récolte importante chaque année.

► **Insensible aux maladies, sa tolérance aux parasites et à la pollution est grande.** Cette variété développe un petit arbuste original qui produira sans problème sur votre balcon des fruits d'arrière-saison. Très rustique, il résiste aux gelées de printemps et aux hivers rigoureux (-20 °C).

► **Originaire des confins de l'Europe et de l'Asie**, il est baptisé populairement « cul-de-chien ». De son bois dur au grain fin, les Basques fabriquent leur bâton de marche traditionnel (et non un bâton de berger) : le *makhila*.



PROMESSE DE FLEURS

**SOS**



P. AVERSENQ

## L'INTÉRÊT DES TRAITEMENTS D'HIVER

Même si les traditionnels traitements d'hiver réalisés sur les arbres fruitiers sont aujourd'hui discutés, leur intérêt dans la lutte contre certains insectes ravageurs hivernant sur les écorces des arbres reste toujours d'actualité. Il s'agit notamment des œufs de pucerons, des cochenilles, réfugiées sous leur carapace ou leur bouclier, ou encore les œufs d'hiver des acariens. Les produits utilisables sont à base d'huile : les huiles de

paraffine\* extraites de distillats du pétrole ou l'huile de colza\*\* estérifiée. Ces substances agissent en asphyxiant les insectes et en altérant leurs téguments. Vous devrez les appliquer par une belle journée en mouillant – jusqu'au ruissellement – l'écorce des arbres. Mais attention, les huiles ne sont aucunement sélectives et malheureusement les insectes auxiliaires hivernant sur les écorces sont, eux aussi, détruits ! Ne traitez donc que

les arbres qui ont vraiment souffert de fortes attaques d'acariens, de cochenilles ou de pucerons au cours de la saison passée. **PA**

**\* Traitement d'hiver et de fin d'hiver de Solabiol à la dose de 25 ml par litre d'eau.**

**\*\* Insectes Fruits et Légumes d'Algoflash Naturesol à la dose de 40 ml par litre d'eau. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette. Respectez scrupuleusement les doses et les précautions d'emploi.**





GRANDE PHOTO : GRANDPA/SHUTTERSTOCK. PETITE PHOTO : JOËL AVRIL

## DEUX PALMIERS FRUITIERS

**D**eux espèces peuvent prétendre satisfaire les amoureux à la fois des fruits exotiques et des palmiers ornementaux.

► Le palmier abricot *Butia odorata* (ou *Butia capitata*) est intéressant par sa taille modeste et la grâce de ses palmes d'un vert nuancé de gris bleuté, très retombantes. À l'automne, ses régimes de fruits juteux et parfumés sont à votre hauteur parfois plus bas et vous devez vous pencher pour les cueillir. Tout y est : la saveur, la vitamine C, les diverses utilisations possibles

telles que compotes, confitures, vins...

► L'autre palmier est plus imposant et de croissance lente. Le cocotier du Chili (*Jubaea chilensis*) possède une silhouette monumentale à l'âge adulte. Il est donc réservé aux grands jardins et aux amateurs patients. Ses fruits – ou *coquitos* – se présentent en début d'été comme des noix de coco miniatures. Ils en ont le goût, la texture et le lait. Interrogez dès à présent les pépinières spécialisées méditerranéennes, ils peuvent être plantés avant le printemps. **JA**

## Faut-il utiliser le marc de café ?

**S**elon certains jardiniers, le marc de café serait presque un produit miracle. Ils assurent qu'il repousse les ravageurs (même les chats), enrichit le sol, peut servir d'acidifiant, prévient les maladies voire plus encore... Rien de très probant dans ces affirmations. ► L'expérience me prouve que le marc n'a pas d'effet répulsif sur les ravageurs habituels du verger comme les pucerons. ► Peut-il servir de fertilisant ? La réponse est affirmative car il contient suffisamment d'azote (2 à 3 %) et des quantités non négligeables de potassium, de magnésium et de phosphore, sans parler d'autres éléments mineurs. Mais il ne libère pas cet azote facilement. Sans compostage préalable, il est trop riche en carbone, ce qui crée une situation de « faim d'azote » :

les microbes du sol utilisent l'azote présent pour décomposer le carbone et, pendant ce temps, les plantes n'en profitent pas.

► Si, en laboratoire, il semble limiter plusieurs champignons nuisibles, dans les vergers cela reste peu concluant.

► Concernant sa capacité à acidifier les sols alcalins ou à maintenir le pH du sol des plantes acidophiles, elle s'avère non fondée. Même si pendant sa décomposition, le pH bascule vers le côté acide, il évolue vers une valeur plutôt neutre de 6,5. Il est donc plus prudent de le voir non pas comme un produit miracle mais comme un déchet végétal dont la véritable place serait le composteur où, mélangé avec d'autres déchets, il va compléter sa décomposition en libérant les minéraux sous une forme assimilable par les fruitiers.



PHOTOSCHMIDT/SHUTTERSTOCK

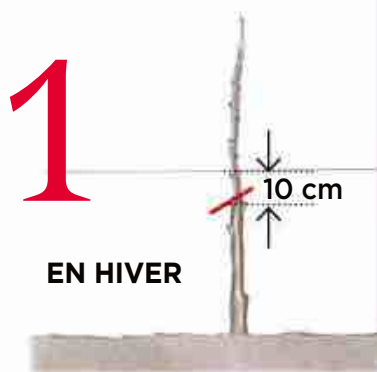


# Former un cordon 2 bras de pommier

**D**ans les petits jardins, un pommier se cultive souvent sous la forme de cordon. Elle est peu encombrante et assez facile à réaliser. Le cordon à deux bras permet de cultiver des variétés plus

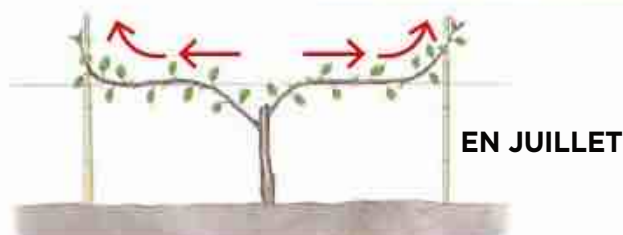
vigoureuses en occupant plus d'espace. Il peut s'étaler sur 4 à 6 m grâce à ces deux bras opposés. Avant de commencer, mettez en place une armature de soutien : un fil de fer tendu entre deux piquets à 80 cm de haut.

**1** **Plantez un scion de la variété désirée**, greffé obligatoirement sur un porte-greffe nanifiant de type M9 ou Pajam (voir *Le Mot du mois*). Taillez le scion à 10 cm sous le fil de fer. L'idéal étant d'avoir un œil à droite et à gauche. Laissez la végétation se développer à sa guise sans aucune intervention.



**2**

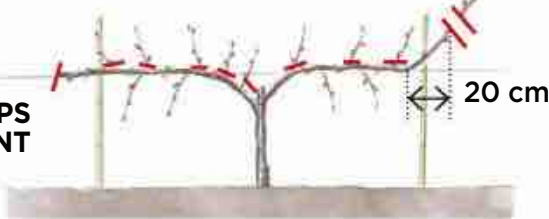
**En juillet, courbez doucement les deux rameaux supérieurs sur le fil de fer tendu à l'horizontale.** Un rameau vers la droite, un vers la gauche, fixez-les avec quelques attaches. Maintenez leurs extrémités relevées avec des bambous pour favoriser la pousse. N'intervenez plus jusqu'en hiver de l'année suivante.



**3**

**AU PRINTEMPS SUIVANT**

**Au printemps suivant.** Supprimez juste les ramifications ligneuses (brindilles, rameaux) qui se sont développées sur le dessus du cordon. Et gardez toutes les autres. Pour les flèches (les prolongements de la forme), taillez-les à environ 20 cm de longueur, si possible sur un œil orienté vers le sol, puis palissez les extrémités horizontalement sur le fil.



**4**

**Les années suivantes,** continuez avec les mêmes règles jusqu'à la longueur désirée.



**Bon à savoir.** Vous pouvez gagner du temps en achetant un arbre préformé chez votre pépiniériste. Cette forme horizontale a été mise au point vers 1848 par Jean-Laurent Jamin, pépiniériste à Bourg-la-Reine (92). Elle est à l'origine de nombreuses autres comme le cordon parallèle, le cordon vertical, la spirale et, pour la vigne, le cordon Guyot, forme imaginée par le médecin et physicien Jules Guyot, en 1850.

## Mémo

*Achever la taille d'hiver des espaliers.*

*Bêcher au pied des arbres taillés avec une fourche-bêche.*

*Retendre les fils de fer supportant les espaliers et les contre-espaliers. Remplacer les lattes endommagées.*

*Renouveler les ligatures en osier sur les palmettes.*

*Desserrer les attaches des étiquettes qui risquent d'étrangler les arbres.*

## LE MOT DU MOIS

### PAJAM 1



**C**e mot compte double puisqu'il existe aussi un Pajam 2 ! Comme le Pajam 1, il s'agit d'un porte-greffe du pommier. Il a été sélectionné en France à l'issue d'importants travaux sur la population d'un pommier porte-greffe issu d'un semis de hasard en 1828 : 'Paradis-Jaune-de-Metz' (nommé M9 en Angleterre). Ce porte-greffe, de vigueur faible (le palissage de l'arbre est indispensable) facilite une rapide mise à fruit. Il permet

à la variété greffée d'avoir des fruits de très beau calibre et une belle coloration. Il se distingue du M9 « ordinaire » par son homogénéité parfaite - il s'agit d'une sélection clonale - et une meilleure compatibilité avec les variétés greffées. De plus, Pajam 2 permet une augmentation de vigueur de l'ordre de 20 % selon les variétés greffées. Attention, ces deux porte-greffes sont sensibles aux terrains trop secs ou bien mal drainés.



## UN TOPINAMBOUR NAIN

**V**oilà une excellente nouvelle pour tous les jardiniers qui ne disposent pas d'assez de place pour accueillir ces colosses que sont les topinambours. En effet, ces Astéracées géantes peuvent aisément dépasser plus de 2 mètres de hauteur. Il existe une variété naine qui ne dépasse pas 50 cm. Très productive, elle est parfaitement adaptée à la culture en pot ! Très facile à réussir, ne pâtissant pas de maladies ou de ravageurs, on démarre sa culture au printemps pour récolter en fin d'automne et tout l'hiver. Mais attention à sa prolifération l'année suivante, un éclat, même minuscule, resté en terre suffit à renouveler la culture.



STUDIO BARCELONA / SHUTTERSTOCK

## L'hiver, c'est la saison des légumes

Panais.



X. MATHIAS

Oca du Pérou.



ADJ/A MAGNY



X. MATHIAS

**E**n général, l'été est bien chargé avec son lot de tomates, courgettes, aubergines et autres poivrons. Néanmoins, si ces fruits sont délicieux, ils ne sont, par définition, pas productifs en hiver. Avez-vous pensé à laisser suffisamment de place – la liste qui suit pourrait être plus longue encore – aux poireaux, choux, carottes, betteraves, panais, persils tubéreux, endives, navets, radis d'hiver... toutes ces espèces qui nous rappellent que l'hiver est une vraie

saison de légumes ? Les plus curieux rechercheront des oca du Pérou, des capucines tubéreuses et autres poires de terre. N'oubliez pas toutes ces espèces au moment de faire votre plan de culture : c'est pendant toute la saison qu'il faut prévoir de les installer. Les panais en mai, puis les betteraves en juin, les poireaux sont plantés en juillet, les radis longs et navets début août, etc. C'est bien toute l'année qu'il faut semer et planter si on désire être plus autonomes en légumes.



ADJ/A MAGNY

## LA PLANTE HUÎTRE S'EST « ENDORMIE »

**T**outes les parties aériennes de votre **plante huître** (*Mertensia maritima*) ont disparu. C'est normal ! La plante est simplement en repos. En général, c'est en mars que vont pointer de nouveau quelques feuilles. Cette plante rustique, endémique à Saint-Pierre-et-Miquelon,

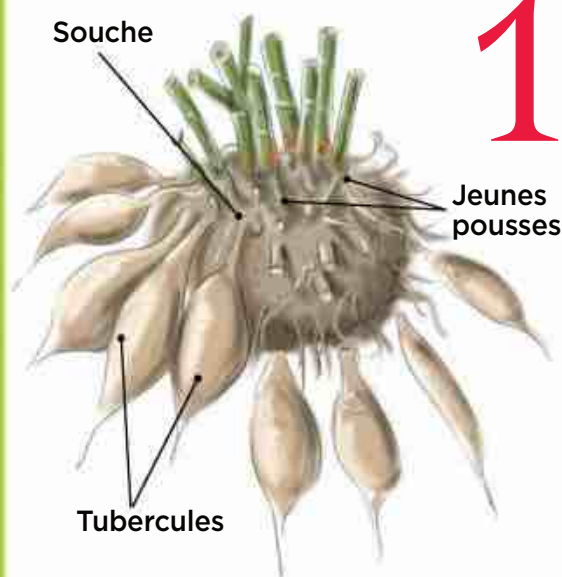
ne supporte pas les excès d'eau mais survit sans difficulté à des températures autour de -20°C. Mais attention, les limaces en sont très friandes : si elles la croquent à peine sortie, elles vont finir par l'épuiser. Alors surveillez votre plante huître pour la protéger dès qu'elle « se réveillera ».



# Diviser les poires de terre

**V**ivaces par leurs souches à condition d'avoir été hivernées hors gel comme des dahlias, les poires de terre (*Polymnia sonchifolia*) sont généreuses.

Elles offrent une profusion de tubercules et leur souche se divise aisément permettant, l'année suivante, de multiplier par trois le nombre de plants.

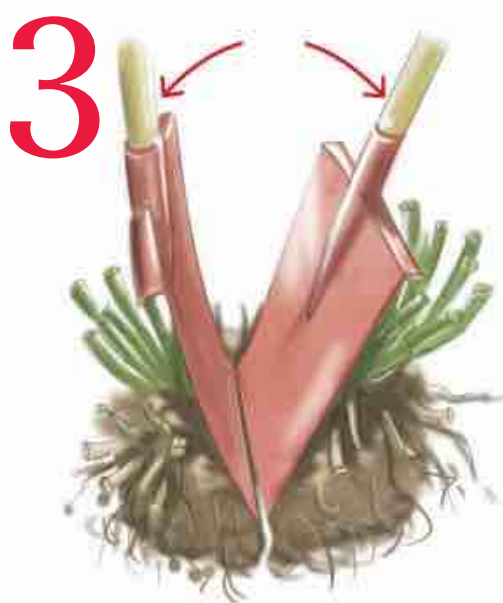


**1** Assurez-vous bien que tous les tubercules oblongs de votre poire de terre sont « décrochés » de la souche. Dépourvus d'yeux dormants contrairement aux pommes de terre, ils ne redémarrent pas mais pourrissent dans le sol. De plus, la partie comestible est distincte de celle à replanter.



**2** Grattez doucement avec le plat de la main – un outil risquerait de l'abîmer – la partie supérieure de la souche. Débarrassée de la terre, il n'est pas rare de voir de jeunes pousses démarrant à sa base, voire légèrement en dessous. On peut aussi la laver par trempage ou au jet d'eau.

**L'idéal pour bien diviser est d'avoir deux bêches.** La souche posée au sol, glissez la première bêche verticalement à proximité d'un départ, ou s'ils ne sont pas encore apparus, en essayant de vous situer au tiers de la souche. Faites ensuite opposition en glissant la deuxième bêche contre la première mais en sens contraire. Puis, il suffit d'écarter les manches l'un de l'autre.



## Mémo

*Semer sous abri ou châssis, carottes, navets, laitues et betteraves primeurs.*

*Mettre à forcer les dernières séries d'endives.*

*Planter ail et échalote de printemps, sur de petites buttes en sol lourd.*

*Récolter poireaux, choux de Bruxelles, choux kales, crosnes, topinambours, héliantis, salsifis, scorsonères et raifort.*

*Découvrir progressivement le sol pour lui permettre de se réchauffer en prévision des semis et plantations à venir.*

*Achever de ramasser les feuilles mortes et les stocker.*

## LA MINÉRALISATION



**O**n estime à un an environ le temps nécessaire à la minéralisation de la matière organique, autrement dit sa décomposition en éléments simples assimilables par les plantes. Un végétal ne « mange » pas de fumier ou de compost mais assimile des éléments simples issus de leur dégradation : azote, phosphore et potassium, entre autres. Élément clef de la fertilité de nos sols, cette minéralisation de la matière organique, même si elle est ralentie en hiver, devra être

la plus complète possible. Pour que cette phase se déroule dans les meilleures conditions, à nous de bien veiller au pH de nos sols (entre 6 et 7), à maintenir une humidité minimale mais également une quantité harmonieuse de carbone (éléments bruns) et d'azote (éléments verts). Ainsi, dès que les températures le permettront, cette matière évoluera et sera « mise à disposition » de nos cultures, tout en favorisant l'activité microbologique du sol.



## Mémo

*Poursuivre le semis des salades en serre : cressonnette marocaine, romaine, pissenlit. Elles serviront pour les premiers mescluns de printemps.*

*Limiter l'arrosage des Broméliacées durant l'hiver et éliminer l'eau stagnant au cœur de la plante.*

*Dès que les amaryllis en pot pointent leur nez, reprendre les arrosages.*

## ATTENTION AU « COUP DE SOLEIL »



P. AVERSENQ

➔ **LE PROBLÈME :** des taches nécrotiques se forment sur les feuilles des plantes que vous avez remisées récemment dans la serre. Elles sont le plus souvent localisées au centre. Il peut s'agir d'un « coup de soleil ». Les tissus foliaires d'une plante qui a vécu durant de longs mois dans un environnement ombragé brûlent parfois s'ils sont exposés brutalement à un fort rayonnement solaire. Même des plantes grasses ou des cactées,

réputées solides, peuvent être endommagées.

➔ **LA SOLUTION :** vous devez rapidement trouver un endroit ombragé dans la serre pour mettre à l'abri les plantes touchées. Les nécroses ne progresseront plus mais les taches resteront définitivement sur les feuilles. À l'avenir, prenez soin d'exposer progressivement les plantes au soleil direct afin de leur éviter de tels désagréments. **PA**

## Installer une orchidée dans la véranda

**V**ous avez reçu une orchidée à Noël et vous ne savez pas où l'installer ? Toutes les orchidées ont besoin de lumière ! Donc, placez-la le plus près possible d'une source lumineuse. Laissez entre le pot et la fenêtre de la véranda environ 30 cm. Attention au soleil direct : trop fort, il endommagera le feuillage pendant plusieurs mois. Prévoyez un ombrage léger qui n'atténuera pas trop la lumière. Un voilage ou bien un store vénitien sont la solution la plus simple. Si une face de la véranda donne du côté est, préférez ce côté, car c'est le moins exposé. Plus l'orchidée recevra de lumière, plus elle aura besoin d'arrosage, mais plus elle

poussera. Placez le pot sur un lit de billes d'argile recouvertes d'eau pour créer une atmosphère humide très favorable à la plante.



TATIANA ROMANOVA/SHUTTERSTOCK



ADJ/POUPART

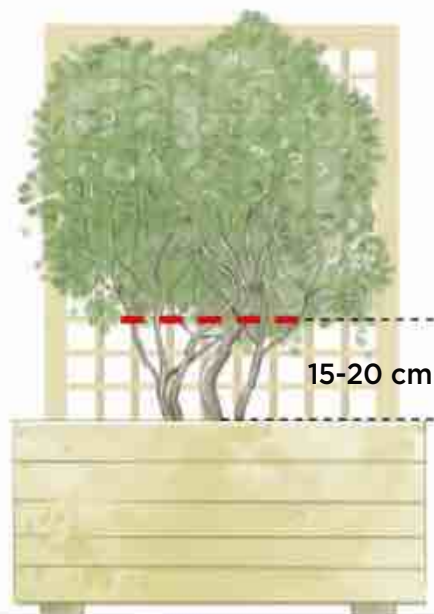


## LE GESTE DU MOIS

### Coup de jeune pour le chèvrefeuille

Même cultivés en bac, les chèvrefeuilles ont une croissance vigoureuse et produisent une grande quantité de ramifications qui s'entremêlent. Ils fleurissent moins et leur ramure finit par être encombrée de tiges sèches.

Ils ont alors besoin d'une taille sévère. C'est l'occasion de vérifier l'état de leur support, de le repeindre si besoin, voire de le changer. L'hiver, en dehors des périodes de gel, est le bon moment pour opérer.



# 1

**Détachez tous les liens qui attachent les tiges de votre chèvrefeuille au support.**

Inutile de procéder trop délicatement sauf pour préserver éventuellement le support. Coupez toutes les tiges entre 15 à 20 cm au-dessus du bac. Puis éliminez tous les restes de végétation qui restent accrochés au support.



# 2

**Une scie de jardin peut être nécessaire pour couper les plus grosses tiges (de plus de 3 cm de diamètre).**

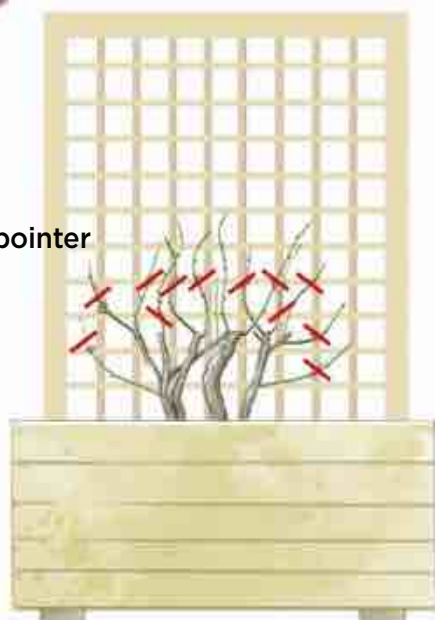
Lissez les plaies avec une serpette bien aiguisée et désinfectée, puis couvrez de mastic cicatrisant aussitôt après la coupe.

# 3

**Épiquez les nouvelles tiges qui apparaîtront au printemps, pour favoriser la ramification.**

Attachez les jeunes tiges au support. Ensuite, elles se débrouilleront toutes seules.

Épiquez



## Mémo

*Tailler les pommiers et poiriers colonnaires s'il ne gèle pas et vérifier leurs attaches.*

*Vider régulièrement la réserve des bacs à réserve d'eau pour éviter que le substrat ne soit constamment détrempé.*

*Planter en fin de mois, pâquerettes, myosotis et pensées dans vos jardinières pour fleurir le printemps.*

## PLANTER UNE VIGNE



ADJ/D.BRANCHE

**A**u lieu d'investir dans un vieux cep de vigne, vendu très cher, optez pour une jeune vigne à planter en pot maintenant s'il ne gèle pas. La formation du tronc court et de fort diamètre qu'est le cep, se fait en trois ou quatre ans. Coupez tout de suite la tige de plus fort diamètre de votre vigne – et s'il y en a plusieurs, éliminez les autres – au-dessus du bourgeon bien visible le plus proche de la base. Laissez pousser le rameau issu de ce bourgeon. En fin d'hiver prochain, taillez-le

au-dessus du deuxième ou du troisième bourgeon bien visible à partir de sa base. Durant la belle saison, palissez à la verticale le nouveau rameau et coupez toutes ses ramifications au-dessus de la deuxième ou de la troisième feuille. Renouvelez l'opération une année encore si vous ne trouvez pas le cep assez gros. Lorsque le cep est formé, palissez horizontalement un ou deux rameaux : ils formeront les charpentières qui porteront les ramifications secondaires, fructifères.



# PLANTES D'INTÉRIEUR

Louise Grimault  
avec Pierre Aversenq

## LE CHIFFRE DU MOIS

# 27%

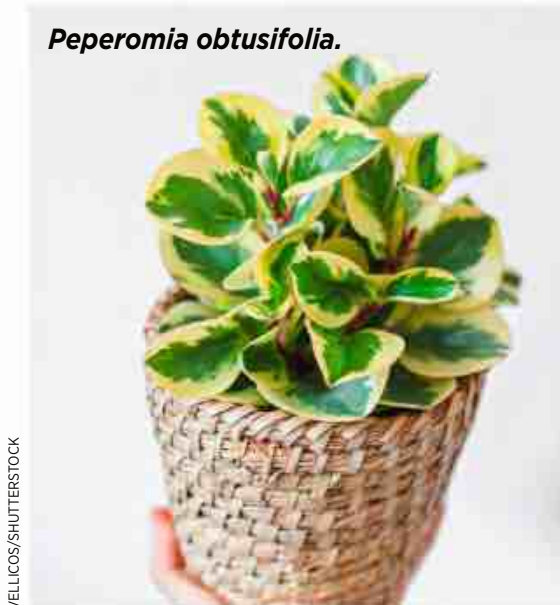
Près d'une plante fleurie sur trois achetée en 2020 était une orchidée (source: Val'Hor, données 2020). Et on peut même affirmer que la majorité d'entre elles sont des phalaénopsis. Ces fêtes de fin d'année n'ont pas fait exception à la règle. Si vous avez reçu une de ces orchidées en cadeau, soignez son arrosage pour prolonger sa floraison. Quand les racines deviennent grises (il y en a toujours hors du pot, faciles à observer), plongez son pot dans l'eau jusqu'à ce qu'elles verdissent : c'est assez spectaculaire. Égouttez et replacez votre orchidée dans son cache-pot.



ADJ/A. MAGNY

## Les pépéromias, on ne s'en lasse pas

*Peperomia obtusifolia.*



VELLICOS/SHUTTERSTOCK

*P. caperata.*



INATOVETS VIKTORIA/SHUTTERSTOCK

Chacun peut avoir le sien, tant le genre *Peperomia* est riche ! Certains ont des feuilles gaufrées, d'autres des limbes lisses. Ils sont pourprés, vert sapin ou panachés de vert pâle, d'ivoire, de rose... Le plus commun, *P. caperata*, aux feuilles gaufrées, est souvent surnommé « canne d'aveugle », une allusion à ces inflorescences ivoire étrangement recourbées à leur extrémité. *P. argyreia*, appelé aussi « plante-melon » a des feuilles lisses, rayées vert et argent. *P. obtusifolia* porte, lui, des feuilles ovales très épaisses et lisses, le plus souvent panachées de

jaune ou de crème. Leurs feuilles charnues indiquent une certaine capacité de résistance à la sécheresse. N'ayez pas la main trop lourde lors de l'arrosage : ils n'aiment pas ! Laissez la motte sécher entre deux arrosages à la belle saison et vous pouvez réduire la fréquence des apports en hiver. Pour la même raison, rempotez-les dans un substrat bien drainant (80 % de terreau ordinaire, 20% de perlite par exemple). Mais paradoxalement, ils apprécient les endroits chauds et humides. On les conseille souvent pour verdir la salle de bains car ces plantes supportent la mi-ombre.

## SOS



P. AVERSENQ

## COMME DE LA SUIE SUR LE FEUILLAGE

➔ **LE PROBLÈME :** un fin feutrage noir et poudreux, à l'aspect de suie, se répand sur le feuillage et se retire assez facilement en grattant avec l'ongle. Sous cette pellicule, la feuille est indemne. Il s'agit de la fumagine, un complexe de champignons épiphytes qui vivent sur la plante sans la parasiter. Ils se développent sur des exsudats sucrés, le plus souvent sur du miellat correspondant

aux déjections émises par des insectes piqueurs-suceurs lorsqu'ils s'alimentent. Sur les plantes d'intérieur, il s'agit, le plus souvent, de pucerons ou de cochenilles. La fumagine est peu dommageable pour les végétaux mais elle révèle la présence de ces derniers.

➔ **LA SOLUTION :** il faut avant tout déboucher les ravageurs présents et effectuer un traitement avec une substance naturelle aux propriétés

insecticides, l'huile essentielle d'orange douce\* par exemple. Par la suite, 1 ou 2 applications de savon noir\*\* permettront de bien laver les feuilles couvertes de fumagine. **PA**

\* **Oriange de Solabiol** à la dose de 8 ml/L d'eau.

\*\* **Savon noir prêt à l'emploi de Naturen.**

**Avant toute utilisation, lisez l'étiquette. Respectez scrupuleusement les doses et les précautions d'emploi.**



# Semer un noyau de mangue

**L**es fruits exotiques sont sur de nombreuses tables de fête, les mangues en particulier. Savez-vous qu'il est facile de faire germer leur gros noyau ? On obtient alors une élégante plante d'appartement aux longues feuilles vernissées

et ondulées. Mais n'espérez pas un jour récolter des fruits : le manguier est un arbre qui peut dépasser 20 m de haut à l'âge adulte, ce qui n'arrivera pas en pot chez vous ! Ce semis peut être entrepris quelle que soit la saison.



1

**Récupérez le noyau d'une mangue bien mûre.**

Brossez-le sous un filet d'eau pour enlever au mieux les restes de chair qui s'agrippent sur la coque dure. Ainsi, il séchera plus vite et vous éviterez qu'il ne moisisse. Entrez-le en lieu chaud et sec.



2

**Lorsque la coque s'entrouvre sur le côté,** écarter les deux parties délicatement pour en extraire la graine. Enveloppez-la dans du papier absorbant bien détrempé et enfermez le tout dans une boîte fermée par un couvercle. Vérifiez régulièrement que le papier reste bien humide.



3



**Quand le germe a commencé sa croissance,** plantez la graine. Remplissez un pot de terreau pour plantes vertes jusqu'à 2 cm du bord. Posez la graine germée à plat sur le terreau, le germe vers le substrat. Rajoutez un peu de terreau mais laissez une grande partie de la graine à l'air libre. Arrosez et placez dans un endroit lumineux mais sans soleil direct.

## Mémo

*Surveiller les attaques de cochenilles et d'acariens : une douche préventive par semaine ralentira leurs ardeurs.*

*Passer une éponge humide sur les espèces à grandes feuilles : caoutchouc, philodendron, monstéra...*

*Placer les bulbes forcés (narcisses, jacinthes...) au plus près des vitres dans les endroits les plus frais pour prolonger leur floraison.*

## UN PETIT POTAGER DANS SA CUISINE



NATURE&amp;DECOUVERTE

**S**elon un sondage Opinionway pour lajoiedesfleurs.fr en août dernier, plus d'un tiers des Français aimeraient se lancer dans un potager d'intérieur. Il est vrai que l'idée est séduisante. Les systèmes de culture pour l'intérieur, en hydroponie (sans terre), rivalisent d'ingéniosité et d'esthétique. Adoptez-en un avec un éclairage intégré : la lumière en intérieur est généralement insuffisante. Il faut cependant raison garder quand on vous

promet de récolter des tomates-cerises ou des fraises dans ce type de potager. La production sera bien maigre par rapport à l'investissement. Les herbes aromatiques (ciboulette, coriandre, persil, basilic...), en revanche, se prêtent assez bien à cette culture hors sol. Par ailleurs, vous n'avez pas besoin d'en récolter beaucoup pour parfumer votre cuisine. Donc vos récoltes seront largement suffisantes pour satisfaire vos besoins en herbes fraîches.



## Entretenir la tondeuse



PHOTOS : ADJ/A. MAGNY

**U**n entretien régulier de la tondeuse prolonge sa durée de vie et lui assure un fonctionnement optimal. Si vous ne l'avez pas encore fait après la dernière tonte, c'est le moment d'agir. Ainsi, votre machine sera prête à redémarrer au printemps.

**1. Isoler le moteur.** Avant toute intervention, selon le type de machine, retirez le capot de la bougie ou la batterie, ou débranchez le câble d'alimentation

électrique, pour éviter un démarrage du moteur. Vous pouvez alors intervenir sur la lame ou le carter.

**2. Démonter la lame.**

Si elle n'est pas régulièrement affûtée, elle ne coupe pas bien les graminées. Démontez-la avec une clé en la maintenant avec une cale de bois.

**3. Affûter la lame.** Intervenez avec soin sur le fil avec une meule ou une lime. Avant de la remettre en place, vérifiez son bon équilibre en posant son axe sur un tournevis.

**4. Nettoyer le carter.**

Sa forme est étudiée pour envoyer les tontes vers le sac de ramassage ou les maintenir en suspension pour les couper en petits morceaux (mode mulching). Utilisez une brosse : évitez le nettoyeur à haute pression qui peut altérer les joints. Sachez que cette opération est recommandée après chaque utilisation.

**5. Lubrifier les câbles.**

L'embrayage de la lame, l'accélérateur et la sécurité

sont souvent commandés par des câbles. Une goutte d'huile déposée à l'entrée de la gaine va faciliter leur usage et retarde leur éventuelle rupture.

**6. Nettoyer la bougie.**

Pour que votre tondeuse démarre plus facilement et profiter de la pleine puissance de son moteur, il faut intervenir au moins une fois par an. Nettoyez les électrodes avec une brosse métallique et vérifiez leur bon écartement.





# Le lin et son huile magique

ORIGINAIRE D'EUROPE CENTRALE ET DU CAUCASE, LE LIN EST UNE PLANTE AMIE DEPUIS FORT LONGTEMPS. SES VERTUS MÉDICINALES ONT FAIT D'ELLE UNE ALLIÉE INDISPENSABLE, COMME LES FIBRES UTILISÉES POUR LA CONFECTION DES VÊTEMENTS, DÈS L'ÉGYPTE ANCIENNE, OU SON HUILE.

Le lin est l'une des plus anciennes plantes cultivées. *Linum usitatissimum* est une annuelle qui peut atteindre 80 cm de hauteur et produit de ravissantes fleurettes bleues. Ses fruits en capsules globuleuses contiennent des graines brunes et luisantes d'huile. Très répandu jusqu'au XVIII<sup>e</sup> siècle, le lin a été supplanté par le coton, grâce à la mécanisation, lors de la révolution industrielle, au XIX<sup>e</sup> siècle. La culture du lin est relancée après guerre par des agriculteurs flamands installés dans le nord de la France. Au XXI<sup>e</sup> siècle,

les champs de lin couvrent 75000 ha en Europe, dont 50 % en Normandie. Le lin est aussi utilisé comme engrais vert au printemps. Ses racines aident à décompacter la terre et ses tiges, très riches en carbone, apportent de l'humus au sol.

## DE NOMBREUSES VERTUS

Une graine de lin, aux propriétés multiples, contient 30 à 40 % d'huile, dont une quantité importante d'acides gras essentiels, notamment d'oméga-3. Ce laxatif doux est indiqué contre la constipation, les gastrites,

les colites et les nausées. L'huile de lin est également recommandée en complément d'un traitement, si vous avez un taux de cholestérol élevé. Pendant la ménopause, elle réduit les bouffées de chaleur, et son action sur les œstrogènes en ferait une bonne alliée pour prévenir les cancers hormonodépendants, notamment le cancer du sein. En cataplasme, elle possède une vertu anti-inflammatoire et vous pouvez l'appliquer sur les furoncles, les abcès, et sur la poitrine en cas de bronchite.

Isabelle Vauconsant

## COMMENT L'UTILISER ?

► **Contre la constipation,** broyez une cuillerée à soupe rase de graines, soit une dizaine de grammes. Ingérez cette poudre une demi-heure avant chaque repas, avec

un grand verre d'eau. Vous pouvez aussi consommer de l'huile de lin (crue) dans la cuisine, à raison d'une cuillerée à soupe par jour. Il existe aussi des capsules disponibles en pharmacie

(ne pas dépasser la dose de cinq capsules par jour).

► **En cataplasme de farine de lin,** faites infuser trois cuillerées à soupe de graines écrasées ou

de farine de lin dans une eau bouillante filtrée (non calcaire) pendant un petit quart d'heure. Appliquez-le chaud (mais pas brûlant) et maintenez-le avec une compresse.





ANDREW ZARVNY/SHUTTERSTOCK

# Dans la forêt des labels, certifications, etc.

LES LABELS FLEURISSENT UN PEU PARTOUT, Y COMPRIS DANS LE DOMAINE DU JARDIN. ET SI ON DÉBROUSSAILLAIT LE SUJET ?

Isabelle Morand



## Fleurs de France

C'est le label de la production végétale française mis en place par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation. Il rassemble tous les acteurs (pépiniéristes, horticulteurs) qui produisent dans l'Hexagone et dans le respect des normes environnementales, de la législation du travail. Il met en avant la qualité du travail de ces producteurs engagés dans une démarche écoresponsable ou de qualité reconnue (Plante Bleue, MPS, Label Rouge, Agriculture biologique, Charte Qualité Fleurs, . Actuellement, 500 entreprises environ sont engagées et promeuvent ce label. On y trouve des groupements, des producteurs indépendants, des jardinerie, des grossistes en végétaux, des fleuristes et des commerces non spécialisés.

## Plante Bleue

Il ne s'agit pas d'un label, mais d'une certification nationale qui garantit officiellement que les végétaux ont été produits de façon écoresponsable. Les 262 entreprises actuellement certifiées respectent un cahier des charges strict. Elles doivent attester de leurs bonnes pratiques de production dans sept domaines : gestion de l'irrigation, stratégie de fertilisation, protection des cultures, gestion des déchets, maîtrise de l'énergie, biodiversité et environnement, règles sociales et sociétales. Les contrôles sont menés par un organisme indépendant. Il existe trois niveaux dans cette certification. Le niveau 3 est dit de HVE (haute valeur environnementale). Le cahier des charges de Plante Bleue se rapproche de celui d'un autre label, MPS, né aux Pays-Bas, et auquel adhèrent également des entreprises françaises.



## Label Rouge

Il garantit la qualité supérieure des végétaux sur plusieurs critères : vigueur, résistance aux maladies, floribondité, parfum...

### Plantes labellisées

- 132 dahlias • 71 géraniums
- 54 rosiers • Les semences de gazon et les sapins de Noël sont également labellisés.

■ **En projet ou en cours de labellisation :** les arbres fruitiers, les plants potagers, les plantes acidophiles, les plants aromatiques, les petits fruits.

■ Les labels sont gérés par Excellence Végétale.



## Charte Qualité Fleurs

Cette démarche concerne uniquement les producteurs de fleurs coupées. Ces derniers s'engagent à améliorer et à garantir la qualité des fleurs et des feuilles, notamment leur tenue en vase, au minimum sept jours.



## Agriculture biologique

Le fameux label AB est attribué aux producteurs qui excluent l'utilisation des produits chimiques de synthèse et des OGM, qui préservent la qualité des sols, la biodiversité, l'air et l'eau. Les entreprises sont contrôlées au moins une fois par an.

## AOP/AOC

L'Appellation d'origine protégée (AOP) garantit que le produit a été transformé et élaboré dans une zone géographique déterminée. Il s'agit d'un signe qui protège le nom du produit dans l'Union européenne. L'AOC est la déclinaison française de l'AOP. C'est la première étape dans l'obtention du label européen AOP.

### Parmi les AOP :

- Coco de Paimpol • Oignon de Roscoff • Noix de Grenoble
- Pomme du Limousin • Noix du Périgord • Châtaigne d'Ardèche
- Lentille verte du Puy • Oignon doux des Cévennes • Muscat du Ventoux • Figue de Solliès
- Abricots rouges du Roussillon
- Chasselas de Moissac • Ail violet de Cadours • Pomme de terre de l'île de Ré • Piment d'Espelette...



## IGP

L'Indication géographique protégée est un signe officiel européen d'origine et de qualité. Il faut parfois de très longues années avant d'obtenir une IGP. Liée à un territoire, l'IGP met en valeur les savoir-faire locaux et ancestraux.

### Fruits et légumes qui bénéficient d'une IGP

- Lingot du Nord • Ail fumé d'Arleux • Poireaux de Créances • Mirabelles de Lorraine • Lentilles vertes du Berry • Mâche nantaise • Échalote d'Anjou • Melon du Haut-Poitou
- Mogette de Vendée • Pommes et poires de Savoie • Pommes des Alpes de Haute-Durance • Asperge du Blayais • Fraise du Périgord • Ail de la Drôme
- Asperges des sables des Landes • Melon du Quercy • Kiwi de l'Adour • Pruneau d'Agen • Citron de Menton • Fraises de Nîmes
- Ail blanc de Lomagne • Haricot tarbais • Artichaut du Roussillon • Ail rose de Lautrec • Clémentine de Corse • Noisette de Cervione • Pomelo de Corse • Melon de Guadeloupe • Pomme de terre de Merville.



## 3 QUESTIONS À MICHEL NICOU



**Directeur d'Hortival Diffusion et président d'Excellence Végétale\***

### Quel est le label le plus important à vos yeux ?

Ils ont tous leur intérêt, mais je crois vraiment qu'il faut mettre en avant Fleurs de France, promouvoir les végétaux produits en France pour le marché français. C'est une bonne façon de faire connaître nos savoir-faire, nos engagements écologiques, et de défendre la diversité de nos végétaux.

### Pourquoi certains producteurs hésitent-ils à être candidats à ce label fédérateur ?

Ils ont souvent l'impression que la candidature est compliquée, que cela va leur prendre beaucoup de temps. Il faut leur parler, leur expliquer qu'Excellence Végétale est un organisme de défense et de gestion, à leur disposition pour les aider à adhérer à des démarches vertueuses, et obtenir le label.

### On entend dire ça et là que nous allons manquer de végétaux ce printemps. Est-ce vrai ?

Non, c'est faux. Même si les stocks de certains producteurs ont été au plus bas au printemps dernier, il n'y aura pas de pénurie. Les Français ont beaucoup acheté de végétaux ces derniers mois, ils ont redécouvert leur maison, leur jardin. Donc, la saison a été très bonne. Le souci, c'est que tous les clients ne sont pas complètement reconnectés avec les cycles de la nature. Les plantes annuelles sont produites rapidement, mais pas les arbres. Il faut deux à trois ans avant qu'un sujet soit mis en vente. C'est aussi à nous, pépiniéristes ou producteurs, d'expliquer, de transmettre. Mais rassurez-vous, pas de pénurie printanière en vue !

**\* Association pour le développement et la promotion des signes de qualité supérieure des végétaux.**



# Un jardin en partage

C'EST UN JARDIN PARTICULIER. IL EST OUVERT À TOUS, TOUT LE TEMPS. POUR PARTAGER LA BEAUTÉ, L'AMOUR DES PLANTES, LES SAVOIRS ET LES SAVOIR-FAIRE.

Texte : Isabelle Morand et photos : Didier Hirsch.



**Annie et Jacques Amoretti** jardinent ensemble depuis 25 ans.

## LE JARDIN DES SABLES



**Situation :** à Montvendre, Drôme.

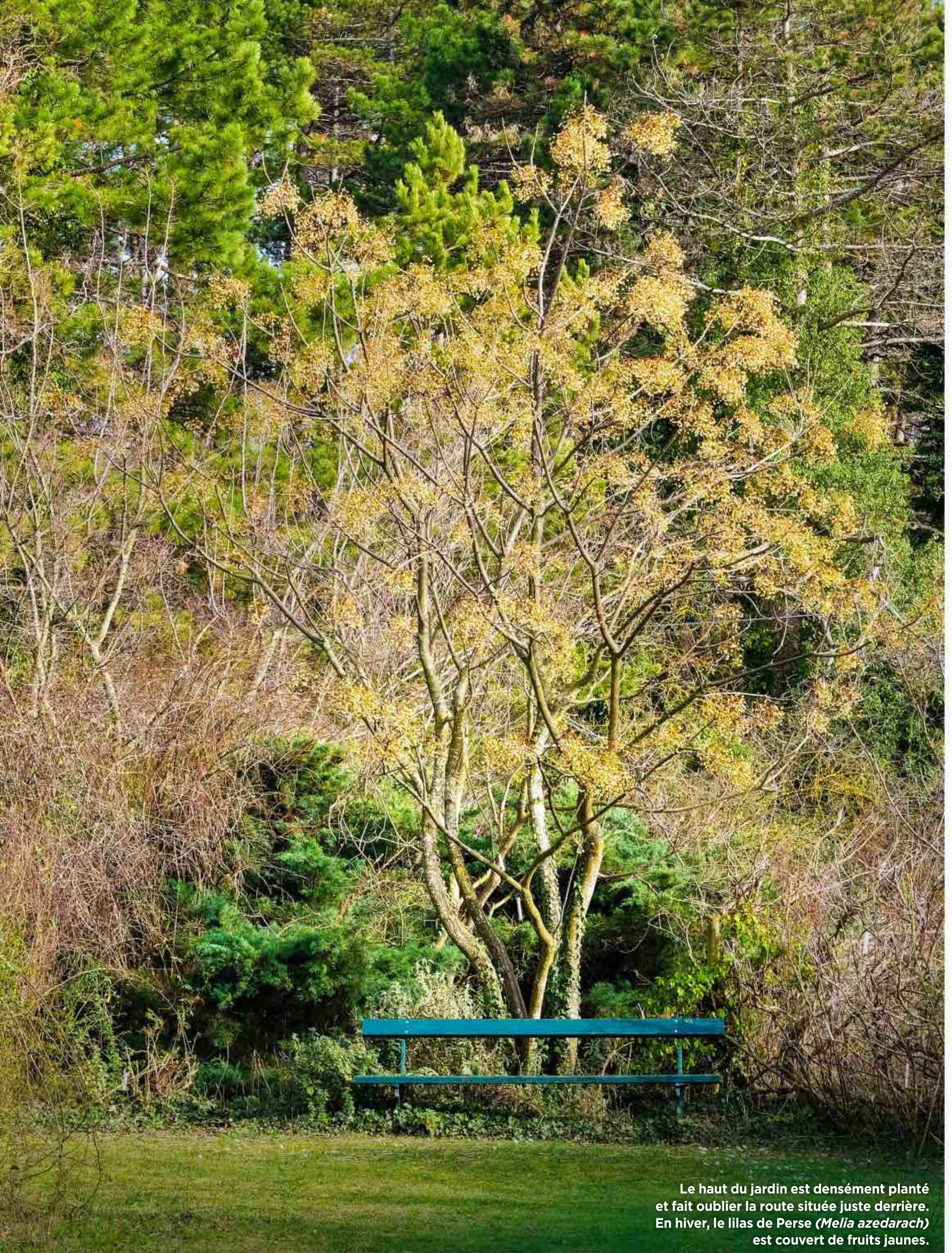
**Début du jardin :** 1997.

**Surface :** 1,2 ha.

**Climat :** entre continental et méditerranéen.

**Sol :** neutre, sablonneux, un peu marneux.





Le haut du jardin est densément planté et fait oublier la route située juste derrière. En hiver, le lilas de Perse (*Melia azedarach*) est couvert de fruits jaunes.



## BALADE AU JARDIN



Le cabanon est la seule construction du jardin. Au printemps, il est couvert de fleurs blanches parfumées, celles de la clématite d'Armand (*C. armandii*). Sur le côté du cabanon ont été plantés lis du Mexique (*Beschorneria*), palmier nain (*Chamaerops humilis*), cactus...



Les écorces décoratives sont très nombreuses dans le jardin. Le tronc blanc du bouleau de l'Himalaya (*Betula utilis* 'Jacquemontii') attire inmanquablement tous les regards.

**N**i mur ni clôture... Depuis plus de 20 ans, le Jardin des Sables, à Montvendre, se visite librement. On y vient pour se promener, admirer les plantes, peindre, prendre des photos, papoter avec les propriétaires, quand ils sont là. Annie et Jacques Amoretti vivent ailleurs, mais s'y rendent quasiment tous les jours pour entretenir ce jardin créé *ex nihilo*. « Quand nous avons acheté cette parcelle, c'était un champ d'herbes folles avec, au milieu, un figuier qui s'était installé dans un cabanon écroulé. Le figuier est toujours là et donne d'ailleurs d'excellents fruits. » Annie a commencé son jardin sur papier. Elle a dessiné de grandes allées sinueuses, des massifs, imaginant des espaces vides, d'autres pleins, a joué sur les coloris des feuillages. Puis, elle a investi tout le terrain en plantant, dès la première année, des arbres à croissance rapide (saules, érables...) : « Je voulais que ce jardin ait le même âge partout. Au fil des années, j'ai planté ce que j'aime, des arbres





Pendant quatre à cinq mois, le saule tortueux et pleureur (*Salix erythroflexuosa*) dévoile sa silhouette originale. Étonnamment, il pousse sans souci dans la partie sèche du jardin.

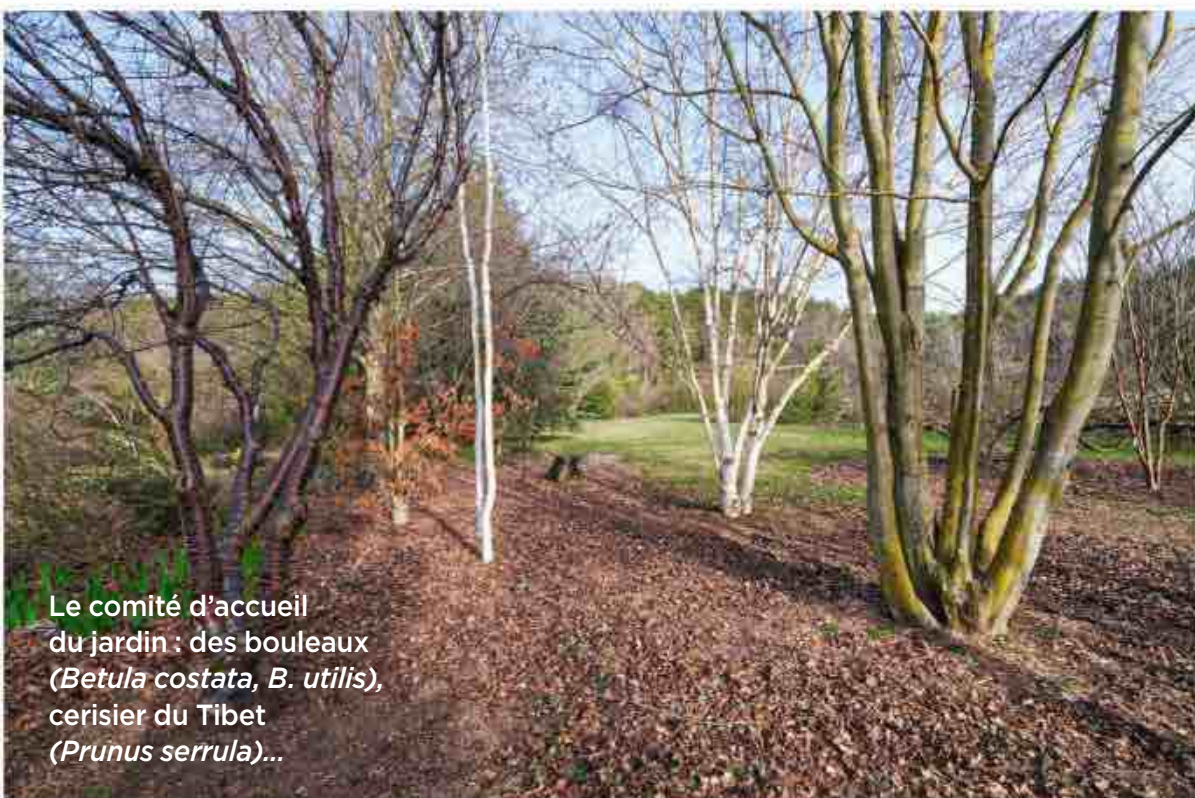
à écorce décorative, des arbustes à belles fructifications automnales. Parce que, je l'avoue, les fleurs, le printemps, cela ne m'intéresse pas beaucoup... Avoir un beau jardin en automne et en hiver, c'est plus difficile ! Et puis, il faut bien dire qu'avoir un joli jardin en été, dans la Drôme, c'est ardu quand tout grille... »

## EN HAUT, PLACE AUX « ENVAHISSEUSES »

Il a fallu aussi adapter les plantations à un terrain très sec dans sa partie haute et plus humide dans sa partie basse (nappe phréatique à 4 m de profondeur). Vers le bas du jardin, les arbres profitent tellement de la situation qu'il faut les élaguer, les tailler régulièrement. « Il a fallu attendre sept ans pour avoir un mètre carré d'ombre dans le jardin. Maintenant, il y en a parfois beaucoup trop ! » Le haut du jardin est consacré aux « envahisseuses ». Annie adore le sumac de Virginie (*Rhus typhina*), les sauges de Jérusalem (*Phlomis*), les thymys, les arbres aux perruques (*Cotinus*), l'angélique épineuse



Le sumac de Virginie (*Rhus typhina*) drageonne sans vergogne, mais ne dérange pas Annie qui aime les « jolis envahisseurs ».



Le comité d'accueil du jardin : des bouleaux (*Betula costata*, *B. utilis*), cerisier du Tibet (*Prunus serrula*)...



L'hiver, les cornouillers à bois coloré sont précieux au jardin. Chez Annie, les rameaux sont rouges (*Cornus sanguinea*) ou jaunes (*C. sericea*).



“Il m’arrive souvent de me demander ce que je serais devenue sans jardin...”

● ● ● (*Aralia spinosa*) qui se ressèment ou drageonnent abondamment. Ailleurs, ce sont les asters qui ont le champ libre. Annie laisse la vigne de Coignet (*Vitis coignetiae*) crapahuter pour profiter de ses grosses feuilles au revers duveteux, tout en l’empêchant d’étouffer le jujubier (*Ziziphus jujuba*). «Le jujubier me rappelle mon enfance dans le Sud. J’aime son feuillage jaune beurre à l’automne et ses fruits, quand ils sont encore un peu craquants. Ils ont un goût acidulé de pomme verte.»

### ARBRES POUR ENFANTS

Les écorces décoratives et les arbres à belle silhouette en hiver sont très nombreux dans le Jardin des Sables : bouleaux, noisetiers de Byzance (*Corylus colurna*), cerisiers du Tibet (*Prunus serrula*), hêtres pleureurs (*Fagus sylvatica* ‘Pendula’), hêtres

tortillards (*F. sylvatica* ‘Tortuosa’), arbousiers de Chypre (*Arbutus andrachne*) qui dévoilent des dessous couleur pistache quand leur écorce desquame. Il y a aussi ce très bel érable-cannelle (*Acer griseum*) rebaptisé par un petit visiteur «l’arbre à copeaux de chocolat». Annie, qui adore les enfants, a d’ailleurs planté pour eux «des arbres à grimpe, des arbres à cachettes et des arbres pour se balancer». Chaque visiteur peut donc trouver son bonheur dans ce Jardin des Sables qui ressemble à sa jardinière à l’accent chantant de son Sud natal. «Je n’ai pas le temps de m’occuper de chacune de mes plantes, de leur mettre un cache-nez! Elles doivent apprendre à se débrouiller seules avec un petit coup de pouce de temps en temps. Ici, c’est marche ou crève! Comme dans la vie...»



D’habitude, les branches des cèdres pleureurs sont soutenues par des étais. Annie a choisi de laisser le sien vivre sa vie et s’étaler façon queue de paon. Les enfants en balade aiment bien aller se cacher du côté du tronc.



Séquoia à feuilles d’if.



*Arbutus glandulosa*.



Cerisier du Tibet (*Prunus serrula*).



Érable cannelle (*Acer griseum*).



Érable de David ‘Serpentine’ (*A. davidii*).

Le *Sequoiadendron giganteum* a été planté tout petit dans le bas du jardin. Son originalité? Il a formé deux troncs! Les écorces décoratives sont disséminées dans le jardin. Annie a surnommé son *Arbutus glandulosa* «l’arbre à caresses». Les visiteurs ne peuvent s’empêcher de le toucher.





**Le groseillier à fleurs de fuchsia** qu'on appelle aussi fuchsia de Californie (*Ribes speciosum*) démarre sa floraison avant Noël, et il reste beau tout l'hiver. «Attention, il est moche en été et évitez de le mettre dans un passage, il est épineux!» prévient Annie.

## Fleurs et fruits d'hiver



**Le buisson à papier (*Edgeworthia chrysantha*)** est un petit arbuste à floraison hivernale en petits pompons (février-mars). «N'hésitez pas à l'installer le long d'un passage pour profiter de son parfum vraiment très agréable.»



**Le lilas de Perse (*Melia azedarach*)** est aussi appelé l'arbre à chapelets, car ses graines sont trouées et s'enfilent comme des perles! Il fleurit en panicules rose-lilas au printemps. Ses feuilles peuvent être utilisées en purin à effet insecticide et antifongique.



**La spirée de Thunberg (*Spiraea thunbergii*)** commence à fleurir fin janvier – début février dans le Jardin des Sables. Annie aime beaucoup cet arbuste pour ses branches souples qui se couvrent de fleurs blanches.



***Stachyurus praecox*** est l'un des arbustes préférés d'Annie pour ses rameaux gracieux et gracieux, ses fleurs en clochettes d'un jaune très doux. Adulte, il forme un beau buisson de 3 m de haut et de 2,50 m de large.

~~~~~  
**Le Jardin des Sables 425, chemin des Sables, 26120 Montvendre.**  
Le jardin fait partie de l'Association Thalie à la découverte des jardins. [thaliejardins.fr](http://thaliejardins.fr)





Pierre Harlaut, fondateur, et Gonzague Damiens, chef de culture.

# AVEC PIERRE HARLAUT L'AQUAPONISTE

PIERRE HARLAUT ET GONZAGUE DAMIENS ADORENT LES ARBRES. PIERRE A DÉCOUVERT L'AQUAPONIE IL Y A QUELQUES ANNÉES, ALORS QU'IL S'INTERROGEAIT SUR UN NÉCESSAIRE CHANGEMENT DE VIE. SON LIEN AVEC LE VIVANT N'EST TOUTEFOIS PAS NOUVEAU. ÉLEVÉ À ROMAIN, VILLAGE DE LA MARNE, IL A CHOISI D'Y MENER TOUS SES ESSAIS ET D'Y FAIRE FRUCTIFIER SON PLUS RÉCENT PROJET : ZFARM, UNE PÉPINIÈRE ARBORICOLE.

Texte et photos : Isabelle Vauconsant.

### Quelle est la genèse de ZFarm ?

Quand j'ai commencé, je n'avais pas encore de terrain et j'étais donc à l'affût du moindre espace disponible. Le jardin familial était dimensionné pour proposer des formations dans le cadre de l'association que j'ai fondée pour promouvoir ce système qui unit la culture de plantes et l'élevage de poissons. J'y ai installé un système aquaponique de taille modeste, mais qui permet de bien en comprendre tous les rouages.

### Pourquoi avoir choisi l'aquaponie ?

Elle produit, sur une surface restreinte, une grande quantité de jeunes plants dans un temps de multiplication très court. Pour les arbres, il y a un avantage non négligeable : leurs racines se développant

dans un substrat très léger, elles sortent totalement intactes au moment de la transplantation en conteneur ou en pleine terre. Le taux de reprise des boutures est donc exceptionnellement élevé. Ici, on cultive principalement des argousiers (*Hippophae*) et des vignes.

### En quoi consiste cette technique ?

Un bac de récupération d'eau est installé le plus en aval possible : le puisard. Une pompe envoie l'eau du puisard vers le bassin des poissons. Ce bassin déborde par gravité dans des filtres. L'eau, une fois filtrée, retourne dans le puisard. Un second cycle permet d'arroser les bacs de culture avec l'eau qui contient les déjections des poissons et nourrit les plantes. On a donc deux boucles, l'une horticole et l'autre piscicole, mais

c'est la même eau qui circule. Nous avons une phytoépuration en continu.

### De quoi le substrat léger est-il composé ?

Le plus fréquemment, ce sont les billes d'argile expansé déposées sur une table à marée d'environ 30 cm de profondeur. Il y a aussi des radeaux de polyéthylène perforés pour installer des racines directement dans de l'eau réoxygénée. Avec Guillaume, nous avons remis en fonctionnement une technique oubliée : un substrat de sable de rivière avec lequel on remplit la table à marée. Il s'agit du Sandponics.

### Comment une table à marée fonctionne-t-elle ?

Elle reproduit le rythme des marées : haute, puis basse, à raison de trois





Table à marée.



Silures sortis d'un bassin à poissons.



Les racines de menthe se développent facilement sous les radeaux.



Bassin à poissons dans la zone de formation.



# RENCONTRE

● ● ● marées par heure. Cela permet de produire une alternance eau/air pour les racines. Et cela explique la croissance très rapide de nos boutures d'arbres.

## **Zfarm applique la notion de low-tech. Qu'est-ce que cela signifie ?**

Nous concevons nous-mêmes l'essentiel des installations. Nous privilégions la récupération et nous nous équipons de matériels faciles à réparer ou à améliorer. Je connais des fermes aquaponiques qui utilisent du matériel très sophistiqué et efficace, mais nous avons délibérément choisi l'économie de moyens, de ressources et l'observation, pour nous passer de tout cela.

## **La culture sur sable correspond-elle à cette démarche éthique ?**

Oui, c'est cohérent avec notre volonté de moins consommer de ressources et, en particulier, le moins de plastique possible, contrairement aux radeaux. Nous nous fournissons en sable dans un périmètre proche de chez nous et il est posé là une fois pour toutes ou presque. Pour le plastique obligatoire, nous ne travaillons qu'avec des productions alimentaires qui n'engendrent aucun résidu, car nous ne changeons jamais l'eau dans un système d'aquaponie. Seule l'évapotranspiration naturelle nous amène à ajouter de l'eau (5 à 10 % tous les 21 jours, selon le climat et les plantes). L'eau circulant pendant plusieurs années, il serait dangereux d'avoir des matériaux en plastique qui se dégradent et libèrent des impuretés éventuellement cancérigènes dans l'eau des poissons et des plantes.

## **Lancez-vous une pépinière arboricole ?**

Nous multiplions beaucoup !

Les boutures restent dans les bacs de culture aquaponique entre six mois et un an. Elles poussent à toute vitesse. Lorsqu'elles sont prêtes à commencer leur vraie vie d'arbre, on dégage tout doucement leurs racines et on les repote en conteneur ou en pleine terre.

## **Quels poissons vivent dans les bassins ?**

On peut choisir presque tous les poissons d'eau douce et j'ai même tenté les écrevisses avec succès ! En France, la truite domine ; le marché est déjà développé parce que les Français adorent cette espèce. Mais on commence à voir



Argousiers.



Culture sur du sable.

du sandre, de l'esturgeon, du black-bass (achigan) ou de la perche. Nous avons aussi du tilapia, mais il reste atypique, car il a besoin d'une eau chaude. Pour le moment, je l'éleve en intérieur. L'espèce de poisson doit être adaptée à la région et à l'économie de production. Nous ne sommes pas vraiment pisciculteurs au sens où nous ne vendons pas du poisson en continu, mais trois à quatre fois dans l'année et par lots. Nous devons maintenir un niveau de biomasse stable dans le bassin et c'est un équilibre fragile ! Nous surveillons les bassins et quand ça se bouscule,

nous préparons un lot en faisant bien attention à ne pas en ôter trop.

## **Avez-vous trouvé les terrains nécessaires pour la pépinière ?**

Oui, mais ce n'est pas facile d'obtenir de la terre agricole. Nous avons maintenant une parcelle de 5000 m<sup>2</sup> en pente. C'est important pour la circulation de l'eau. Nous y installons une grande serre, surplombée par le bassin à poissons. Nous allons y produire nos arbres favoris : les argousiers (38 variétés) et aussi des asiminiers, plaqueminières, poivriers du Sichuan et des fruitiers





Sortis des tables à marée, les jeunes argousiers et les cassis noirs de Bourgogne sont rempotés en conteneur prêt à partir.

divers (pommiers, poiriers, cassissiers...). Nous avons également acquis une parcelle de 11 ha dont la moitié sera exploitée en agroforesterie (une rangée d'arbres, une bande maraîchère, puis de nouveau une rangée d'arbres) et l'autre moitié en forêt comestible, mais cette réalisation prendra du temps...

#### **Vous avez aussi une parcelle de plants champêtres...**

C'est notre geste philanthropique. En parallèle de la pépinière classique et de sa production arboricole destinée aux professionnels comme

aux particuliers, nous participons au mouvement «Plantons des haies». Nous nous sommes engagés à vendre des arbres champêtres en racines nues à très bas prix (autour de 1 à 2 €) pour des opérations de reboisement et de reconstitution de haies. Nous allons cultiver des arbres pour les agriculteurs, certains services de l'État et des collectivités locales. Le reboisement nous paraît être un impératif pour la biodiversité et le climat et ainsi nous participons à l'effort collectif. La Marne, comme de nombreux départements français, a besoin de replanter

en grandes quantités pour retrouver des écosystèmes équilibrés et autonomes.

#### **L'aquaponie est-elle la technique de l'avenir ?**

C'est certainement l'une de celles du futur, mais pas la seule. Je crois que c'est la diversité des projets et des techniques qui nous donneront des chances. Je pense à la permaculture, au maraîchage sur sol vivant, à l'agroforesterie, à l'agroécologie. Il existe énormément de manières d'assurer une production en pépinière comme en maraîchage, respectueuse du vivant.



# SÉCATEURS, à chacun le sien



INCONTOURNABLE DANS TOUTE PANOPLIE DE JARDINIER, LE SÉCATEUR EST PLUS QU'UNE SIMPLE PINCE COUPANTE, A *FORTIORI* EN VERSION PREMIER PRIX. SI ON VEUT EFFECTUER DES COUPES NETTES ET AVEC UN MINIMUM D'EFFORTS, IL FAUT SAVOIR QU'IL EXISTE DIFFÉRENTES TAILLES DE SÉCATEURS EN FONCTION DES DIMENSIONS DE SA MAIN, MAIS AUSSI DIFFÉRENTS TYPES EN FONCTION DE L'USAGE QU'ON LUI DESTINE.

Texte : Philippe Asseray

## Sécateurs à lames croisantes

C'est le sécateur «classique», la grande lame, celle qui coupe, croise la contre-lame épaisse sur laquelle prend

appui le rameau. C'est celui qu'il faut utiliser pour scier le bois vert, vivant, car il effectue des coupes propres qui cicatrisent vite.



### Référence chez les professionnels

Poignées forgées résistantes à toute épreuve, tête de coupe recourbée avec angle ergonomique pour éviter les douleurs au poignet en cas d'utilisation intensive, revêtement antidérapant sur les lames, fermeture pratique d'une seule main. Pour coupe de rameaux jusqu'à 25 mm de diamètre. Lame interchangeable quand elle est très usée. 245 g. Disponible en version pour gauchers (sous l'appellation F9). **F8, Felco, 57 €.**



### Toutes options

Lame supérieure en acier inoxydable. L'ouverture des poignées, en fibre de verre, est variable en continu, de la taille S à XL. Verrou de sécurité actionnable d'une seule main, pratique pour un stockage en toute sécurité. Tête de coupe inclinée. Deux positions de coupe. Revêtement anti-adhérence sur les lames. Diamètre de coupe max. : 24 mm. Racle-sève et coupe-fil. Garantie 25 ans. **8905, Gardena, 31 €.**



### Ouverture variable

Modèle avec mécanisme permettant de régler la largeur d'ouverture des lames d'une seule main à l'aide d'une molette très accessible, pour passer d'un diamètre de coupe de 12 à 24 mm. Il évite la fatigue de la main lorsqu'on coupe une série de rameaux fins, par exemple. **Plus SmartFit P541, Fiskars, 25 €.**



### Légèreté de l'aluminium

Lames franches dessinées pour minimiser l'écrasement des branches. Lames en acier à haute teneur en carbone. Modèle robuste avec branches en aluminium et insert antidérapant. Matière des poignées : aluminium et Soft Touch. Diamètre de coupe : 20 mm. 203 g. **56527, Spear & Jackson, 17 €.**





# Sécateurs à enclume

Ces modèles disposent d'une épaisse lame coupante, dont la course se termine face à une grosse contre-lame plate : l'enclume. La coupe est plus puissante, idéale

pour couper du bois mort et sec. En revanche, ils sont déconseillés pour le bois vert qui risque de s'écraser lors de la coupe. En complément d'un modèle à lames croisantes.

## Ressort intégré

Poignée ergonomique bimatière à revêtement antidérapant pour une bonne prise en main. Butée antiglis pour bien positionner le pouce. Ressort intégré qui réduit l'effort de coupe et évite sa perte. Lame en acier traité PTFE pour éviter la corrosion et faciliter la coupe. Coupe maxi : 22 mm. Tête de coupe orientée à 30°. 210 g. Bouton de verrouillage. **OG300 Outils Wolf, 33 €.**



## Tête de coupe étroite

Poignées confort en composite, appui souple sur la poignée supérieure. Durabilité accrue et coupe efficace avec moins de frottement, grâce au procédé d'affûtage des lames. Tête de coupe étroite, pour une accessibilité optimale au sein de la végétation. Mécanisme de verrouillage à main. Diamètre de coupe maxi, 25 mm. Fabriqué en France. **P108 23F, Bahco, 50 €.**

## Fibre de verre

La poignée est fabriquée en fibre de verre renforcée pour plus d'ergonomie. Le verrou de sécurité est actionnable d'une seule main, pratique pour un stockage en toute sécurité. Tête de coupe inclinée. Deux positions de coupe. Revêtement anti-adhérence. Diamètre de coupe max. : 23 mm. Garantie 25 ans. **8903, Gardena, 25 €.**



## Robustesse affichée

Poignées robustes en métal pressé et estampé. Lame estampée, doublement biseautée, pour une coupe facilitée du bois dur et sec. Enclume en aluminium supportant les branches et diffusant parfaitement la pression pour réduire les risques de dommages au rameau conservé. Mécanisme simple de bride d'attache. Capacité de coupe de 20 mm. **P138-22-F, Bahco, 40 €.**

## SÉCATEURS POUR GAUCHERS

Quand les sécateurs sont dotés de poignées épousant la forme de la main, ils ne sont adaptés qu'à une seule main, la droite, la plus courante. Heureusement pour les gauchères et gauchers, certains fabricants proposent des modèles spécialement dessinés pour eux. À l'instar du fabricant français Bahco, ce ne sont pas des modèles de base, mais des sécateurs dotés des dispositifs les meilleurs pour faciliter la coupe avec moindre effort. **PXR-M2, Bahco, 57 €.**



## Ressort intégré

Poignées ergonomiques en aluminium avec grip et ressort intégré, lames de haute qualité, en acier trempé, à revêtement PTFE, antiadhésives et anticorrosion. Tête orientée à 30° et coupe-fil intégré au niveau de la lame pour sectionner du fil de fer. Système exclusif de ressort intégré dans la tête de coupe : plus aucun risque de perte, protection contre l'usure. Pour droitiers et gauchers. Diamètre de coupe : 25 mm. Bouton de verrouillage. Dragonne. **OFA, Outils Wolf, 44 €.**



## Sécateurs à réduction d'effort

Ces sécateurs disposent de divers dispositifs qui réduisent considérablement l'effort à fournir lors de la coupe. Poignée tournante,

crémaillère, cliquets, articulation spécifique sont autant d'atouts dont on ne peut plus se passer quand on les a testés !



### Ergonomique XXL

Lame revêtue de Xylan® pour faciliter la coupe et protéger l'outil de la corrosion. Tête de coupe étroite pour un accès facile. Les angulations horizontale et verticale de la tête de coupe assurent un alignement naturel de la main et du poignet pour une absence de douleurs articulaires. Poignée inférieure tournante pour réduire les frictions et les risques d'ampoules. Effort de coupe bien réparti sur tous les doigts. **PGR-M2 ergo Bahco, 45 €.**



### Haut de gamme

Modèle à crémaillère et à lames croisantes, pour des rameaux jusqu'à 26 mm de diamètre. Mécanisme PowerGear avec crémaillère et poignée tournante pour rendre la coupe 3,5 fois plus facile qu'avec un sécateur classique, tout en empêchant la formation d'ampoules. Poignées légères en polyamide renforcé de fibre de verre, avec SoftGrip pour un confort optimal. Lames en acier trempé avec revêtement anti-adhérent. **X series P921, Fiskars, 33 €.**



### Courbe à poignée tournante Série Pro

Sa poignée intérieure tournante suit le mouvement naturel de la main et apporte une meilleure ergonomie, une réduction à l'effort et un confort d'utilisation. Deux ouvertures de coupe : Ø 10 mm, pour les petites coupes rapides (évitant les efforts inutiles d'une ouverture totale des poignées), Ø 18 mm pour les autres. Encoche coupe-fil intégrée. Lame en acier à haute teneur en carbone à revêtement anti-adhérent et antirouille. Poignées antiglisse. Pour droitier et gaucher. **PRSMC08TR, Ribimex, 19,90 €.**



### À cliquets

Il a une forme originale et coupe les branches jusqu'à 20 mm de diamètre, en réduisant la force de coupe jusqu'à trois fois grâce à son mécanisme de levier à cliquet. Lame coupante avec revêtement pour une coupe plus lisse. Fonction de verrouillage pour votre sécurité et celle des enfants. La poignée inférieure fermée protège la main des égratignures. **À cliquet, Jardins Animés, 12 €.**

### Coupes de précision

Poignée tournante minimisant la fatigue des mains. Cliquet de verrouillage permettant différentes ouvertures pour des largeurs de coupe larges ou étroites. Lames à coupe croissante en acier à haute teneur en carbone recouverte de téflon pour résister à la corrosion et faciliter l'entretien. Elles permettent de réaliser des coupes nettes qui favorisent la cicatrisation rapide des végétaux. Poignées en aluminium avec revêtement PVC et Soft Touch. **6559 BS, Spear & Jackson, 29,90 €.**



### ÉLECTRIQUE À BATTERIE

Comme nombre d'outils de jardin, les sécateurs n'échappent pas au phénomène « batterie » ! Plusieurs fabricants proposent des modèles alimentés par une batterie auxiliaire ou intégrée. Aucun effort à fournir, excepté la pression sur la gâchette, et le soutien du sécateur plus lourd qu'un « classique ». Chez Einhell, la batterie 18V du système Power X-Change est aussi utilisable sur ce sécateur ébrancheur capable de couper des branches jusqu'à 28 mm de diamètre. **GE-LS 18 Li-Solo, Einhell, 90 €, sans batterie ni chargeur.**





# Sécateurs à usage spécifique

Certains sécateurs sont destinés à des utilisations particulières, comme la récolte de fruits et de légumes ou la cueillette de fleurs. Ce sont

souvent des produits au fonctionnement optimal dans leur champ d'action, et qu'il est très utile de posséder en complément de modèles de taille plus conventionnels.



## Épinette

Idéal pour la cueillette de fruits ou la coupe de petites tiges (vigne, plantes, rameaux, etc.). Il se faufile facilement entre les rameaux pour atteindre les tiges à sectionner. Lames en acier inox pour des sections jusqu'à 5 mm. Système de blocage en position fermée par cran de sûreté. Poignées antiglisse pour une excellente prise en main. **PRSMC06V, Ribimex, 8,90 €.**

## Poids plume

Épinette confortable et légère, seulement 130 g, pour tout type de coupe : fleurs, fruits, aromates. Poignées antidérapantes en aluminium et Soft Touch pour un confort optimal. Lames en acier à haute teneur en carbone. Diamètre de coupe : 6 mm. **56522, Spear & Jackson, 15,90 €.**



## Cueille-rose

Modèle doté de quatre fonctions dans une seule paire de ciseaux : couper le rameau, le saisir et le maintenir, ôter les épines et même à écraser l'extrémité de la tige pour prolonger la durée de floraison en vase. Lames en acier inoxydable résistant à la rouille. Garantie 25 ans. **359-20, Gardena, 15 €.**



## Finesse et légèreté

Tête de coupe à lames croissantes de type sécateur pour cette épinette destinée aux travaux de taille légers et rapides. Livrée avec étui plastique léger pour éviter les blessures et la perte de l'outil. **123-19, Bahco, 10 €.**

## AFFÛTEUR FUTÉ

Les sécateurs sont plus efficaces et exigent moins d'efforts quand la lame est bien affûtée. Voici un accessoire bien pratique à avoir en poche, il affûte l'outil à tout moment pour rafraîchir le fil émoussé. Il ne travaille que sur le tranchant, tout en respectant parfaitement l'angle parfait. **Outil d'affûtage universel, Stihl, 28 €.**





DERNIÈRES OFFRES AVANT AUGMENTATION

# Abonnez-vous à l'Ami des jardins



soit  
**44%**  
de réduction

1 an - 12 numéros



1 an - 6 hors-séries

**l'Ami des jardins**

1 an - 12 n°s

+ 6 hors-séries

+ LE PLAID POLAIRE

=  
**59€<sup>90</sup>**

au lieu de ~~107€<sup>70</sup>~~\*



## VOTRE DOUILLET PLAID POLAIRE

Moelleux et chaud, ce plaid polaire est le compagnon idéal pour vos soirées d'hiver, emportez-le partout et emmitoufflez-vous dedans. L'essayer, c'est l'adopter !

Caractéristiques : • Acrylique • Lavable en machine • Dim. 120 x 160 cm.

**BULLETIN D'ABONNEMENT** A RETOURNER SOUS ENVELOPPE AFFRANCHIE A L'AMI DES JARDINS SERVICE ABONNEMENTS, 59898 Lille Cedex 9

## 1 Je choisis mon offre d'abonnement :

# MO10 # D1372127

- ☐ 1 n° par mois + 6 hors-séries dans l'année + le plaid polaire : 4,65€/mois pendant 6 mois puis 5,65€ les mois suivants au lieu de 8,97€\* (1)

Cette offre est **sans engagement de durée**. Vous stoppez quand vous le souhaitez.

Je remplis le mandat à l'aide de mon RIB pour compléter l'IBAN et je n'oublie pas de joindre mon RIB.

IBAN :

Vous autorisez Reworld Media magazines à envoyer des instructions à votre banque pour débiter votre compte, et votre banque à débiter votre compte conformément aux instructions de Reworld Media magazines. Créancier : Reworld Media magazines - 40 Avenue Aristide Briand 92220 Bagneux - FRANCE - Identifiant du créancier : FR 77 ZZZ 434057. **Vous pouvez cesser vos prélèvements à tout moment.**

Date et signature obligatoires :

À : ..... Date : .....

Signature :

- ☐ 1 AN - 12 n°s + 6 hors-séries + le plaid polaire : 59,90€ au lieu de 107,70€\* soit 44% d'économie. (2)  
☐ 1 AN - 12 n°s : 49,90€ au lieu de 64,70€\* (3)

Je choisis de régler par chèque bancaire à l'ordre de l'Ami des jardins

## 2 J'indique mes coordonnées :

Nom\*\* : .....

Prénom\*\* : .....

Adresse postale\*\* : .....

CP\*\* : ..... Ville\*\* : .....

Tél. (de préférence portable) : ..... (Pour vous envoyer un SMS en cas de problème de livraison)

Adresse e-mail : ..... (Pour gérer votre abonnement, accéder à vos services numériques et recevoir nos offres promotionnelles. Votre adresse e-mail ne sera pas communiquée à des partenaires extérieurs)

Date de naissance : ..... (Pour fêter votre anniversaire)

Vous souhaitez régler par carte bancaire ? Rendez-vous sur **www.kiosquemag.com** c'est rapide, simple et 100% sécurisé !



\*Le prix de référence se compose du prix kiosque (4,90€ le n° + 6,90 n° Hors-Série) et les frais de livraison à domicile (7,50€).  
\*\*à remplir obligatoirement. Offre réservée aux nouveaux abonnés en France Métropolitaine valable jusqu'au 28/02/2022. DOM-TOM et autres pays nous consulter. Vous disposez, conformément à l'article L 221-18 du code de la consommation, d'un droit de rétractation de 14 jours à compter de la réception du magazine en notifiant clairement votre décision à notre service abonnement. Le coût du renvoi de(s) produit(s) est à votre charge. Responsable de traitement des données personnelles : Reworld Media Magazines SAS. Finalités du traitement : gestion de la relation client, opérations promotionnelles et de fidélisation. Données postales et téléphoniques susceptibles d'être transmises à nos partenaires. Conformément à la Loi informatique et Libertés du 6-01-78 modifiée, vous pouvez exercer vos droits d'opposition, accès, rectification, effacement, portabilité, limitation à l'utilisation de vos données ou donner vos directives sur le sort de vos données après décès en écrivant à Reworld Media-DPD, c/o service juridique, 40 Avenue Aristide Briand 92220 Bagneux, ou par mail à [dpd@reworldmedia.com](mailto:dpd@reworldmedia.com) Vous pouvez introduire une réclamation auprès de la CNIL - [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr). Pour toute autre information, vous pouvez consulter nos CGV sur [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)



# Allergies, comment en venir à bout?



HAPPY MONKEY/SHUTTERSTOCK

LES ALLERGIES SONT DES AFFECTIONS FRÉQUENTES DUES À UN DÉRÈGLEMENT DU SYSTÈME IMMUNITAIRE. ELLES SONT À L'ORIGINE D'UNE INTOLÉRANCE À DES SUBSTANCES, A PRIORI INOFFENSIVES, PRÉSENTES DANS L'ENVIRONNEMENT DU CHIEN ET DU CHAT.

## Quatre grands types d'allergies

- **L'allergie alimentaire** est provoquée par un aliment (bœuf, œuf, poissons, céréales...) ou un simple composant alimentaire (conservateur, colorant, protéine...).
- **La dermatite atopique** est déclenchée par des allergènes présents à l'intérieur ou à l'extérieur de la maison (acariens, pollen, moisissures, blattes...).
- **L'allergie aux piqûres de puces** est particulièrement fréquente pendant les périodes chaudes.
- **L'allergie de contact**, plus rare, est due à certaines substances : ciment, composants chimiques de jouets ou d'accessoires, produits d'entretien de la maison...

## Des symptômes variés

Les signes cliniques les plus fréquents sont cutanés. L'animal se gratte,

se mord, se lèche. Sa peau devient rouge, peut s'infecter, et des dépilations apparaissent. Il peut également présenter des troubles digestifs (diarrhée, vomissement), respiratoires (toux, éternuement) ou oculaires (conjonctivite). En général, les premiers symptômes se déclarent avant deux ans.

## La solution idéale : éliminer l'allergène

La première chose à faire, c'est d'éliminer ou, au moins, de réduire la présence des allergènes responsables. Pour lutter contre les acariens, il est conseillé de remplacer les moquettes par un sol lavable (carrelage, lino, parquet vitrifié...), de supprimer les nids à poussière (rideaux épais), d'aérer régulièrement la maison, de nettoyer à la chaleur humide (60 °C) les lieux de couchage et d'interdire

l'accès à la cave ou au grenier.

Pour supprimer les puces, il faut traiter l'animal et l'environnement toute l'année avec un produit insecticide. Dans le cas d'une allergie alimentaire, il est nécessaire de privilégier une alimentation hypoallergénique.

## Un traitement long et coûteux

Dans bien des cas, le ou les allergènes responsables ne peuvent être éliminés. Il faut alors envisager une désensibilisation ou un traitement à base de médicaments antibiotiques, antihistaminiques, corticoïdes ou immunomodulateurs. Des shampoings, lotions et sprays, ainsi que des compléments alimentaires à base d'acides gras oméga-3 ou 6 sont souvent associés pour réduire les démangeaisons.

Dr Jean Cuvelier

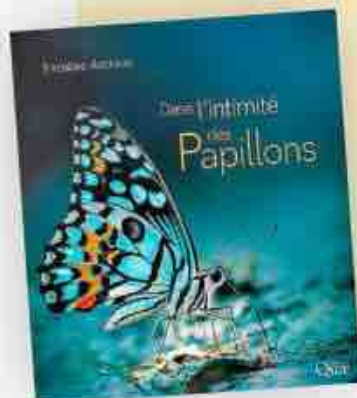
On a aimé

## ÉTONNANTES DIVERSITÉS

Ce beau livre s'adresse aux amoureux de nature qui veulent découvrir le monde secret des papillons, leurs lointaines origines, leur étonnante biologie, leurs remarquables comportements, mais aussi leur fragilité et les moyens de les protéger. L'auteur propose 140 photographies et répond à de multiples questions : quand sont-ils apparus sur Terre ? Que sent un papillon et comment ?

Comment respire-t-il ? À quoi pense-t-il ? Que permet la métamorphose ? Quelles relations entretient le papillon avec les plantes, dont il consomme souvent le feuillage et pollinise les fleurs ?

*Dans l'intimité des papillons, de Frédéric Archaux, Éd. Quae, 168 p., 25 €.*



## UN SAVON TOUT DOUX

Ce shampoing solide et naturel, pour tous les chiens (et chats), possède une base lavante végétale douce et un soin enrichi en beurre de karité bio et huile de ricin pour rendre le poil bien doux et brillant. Le produit facilite l'étape du démêlage. Il contient 1 % d'huile de neem bio pour lutter contre les tiques et les puces. Une formule non parfumée qui ne risque pas d'incommoder votre compagnon et antigaspi, car un pain remplace deux flacons de 250 ml de shampoing liquide.

*Savon Toutou, pain de 115 g, 13,90 €, sur [h2oathome.fr](http://h2oathome.fr)*



## PRÉVENIR LES ALGUES

Voici la première bandelette de test dotée d'une zone de contrôle de la teneur en phosphates pour prévenir la croissance des algues. D'utilisation rapide et facile, elle permet également de mesurer la teneur en nitrate et la dureté carbonatée, paramètres mettant en évidence un éventuel déséquilibre de l'eau. Pour aquarium et bassin.

*Test Algae Control 3in1, de Tetra, la boîte de 25 tests, prix indicatif : 13,50 €. Disponible en jardinerie et animaleries.*



Laetitia Bonis.







# Les lentilles, un retour bénéfique

BLONDES, VERTES, CORAIL, ROSÉES, BRUNES OU MÊME NOIRES,  
LES LENTILLES, OUTRE LEURS EXCEPTIONNELLES QUALITÉS  
NUTRITIONNELLES, SONT AUSSI UN BEL EXEMPLE DE DIVERSITÉ.

Texte : Xavier Mathias.

**L***ens culinaris*, la lentille, est une des plus anciennes plantes cultivées. On trouve, en effet, des traces de sa domestication dès la naissance de l'agriculture, en Mésopotamie, autour de -9500 avant notre ère ! On peut imaginer que, très rapidement, les premiers agriculteurs ont pris conscience de sa grande valeur, puisque, à la différence des céréales dont un épi renferme de nombreux grains, les lentilles forment, certes, de nombreuses gousses sur chaque pied, mais chacune ne renferme que deux graines ! Il faut donc un important travail de battage quand la plante est sèche, puis un tri minutieux pour ne conserver que ces précieuses graines.

## UN « PAILLAGE VIVANT »

Néanmoins, comme les haricots ou les pois, les lentilles appartiennent aux légumineuses (Fabacées), cette famille capable, grâce à une symbiose avec une bactérie, de fixer et de restituer, au sol, l'azote atmosphérique. Ce sont d'authentiques engrais verts qui constituaient, autrefois, d'excellents précédents de culture. Aujourd'hui, ils sont de nouveau cultivés en association avec le blé, par exemple. Il est vrai que la lentille, très jolie plante annuelle plutôt tapissante, mesurant en général une vingtaine de centimètres de haut, est aussi capable de se hisser, puis de s'accrocher



LESCHKALL27/SHUTTERSTOCK

grâce à ses petites vrilles terminales. Cela lui permet de bénéficier de la lumière dont elle a besoin. Au jardin, il ne faut surtout pas se priver de cet engrais vert couvre-sol, dont les jolies fleurs blanches à bleutées, en groupe de deux à quatre, apparaissent en début d'été pour les semis réalisés autour du mois d'avril. Les jardiniers amateurs ne disposant pas de vastes espaces agricoles ne peuvent pas

produire suffisamment de lentilles pour une consommation familiale, mais la culture de cette plante a des effets bénéfiques sur le sol, car la lentille est une réelle compagne, un « paillage vivant » pour nos légumes.

C'est néanmoins la facilité avec laquelle elle se conserve qui a valu un tel succès à cette espèce. On peut aisément la garder deux ans, voire plus, après la récolte, pour peu qu'elle soit à l'abri de l'humidité et la lumière. Tombée en désuétude ces dernières années, elle connaît enfin un regain d'intérêt pour son apport en protéines végétales comme pour sa richesse en magnésium et en fer. Bienfaisante pour le sol qu'elle contribue à enrichir et bénéfique pour notre alimentation, cette légumineuse aux multiples variétés doit retrouver une vraie place dans les champs comme sur les étals.

## TRIER LES LENTILLES

« On n'est pas là pour trier les lentilles », autrement dit accomplir une tâche répétitive demandant plus d'attention que de force, autrefois un travail souvent réservé aux enfants. Effectivement, coupées au ras du sol, puis mises en gerbe avant d'être battues, les graines pouvaient être mêlées à de redoutables petits cailloux d'une dimension proche et d'une couleur presque similaire à notre précieuse légumineuse. On imagine les effets désastreux qu'ils pouvaient avoir sur les dents. Il était donc indispensable et ô combien fastidieux de les trier avant de les cuisiner !

## LENTILLE OU LENTILLON ?

Connu depuis au moins le XVII<sup>e</sup> siècle en Champagne, le lentillon est une variété de lentilles traditionnellement cultivée en association avec le seigle qui lui servait de tuteur naturel.

Parfaitement adapté aux sols crayeux et aux climats tempérés et frais de cette région, le lentillon pouvait même être semé en octobre ! Polyvalente, cette légumineuse

aux graines souvent plus petites que les variétés classiques, très réputée pour sa saveur délicate et la finesse de sa peau, peut aussi être semée en avril pour une récolte dès juillet.



# Crème aux lentilles, rousquilles de pancetta

Pour 12 coupelles - Préparation : 25 min - Cuisson : 2 min

- 1 barquette de lentilles germées • 100 g de fromage blanc de brebis • 6 tranches fines de pancetta
- 30 g de gouda au cumin • 4 brins de persil • 2 cuillérées à café d'huile d'olive • 1 cuillérée à café de vinaigre balsamique • cumin • sel, poivre du moulin

## Coupez le gouda

en copeaux assez fins.

**Dans le robot, mixez le fromage blanc** avec 1 cuillérée à soupe de lentilles, ajoutez 3 pincées de cumin, le vinaigre et l'huile. Salez, poivrez. Mixez encore.

**Répartissez la crème** dans les coupelles.

Faites griller les tranches

de pancetta à la poêle. Elles doivent être croustillantes.

**Répartissez-les dans les coupelles** avec une pincée de lentilles, le gouda et le persil.

**Astuce.** Vous pouvez remplacer la pancetta par du haddock et le vinaigre balsamique par un jus de citron.

ADJ/D. BRANCHE



IULIA N/SHUTTERSTOCK

# Tourte hivernale

Pour 4 à 5 personnes -

Préparation : 45 min - Cuisson : 90 min

## Pour la farce

- 180 g de lentilles corail • 1 feuille de laurier
- 1 carotte • 5 champignons de paris
- 300 g de châtaignes • 150 g de comté
- 100 g de beurre doux
- 1 jaune d'œuf • sel et poivre

## Pour la pâte

- 200 g de farine complète • 100 g de beurre salé à température ambiante • 1/2 verre d'eau

## La pâte brisée

Dans un saladier, mettez la farine et le beurre salé coupé en dés. Effritez le tout à la main. Ajoutez l'eau petit à petit, pétrissez jusqu'à pouvoir former une boule de pâte. Réservez.

**Rincez les lentilles** et placez-les dans une cocotte avec le laurier. Pelez et coupez la carotte en dés. Versez les dés dans la cocotte.

**Couvrez d'eau** et portez à ébullition, puis laissez cuire pendant 30 min. Égouttez.

Préchauffez le four à 180 °C

Faites cuire les châtaignes dans une poêle jusqu'à ce qu'elles se délitent.

**Émincez les champignons.** Dans une poêle, coupez la moitié du beurre et faites revenir les champignons. Rassemblez tout. Râpez le comté et ajoutez-le au mélange.

**Étalez deux fonds de pâte de la taille du moule.** Foncez le moule, versez la farce, puis couvrez du deuxième rond en scellant bien les bords. Passez le jaune d'œuf au pinceau pour obtenir une belle couleur dorée.

**Enfournez** pour 40 min.

**Servez accompagné d'une bonne salade verte.**



# Petit salé aux lentilles

**Pour 4 personnes**

**Préparation : 25 min**

**Cuisson : 75 min**

- 400 g de lentilles vertes du Puy
- 2 saucisses de Morteau
- 4 tranches épaisses de poitrine de porc salée
- 2 carottes
- 8 petits oignons
- 2 gousses d'ail
- 2 brins de thym
- 2 feuilles de laurier
- 2 cuillérées à soupe d'huile d'olive
- sel, poivre

**Mettez la poitrine et les saucisses** dans un faitout, ajoutez une feuille de laurier, couvrez largement d'eau froide, portez à ébullition.

**Faites cuire à petit feu** 30 min.

**Faites rissoler les petits oignons**

5 min dans l'huile, avec les carottes émincées. Ajoutez l'ail, les lentilles, le thym, une feuille de laurier, couvrez avec 3 fois le volume des lentilles (ou la quantité indiquée).

**Laissez mijoter 30 min.** Coupez les saucisses en rondelles, le lard en morceaux. Ajoutez-les aux lentilles et terminez de cuire 15 min. Salez, poivrez, servez sans attendre.

AD/D. BRANCHE



## POUR ALLER PLUS LOIN

La lentille est présente en Auvergne depuis l'époque romaine. La réputation des lentilles cultivées dans cette région est telle que la botaniste russe Helena Barulinda décida de nommer

la variété '*Lens culinaris puyensis*'. La renommée de la lentille verte du Puy attire de nombreux négociants. Mais certains n'hésitent pas à importer des lentilles étrangères et

à les vendre sous cette appellation. En 1935, un procès reconnaît à la lentille verte du Puy le statut d'appellation d'origine. En 1996, c'est le premier légume à obtenir une appellation d'origine contrôlée.



FOODPICTURES/SHUTTERSTOCK



TIMOLINA/SHUTTERSTOCK

# Dhal corail

**Pour 4 personnes - Préparation : 45 min**

**Cuisson : 30 min**

- 300 g lentilles corail
- 1 oignon jaune
- 1 oignon rouge
- 5 gousses ail
- gingembre frais
- 1 piment
- 400 g tomates concassées
- 50 cl lait de coco
- 50 cl bouillon de légumes
- 200 g pousses d'épinards
- 1 c à s d'huile d'olive
- 1 c à c de cumin moulu
- 1 c à c de coriandre moulue
- 11 c à c de grains de coriandre
- 1 c à c de graines de moutarde
- 2 1 c à c de curcuma en poudre
- 2 1 c à c de garam masala
- 1 citron jaune

**Rincez et égouttez les lentilles corail.** Pelez les oignons et émincez-les. Pelez l'ail, puis mixez-le avec le gingembre. Dans une cocotte, versez l'huile d'olive et faites fondre les oignons. Ajoutez l'ail et le gingembre pressés, et toutes les épices. Laissez cuire quelques minutes. **Ajoutez les lentilles,**

les tomates concassées, le piment, le lait de coco et le bouillon, mélangez bien et laissez mijoter 20 min. Remuez régulièrement. Pressez le citron.

**En fin de cuisson,** ajoutez le jus du citron et les pousses d'épinards. Mélangez bien et servez avec du riz thaï ou basmati.



# Chili con carne

**Pour 4 personnes - Préparation :** 30 min  
**Cuisson :** 30 min

- 1 oignon blanc ● 1 oignon rouge
- 4 gousses d'ail ● 1 ou 2 piments plus ou moins forts selon votre goût ● 2 tomates
- 1 boîte de 250 g de maïs ● 4 cuillérées à soupe d'huile d'olive ● 500 g de viande hachée de bœuf ● 500 g de lentilles rouges
- 100 g de concentré de tomates
- 4 dl d'eau ● un bouquet de coriandre
- 50 g de crème légère ● sel, poivre

**Laver les lentilles.** Faites-les cuire en les laissant mijoter à couvert, à feu doux, dans trois fois leur volume d'eau pendant environ 10 min, de sorte qu'elles soient juste précuites.  
**Pelez les tomates,** les oignons et l'ail.

**Dans une poêle,** faites fondre les oignons dans une cuillérée à soupe d'huile d'olive. Lorsqu'ils deviennent transparents, ajoutez les tomates et l'ail écrasé. Laissez mijoter à petit feu 10 min. Ajoutez la viande en la séparant bien avec la cuiller en bois. Salez, poivrez.

**Égouttez les lentilles.**  
**Dans une cocotte, versez l'eau.** Diluez le concentré de tomates et ajoutez le piment. Versez le contenu de la poêle, le maïs et les lentilles, remuez bien. Laissez cuire 10 min à feu doux.  
**Éteignez le feu sous la cocotte**

et ajoutez le reste d'huile d'olive. Mélangez. Versez dans le plat de service, parsemez de coriandre et servez bien chaud.

**Astuce.** Vous pouvez également utiliser des lentilles vertes et remplacer le piment par un peu de harissa.



# Mercimek köftesi

**Pour 4 à 5 personnes - Préparation :** 45 min  
**Cuisson :** 60 min

- 250 g de lentilles corail
- 200 g de boulgour fin
- 75 cl d'eau salée
- 2 cuillérées à soupe concentré de tomate
- 50 ml d'huile d'olive
- 4 oignons blancs
- 3 cuillérées à soupe de persil plat
- 1/2 cuillérée à café de paprika
- sel

**Rincez les lentilles,** puis versez-les dans une casserole contenant l'eau.  
**Faites cuire à feu moyen** environ 30 min. Il doit rester un peu d'eau, sinon ajoutez-en.  
**Versez le boulgour** et mélangez rapidement. Couvrez pour laisser gonfler le boulgour pendant 15 min.  
**Ajoutez le concentré de tomates,** l'huile et le paprika. Mélangez. Salez. Mélangez de nouveau.  
**Pelez et émincez finement les oignons,** ciselez le persil et ajoutez-les au mélange.  
**Laissez refroidir.**  
**Formez les köftesi** dans la paume de la main.  
Dans une poêle, versez de l'huile et faites-les frire en surface très rapidement.  
**Servez avec une salade de pousses d'épinards.**

**Astuce.** Vous pouvez aussi les servir à température ambiante, sans les faire frire.



# Soupe grecque

**Pour 4 personnes - Préparation : 30 min - Cuisson : 50 min**

● 150 g de lentilles vertes ● 1 oignon blanc ● 2 gousses d'ail ● 1 carotte ● 1 ou 2 tomates ● 2 feuilles de laurier ● 4 cuillérées à soupe d'huile d'olive ● 1 cuillérée à soupe de concentré de tomates ● 1 cuillérée à soupe rase d'origan ● 200 g de feta ● Sel et poivre

**Rincez les lentilles** et placez-les dans une cocotte. Couvrez d'eau et portez à ébullition, puis laissez-les cuire pendant une dizaine de minutes. Égouttez-les.

Taillez la carotte et les tomates en cubes. Émincez l'oignon et l'ail.

**Versez les lentilles dans la cocotte avec l'ail**, l'oignon, les carottes et les tomates.

Ajoutez le concentré de tomate, le laurier, salez et poivrez. Ajoutez l'huile d'olive. Couvrez avec

3/4 de litre d'eau environ.

**Portez à ébullition puis baissez le feu.**

Laissez mijoter pendant environ 40 min.

**Surveillez la cuisson.**

Si nécessaire, ajoutez un peu d'eau. La consistance idéale est une soupe un peu épaisse avec des lentilles bien cuites.

**Découpez la feta à la fin de la cuisson.** Et placez les morceaux de feta dans le plat de service, juste avant de le présenter.



ASFOODSTUDIO/SHUTTERSTOCK



# Pommes surprises

**Pour 4 personnes**

**Préparation : 15 min**

**Pause : 1 h**

**Cuisson : 40 min**

● 60 g de lentilles jaunes  
● 100 g de raisins secs  
● un peu de rhum  
● 3 cuillérées à soupe de miel  
● 4 feuilles de coriandre  
● 4 pommes 'Braeburn', 'Ariane' ou 'Honey Crunch'  
● 1 cuillérée à café de piment d'Espelette  
● 1 cuillérée à café de badiane moulue

**Faites tremper les raisins secs**

une heure avant de commencer, dans un peu de rhum.

**Rincez et faites cuire les lentilles**

pendant 10 min dans de l'eau non salée.

**Préchauffez le four à 180 °C.**

**Rincez les pommes** et ôtez le cœur et les pépins. Creuser sans casser les pommes.

**Dans un bol, mélangez les lentilles**, les raisins, le miel et toutes les épices.

Posez les pommes sur un papier de cuisson dans la lèchefrite.

**Remplissez les pommes.**

**Enfournez** pendant 30 min.

**Dégustez tiède.**

LUNOV MYKOLA/SHUTTERSTOCK



# ON PARTAGE TOUT!

FAITES-NOUS PART DE VOS EXPÉRIENCES, DE VOS QUESTIONS,  
ET ENVOYEZ-NOUS VOS PHOTOS SUR FACEBOOK ET INSTAGRAM.



L'Ami des jardins, 40, av. Aristide-Briand.  
CS 10024 - 92 227 Bagneux Cedex



L'Ami des jardins  
et de la maison



amidesjardins.redaction@reworldmedia.com



lamidesjardins

## VOS QUESTIONS

### Mon citronnier a gelé. Que faire?

*J'ai un citronnier, âgé de 4 ou 5 ans, que je n'ai pas abrité l'hiver dernier. Malheureusement, il a gelé pendant plusieurs nuits. Il était bien feuillu et portait quelques citrons de différentes tailles. Certaines branches sont encore vertes, mais d'autres sèchent. Nous pensions le tailler, que nous recommandez-vous?*

**Martine Charpentier**, Paris (75).



**Denis Retournard**  
spécialiste des arbres  
fruitiers.

**I**l faut toujours attendre de voir apparaître un signe de vie avant de tailler. Si le gel n'a pas affecté les racines, tout devrait bien se passer et votre citronnier va réémettre des feuilles. La taille doit être assez légère pour fournir suffisamment de feuilles afin que le pied reconstitue des réserves. Mais, en observant votre arbuste, je vous recommande de pratiquer une taille pour éviter ces branches partant dans tous les sens. Et, régulièrement, surveillez bien l'arrosage toujours plus délicat pour les agrumes en pot.



CHARPENTIER



## VOS PHOTOS

### CYGNE CUCURBITACÉE

**L**a nature nous réserve toujours de belles surprises telle cette courgette. Un peu coincée sous la plante, elle s'est transformée en petit cygne vert. Elle a décoré notre guéridon l'été dernier. *L'Ami des jardins* nous enchante depuis plusieurs années.

**Léon Rossion.**



Nous poursuivons, mois après mois, la publication des lauréats du concours 2021.  
**Encore bravo à tous les candidats!**



**13<sup>e</sup> PRIX**

## VOUS PLUS BELLES SCÈNES DE JARDIN

Ce petit coin de paradis que nous avons construit pendant ces 25 dernières années nous procure beaucoup de bonheur. La pièce d'eau donne, au jardin, de la vie, de la magie. Nous avons essayé de concevoir un univers harmonieux en termes de formes, de dimensions et de couleurs, et d'imaginer un agencement esthétique sans être rigide. Notre plaisir évolue année après année, avec l'arrivée de nouvelles plantes et de nouvelles idées.

**Dominique Jadoul,**  
 1490 Court-Saint-Étienne (Belgique).



### VOS QUESTIONS

## Une plante mystère

*Lors d'une fête des plantes, à Strasbourg, un exposant m'a proposé une feuille lancéolée en me recommandant de la planter dans un pot. Quatre ans après, j'ai une plante retombante de 80 cm portant des «perles». Pourriez-vous identifier cette belle inconnue ?*

**Yolande Chiron,** 67700 Gottenhouse (67).



**Noémie Vialard,**  
 ex-pépinériste,  
 entretient son jardin  
 naturel en Ille-et-  
 Vilaine.

Cette plante d'intérieur est un *Rhipsalis*, certainement de l'espèce *boliviana*. On la trouve dans les forêts d'Amérique centrale, du Sud et en Afrique. S'il s'agit bien de *R. boliviana*, il est né en Bolivie. Ce cactus sans épine est très facile d'entretien. C'est une succulente, épiphyte, au port retombant, idéale en suspension ou sur un mur végétal. Elle apprécie

une pièce très lumineuse, près d'une fenêtre, mais ne supporte pas le soleil direct en été : un voilage est indispensable ! Si vous avez un jardin, faites-lui prendre des vacances entre mai et septembre, à l'ombre légère d'un arbre. Ne l'installez pas dans un grand pot : elle aime avoir les racines à l'étroit. Le substrat doit être adapté (un mélange spécial cactées est parfait). Arrosez

dès que le substrat sèche en surface, et ne laissez jamais d'eau stagner dans la soucoupe. Ne prévoyez pas de taille, mais coupez régulièrement, à l'aide de ciseaux, les parties brunes sur les pointes. Pour la multiplier, c'est très simple : coupez des petits morceaux de rameaux, de 6 à 8 cm. Placez-les à l'air libre une journée, puis piquez-les dans un mélange spécial cactées.







JOSETTE GRIMAUD

## VOS PHOTOS

### JARDIN TRÈS FLEURI

“Voici, photographiée en début d'automne, une partie du beau jardin de ma grand-mère. Régulièrement, elle pioche avec plaisir dans les bons conseils de l'Ami des jardins.”

Josette Grimaud, 31000 Toulouse.

## VOS PHOTOS

### BERCÉ PAR DES FLEURS

“En tant qu'assistante maternelle à la retraite, j'ai craqué pour ce vieux landau dans une brocante. Je l'ai repeint, verni, ajouté une caisse intérieure pour la terre, et voici une jolie jardinière. Quelques pensées pour l'hiver et, au printemps, des narcisses viendront les rejoindre.”

Astrid Gérard.



ASTRID GÉRARD

## VOS QUESTIONS

### Mes corètes sont malades

Mes corètes, plantées il y a de plus de 30 ans, sont malades depuis deux saisons. Leurs tiges se couvrent de taches marron, puis les feuilles, et tout finit par mourir. Que puis-je faire ?

François Poncelet, 78110 Le Vésinet.

Les taches relevées sur les feuilles et les tiges de vos arbustes sont occasionnées par un champignon parasite, *Blumeriella kerriae*. Originaire des États-Unis, il s'observe depuis peu en France et affecte spécifiquement les *Kerria japonica*. Nous n'avons que peu de recul concernant cette nouvelle maladie, mais il semble bien qu'elle provoque le dessèchement de tiges entières. Les spécialistes recommandent d'inspecter les plantes en hiver, lorsqu'elles sont défeuillées, à couper à leur base toutes les tiges tachées et à les éliminer. Ramassez les

feuilles malades au fur et à mesure de leur chute, puis brûlez-les. Un traitement en fin d'hiver, juste avant le débourrement des arbustes, est également conseillé. Utilisez un produit fongicide à base de sulfate de cuivre (bouillie bordelaise\*).



Pierre Aversenq, spécialiste des pathologies végétales.



PONCELET

\*Bouillie bordelaise de Solabiol en dose de 25 g par litre d'eau. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette. Respectez scrupuleusement les doses et les précautions d'emploi.





ORAIN

## VOS QUESTIONS

# Comment bouturer une clématite ?

*Il y a longtemps, j'ai acheté cette clématite, dont j'ignore le nom. Ayant toujours peur qu'elle disparaisse, je souhaite la bouturer. Est-ce possible ?*

**Monique Orain.**

**J**e dois tout d'abord vous transmettre les félicitations d'Arnaud Travers, pépiniériste et spécialiste reconnu de la clématite en France. En effet, votre variété *Clematis florida* 'Alba Plena' est, selon lui, difficile à maintenir au jardin... Et vous avez réussi. Bravo ! Pour la bouturer, intervenez en juin ou juillet. Prélevez des tronçons de rameaux d'une quinzaine de centimètres de long, comportant au moins deux nœuds. Coupez les feuilles du bas, les vrilles et les restes de fleurs. Dans un pot rempli d'un mélange

à parts égales de sable et de terreau, creusez un trou d'une dizaine de centimètres de profondeur avec un crayon, et glissez-y votre bouture. Tassez délicatement. Arrosez et recouvrez-le d'une bouteille en plastique pour conserver une atmosphère humide. Placez le pot à l'extérieur, à l'ombre et à l'abri du gel, en veillant à ce que le substrat reste frais. Installez votre nouvelle plante en pleine terre au printemps suivant.



**Philippe Asseray,**  
jardinier et spécialiste des plantes  
ornementales et de l'outillage.

## L'Ami jardins

POSEZ VOTRE QUESTION CI-DESSOUS (OU SUR PAPIER LIBRE),  
ADRESSEZ-LA PAR COURRIER À : L'Ami des jardins  
40, avenue Aristide-Briand. CS 10024 - 92 227 Bagneux Cedex  
OU PAR E-MAIL : amidesjardins.redaction@reworldmedia.com

## POSEZ VOTRE QUESTION

NOM, PRÉNOM :

ADRESSE :

CP, VILLE :

TÉLÉPHONE :

E-MAIL :

Afin de traiter efficacement vos demandes d'identification de végétaux, de maladies ou de parasites, nous vous demandons de nous fournir les éléments et renseignements suivants :

- Pour une identification, mentionnez la période de floraison, la couleur, si possible une description des fleurs, fruits, feuilles, la hauteur de la plante et le lieu d'observation.
  - Pour les maladies et les parasites, commentez en détail les symptômes.
  - Joignez une photo (ensemble, et détail fleur, fruit, feuille) et/ou un échantillon séché glissé entre deux feuilles de papier absorbant.
- Enfin, envoyez le tout dans une enveloppe matelassée.

## Abonnez-vous à L'Ami jardins

**6 mois / 25€** au lieu de 32,35€\*

**DERNIÈRE OFFRE AVANT AUGMENTATION !**

Bulletin à retourner au Service Abonnements  
L'Ami des Jardins, 59898 Lille Cedex 9

# M010 # D1372135

☐ **Oui, je m'abonne à L'Ami des jardins** pour 6 MOIS au prix de **25€** au lieu de 32,35€\*. (1)

**Je règle par chèque bancaire à l'ordre de L'Ami des jardins.**

**Adresse de réception de l'abonnement :** qui arrivera 3 semaines environ après l'enregistrement de votre règlement

Nom\*\* :

Prénom\*\* :

Adresse postale\*\* :

CP\*\* : Ville\*\* :

Tél. (de préférence portable) :

Adresse e-mail :

(Pour gérer votre abonnement, accéder à vos services numériques et recevoir nos offres promotionnelles.  
Votre adresse e-mail ne sera pas communiquée à des partenaires extérieurs.)

Date de naissance : (Pour fêter votre anniversaire)

\*Le prix de référence se compose du prix kiosque et des frais de livraison à domicile. \*\*à remplir obligatoirement. Offre réservée aux nouveaux abonnés en France Métropolitaine valable jusqu'au 28/02/2022. DOM-TOM et autres pays nous consulter. Vous disposez, conformément à l'article L 221-18 du code de la consommation, d'un droit de rétractation de 14 jours à compter de la réception du magazine en notifiant clairement votre décision à notre service abonnement. Le coût du renvoi de(s) produit(s) est à votre charge. Responsable de traitement des données personnelles : Reworld Media Magazines SAS. Finalités du traitement : gestion de la relation client, opérations promotionnelles et de fidélisation. Données postales et téléphoniques susceptibles d'être transmises à nos partenaires. Conformément à la Loi informatique et Libertés du 6-01-78 modifiée, vous pouvez exercer vos droits d'opposition, accès, rectification, effacement, portabilité, limitation à l'utilisation de vos données ou donner vos directives sur le sort de vos données après décès en écrivant à Reworld Media-DPD, c/o service juridique, 40 Avenue Aristide Briand 92220 Bagneux, ou par mail à dpd@reworldmedia.com Vous pouvez introduire une réclamation auprès de la CNIL - www.cnil.fr. Pour toute autre information, vous pouvez consulter nos CGV sur kiosquemag.com





# Fjords de Norvège

PARIS • BERGEN • GEIRANGER • FLÅM • GUDVANGEN • STAVANGER • PARIS

DU 22 AU 29 MAI OU DU 29 MAI AU 5 JUIN 2022

## LES POINTS FORTS DE VOTRE CROISIÈRE

- Un **spectacle naturel éblouissant** au fil des Fjords de Norvège : vallées verdoyantes, cascades étincelantes et montagnes escarpées.
- L'époustouffant **fjord de Geiranger** inscrit au patrimoine mondial de l'**UNESCO**, le petit train de **Flåm** au milieu des vallées, la magnifique baie de **Stavanger**, la charmante ville de **Bergen**...
- Des **conférences de Bruno Guégan\***, naturaliste et ornithologue.
- Une **offre complète** et un **accompagnement francophone**.
- Une **réduction spéciale lecteurs de 5%** en réservant via l'Ami des Jardins soit la croisière à partir de 3 080 € ~~2 930 €~~/pers.

\* sauf cas de force majeure

### Le World Explorer,

un nouveau navire haut de gamme de 98 cabines seulement et plus respectueux de l'environnement !



Sachez que notre partenaire, **Rivages du Monde** respecte les normes sanitaires les plus strictes pour votre sécurité et votre confort, et optimise son protocole en fonction de l'évolution de la réglementation. Pour plus d'informations, contactez-nous !

**Téléchargez la documentation complète sur notre site**

**[www.voyages-lecteurs.fr/adj](http://www.voyages-lecteurs.fr/adj)**

**OU**

**Informations & réservations**

**01 41 33 57 57** en précisant **AMI DES JARDINS**

Du lundi au vendredi de 9h à 18h

**OU Demandez votre brochure sans engagement** en retournant ce coupon à : L'Ami des Jardins - Croisière Fjords de Norvège - 59898 Lille Cedex 9

CR22FJOP

Nom\* : ..... Prénom\* : .....

Adresse\* : .....

CP\* : ..... Ville\* : ..... Tél.: .....

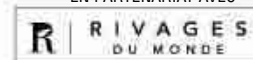
Pour bénéficier des offres de l'Ami des Jardins et de ses partenaires, email.....

Avez-vous déjà effectué une croisière ou un voyage ☐ OUI ☐ NON

\*A renseigner obligatoirement pour traiter votre demande.

Les informations recueillies à partir de ce formulaire font l'objet d'un traitement informatique fondé sur votre consentement et destiné à Reworld Media France SAS en sa qualité de responsable de traitement. Les finalités poursuivies sont l'envoi de la brochure et les offres relatives aux voyages avec nos partenaires si vous y consentez. L'inscription au voyage implique l'acceptation des conditions générales et particulières de vente de CroisiEurope au dos du bulletin de réservation joint à la brochure. Les données personnelles sont conservées jusqu'à votre demande de suppression. Conformément à la loi Informatique et Libertés n°78-17 modifiée, vous disposez notamment des droits d'accès, rectification, effacement, limitation de vos données. Vous pouvez, pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement de vos données. Pour en savoir plus, veuillez consulter notre Politique de confidentialité. Pour exercer vos droits, écrivez à : Reworld Media France - DPD Service juridique, 40 Avenue Aristide Briand 92220 BAGNEUX ou par mail: [dpd@reworldmedia.com](mailto:dpd@reworldmedia.com). Vous pouvez introduire une réclamation auprès de la CNIL - [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr) Crédits Photo : Istock, CroisiEurope, Shutterstock.

EN PARTENARIAT AVEC





# La boutique

## de l'Ami des jardins

& DE LA MAISON

### VOS 7 GARANTIES QUALITÉ !

1. Achat direct chez le pépiniériste
2. Production artisanale française
3. Plantes rempotées à la main
4. Culture sans produits chimiques
5. Emballage soigné
6. Livraison rapide après enregistrement de la commande
7. Sélection par les experts de la rédaction

### LA PLANTE DU MOIS

#### Clématite 'Winter Parasol'

Je la commande pour

**20€<sup>95</sup>**

### SA FICHE CULTURE

**TYPE :** grimpante

**SOL :** bien drainé

**EXPO :** soleil

**RÉSISTANCE :** -15°C

**FLORAISON :** 11 - 2

**HAUTEUR :** 3 m

**ENTRETIEN :** taille après floraison

**PRÉSENTATION :** conteneur 1,5 l

**USAGE :** palisser contre un pylône, treillage et en pot

**LIVRAISON :** à partir de janvier 2022



### POURQUOI "L'AMI" L'A CHOISIE ?

Floraison hivernale  
et parfumée ✓

Feuillage  
persistant ✓

Idéale en pot ✓

### SON HISTOIRE

Ces clématites, dites de Noël, sont des hybrides récents, descendants de l'espèce *cirrrosa*, originaire d'Europe du Sud. Leur particularité est de fleurir en hiver. **Le feuillage persistant, découpé, brillant**, prenant une teinte bronzée en période froide, se pare d'une longue floraison à partir du mois de novembre et parfois un peu plus tard, époque pendant laquelle les fleurs sont rares au jardin !

### SA DESCRIPTION

Chez 'Winter Parasol', les nombreuses fleurs en larges clochettes (4 à 6 cm de diamètre) un peu évasées, **délicatement parfumées**, crème ponctuées dans le cœur et sur le revers d'une multitude de petites taches rose illuminent la plante pendant de longues semaines. Elles sont en général plus nombreuses en février. La floraison évolue en petits fruits, en aigrettes plumeuses.

### LES CONSEILS DE L'AMI

Comme toutes les clématites, elle affectionne d'avoir la tête au soleil et les pieds au frais, mais jamais trop humides, en particulier pendant l'hiver. **Un sol bien drainé est impératif.** Avec ses vrilles, elle s'accroche aisément sur tout support ; ses dimensions adultes raisonnables facilitent sa culture en pot. Prévoir une taille après la floraison.



POUR COMMANDER, REPORTEZ-VOUS EN PAGE 103 ►►►





**18€<sup>95</sup>**  
PRIX À L'UNITÉ

LOT DE 2  
**29€<sup>95</sup>**  
au lieu de  
37,90€

## Potentille 'Lovely Pink'

### SA FICHE CULTURE

**TYPE :** arbuste  
**SOL :** tous même secs et calcaires  
**EXPO :** soleil  
**RÉSISTANCE :** -20°C  
**FLORAISON :** 5 - 8  
**HAUTEUR :** 1 m  
**ENTRETIEN :** taille en fin d'hiver  
**PRÉSENTATION :** godet et lot de 2  
**USAGE :** massif, rocaille, haie basse et pot  
**LIVRAISON :** à partir de janvier 2022

## Très longue floraison

Les potentilles sont de robustes arbustes, de petit développement, au fin feuillage composé et caduc et à la superbe floraison. 'Lovely Pink', née au Canada, prend un port naturellement arrondi et montre une **exceptionnelle résistance au froid**. Ses rameaux portent de belles fleurs (5 cm) déclinant un superbe camaïeu de rose clair à plus soutenu. **Elles se succèdent pendant tout l'été**. La plante supporte des épisodes de sécheresse et trouve sa place au soleil en rocaille ou en pot sur une terrasse. Dernier atout, on ne lui connaît pas de maladies.



**32€<sup>95</sup>**  
PRIX À L'UNITÉ

## Hortensia grimpant

### SA FICHE CULTURE

**TYPE :** grimpante  
**SOL :** riche et frais  
**EXPO :** mi-ombre, ombre  
**RÉSISTANCE :** -15°C  
**FLORAISON :** 6 - 9  
**HAUTEUR :** 4 m  
**ENTRETIEN :** aucun  
**PRÉSENTATION :** conteneur 3 l  
**USAGE :** à palisser contre un mur  
**LIVRAISON :** à partir de janvier 2022

## Dentelle florale

Cette espèce originaire des montagnes du Mexique, (*Hydrangea seemanii*), possède un **feuillage elliptique, vert brillant, coriace et persistant**, ce qui le distingue du plus commun *H. petiolaris* qui est caduc, mais un peu plus rustique. En été, de gros boutons en forme d'œuf s'épanouissent en **larges inflorescences plates blanches** ou crème (12 cm et plus), très spectaculaires. S'accrochant seul grâce à des crampons, il part à l'escalade de tout support et même d'un tronc d'arbre. Irremplaçable pour garnir une façade disgracieuse, à l'est et même au nord car il la cache toute l'année.

## Lierre des Canaries 'Gloire de Marengo'

### SA FICHE CULTURE

**TYPE :** grimpante  
**SOL :** tous  
**EXPO :** mi-ombre, ombre  
**RÉSISTANCE :** -10°C  
**FLORAISON :** 9  
**HAUTEUR :** 6 m  
**ENTRETIEN :** aucun  
**PRÉSENTATION :** godet, lot de 2  
**USAGE :** à palisser sur un support et couvre-sol  
**LIVRAISON :** à partir de janvier 2022



LOT DE 2  
**20€<sup>95</sup>**  
au lieu de  
27€<sup>90</sup>

**13€<sup>95</sup>**  
PRIX À L'UNITÉ

## Un champion à mi-ombre

Parmi les nombreuses espèces et variétés de lierre, *Hedera algeriensis* se distingue par son grand feuillage, persistant, gris vert, panaché avec fantaisie de crème. Le discrète floraison de fin d'été, de couleur crème, est mellifère et légèrement parfumée. Les fleurs évoluent en **grappes de petits fruits noirs** qui font la joie des oiseaux. Parfois un peu lent à s'installer, ce lierre n'a **pas d'exigences particulières et pousse partout**. Si on peut le faire grimper, il peut aussi former un **couvre sol très dense**, limitant le développement des adventices, dans une zone ombragée du jardin, même sèche.

COMMANDEZ VITE ! ►►► COMMANDEZ VITE ! ►►► COMMANDEZ VITE ! ►►►



## LA PLANTE COUP DE CŒUR

### Chèvrefeuille 'Mandarin'

Le lot de 2 plantes

**20€<sup>50</sup>**

au lieu de ~~27€<sup>90</sup>~~

## Longue floraison parfumée, couleur des fleurs éclatante

Cette nouvelle variété de chèvrefeuille grimpant (*Lonicera brownii*) ne peut pas laisser indifférent dès la fin du printemps quand éclosent ses grandes fleurs en trompettes, jaune orangé, nectarifères et très parfumées. **Plus longues que celles des autres variétés**, elles sont bien mises en valeur par le **feuillage caduc, allongé**, naissant bronze et prenant ensuite des reflets légèrement bleutés. À installer contre un mur, sur un pylône ou un grillage, sur lequel des tiges s'enrouleront seules, en évitant une exposition trop brûlante et en choisissant un sol restant frais. En raison de son développement moyen, sa culture en pot est envisageable et vous pourrez facilement profiter de son parfum ! Une légère taille de fin d'hiver permet de lui conserver si nécessaire, une silhouette harmonieuse.

## SA FICHE CULTURE

**TYPE :** grimpante

**SOL :** tous, restant frais

**EXPO :** soleil, mi-ombre

**RÉSISTANCE :** -15°C

**FLORAISON :** 5-8

**HAUTEUR :** 4 m

**ENTRETIEN :** aucun

**PRÉSENTATION :** godet et lot de 2

**USAGE :** à palisser sur tout

support et en bac

**LIVRAISON :** à partir de

janvier 2022

**13€<sup>95</sup>**

PRIX À L'UNITÉ

**PLUS  
RAPIDE >>>**



**6j/7**

au **01 46 48 48 03** du lundi au samedi de 8h à 20h.

(paiement par carte bancaire uniquement). Prix d'appel en tarif local)



**7j/7**

Connectez-vous sur notre site internet

**www.kiosquemag.com/boutique**

**BON DE COMMANDE** à retourner avec votre règlement à Ma Boutique l'Ami des jardins - 59898 Lille Cedex 9

## Oui, je désire recevoir les plantes suivantes :

| Désignation                                                                | Réf.    | Qté | Prix unit.*             | TOTAL |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|-----|-------------------------|-------|
| Clématite 'Winter Parasol'                                                 | 423.533 |     | <b>20€<sup>95</sup></b> |       |
| Potentille 'Lovely Pink'                                                   | 423.574 |     | <b>18€<sup>95</sup></b> |       |
| <b>Lot de 2</b> potentilles 'Lovely Pink'                                  | 423.582 |     | <b>29€<sup>95</sup></b> |       |
| Hortensia grimpant                                                         | 423.566 |     | <b>32€<sup>95</sup></b> |       |
| Lierre 'Gloire de Marengo'                                                 | 423.590 |     | <b>13€<sup>95</sup></b> |       |
| <b>Lot de 2</b> lierres 'Gloire de Marengo'                                | 423.608 |     | <b>20€<sup>95</sup></b> |       |
| Chèvrefeuille 'Mandarin'                                                   | 423.541 |     | <b>13€<sup>95</sup></b> |       |
| <b>Lot de 2</b> chèvrefeuilles 'Mandarin'                                  | 423.558 |     | <b>20€<sup>50</sup></b> |       |
| <b>Frais de préparation et d'envoi</b><br>(par transporteur ou chronopost) |         |     | <b>+7€<sup>90</sup></b> |       |
| <b>TOTAL DE MA COMMANDE</b>                                                |         |     |                         | €     |

Je règle par chèque joint à l'ordre de l'Ami des Jardins



Disponible sur  
kiosquemag.com

Vous souhaitez régler par carte bancaire, rendez-vous sur **www.kiosquemag.com** c'est rapide, simple et 100% sécurisé !

## J'indique mes coordonnées (\* à remplir obligatoirement)

**# M090 # V585323**

Nom/Prénom\* :

Adresse\* :

CP\* :

Ville\* :

Email :

(Votre adresse email ne sera pas communiquée à des partenaires extérieurs à des fins commerciales).

N° de téléphone

**OBLIGATOIRE**

(si possible votre portable) pour la livraison des plantes.

Date d'anniversaire :

(Pour fêter votre anniversaire).



Cet emblème garantit notre adhésion à la fédération du e-commerce et de la vente à distance et à ses codes de déontologie fondés sur le respect du client.

Offre valable en France Métropolitaine jusqu'au 28/02/2022 dans la limite des cultures disponibles.

Conformément à l'article L 221-18 du code de la consommation, vous disposez d'un droit de rétraction de 14 jours à compter de la réception de votre commande et vous pouvez nous retourner votre colis dans son emballage d'origine complet. Les frais d'envoi et de retour restent à votre charge. Responsable de traitement des données personnelles : Reworld Media Magazines SAS. Finalités du traitement : gestion de la relation client, opérations promotionnelles et de fidélisation. Données postales et téléphoniques susceptibles d'être transmises à nos partenaires. Conformément à la Loi informatique et Libertés du 6-01-78 modifiée, vous pouvez exercer vos droits d'opposition, accès, rectification, effacement, portabilité, limitation à l'utilisation de vos données ou donner vos directives sur le sort de vos données après décès en écrivant à Reworld Media-DPD, c/o service juridique, 40 avenue Aristide Briand, 92220 BAGNEUX, ou par mail à [dgd@rewordmedia.com](mailto:dgd@rewordmedia.com). Vous pouvez introduire une réclamation auprès de la CNIL - [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr). Pour toute autre information, vous pouvez consulter nos CGV sur [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com). Crédits photos : Sapho, Pépinières Travers





# Les Annonces du jardin



**MECACRAFT**  
LE MEILLEUR RAPPORT  
**QUALITÉ / PRIX**  
EN VENTE DIRECTE !

**PAIEMENT 3X SANS FRAIS**

**BROYEURS THERMIQUES**  
DÈS 750,00 € TTC

**SCIES THERMIQUES**  
DÈS 990,00 € TTC

**BROUETTES À MOTEUR**  
DÈS 1692,00 € TTC

**TAILLE HAIE DELUXE THERMIQUE**  
DÈS 198,00 € TTC

**CATALOGUE GRATUIT**  
AU 04 80 96 99 02

**PAIEMENT A LA LIVRAISON EN 3X**

**Garantie 2 ANS**

**LIVRAISON 4 JRS**

**Ami des jardins**

NOM .....  
ADRESSE .....  
CP / VILLE .....  
TÉL : .....

Je suis intéressé par : ☐ Broyeurs ☐ Rogneuses  
☐ Scies ☐ Tailles haies ☐ Motoculteurs  
☐ Débroussailluses ☐ Brouettes à moteur

**COUPON À RETOURNER : COMPTOIR DES FORGES**  
11 RUE DE L'ARVE - 74970 MARIGNIER

**WWW.MECACRAFT.COM**

**ROSIERS**

**WWW.MELAROSA.FR**

**EDIROSE**

Le meilleur des roses

Catalogue complet  
et liste de nos revendeurs sur  
[www.edirose.com](http://www.edirose.com)

**Len**  
ROSES

+800 Variétés disponibles  
Tél: 0032 / 59 267 830 BELGIQUE  
[WWW.LENS-ROSES.COM](http://WWW.LENS-ROSES.COM)

**Les Rosiers Belmontais**  
DIRECT PRODUCTEUR

Producteur de rosiers  
et plantes grimpantes

La Chevalais - 35420 Villamée

**06 34 17 04 23**

Retrouvez toutes nos variétés sur  
[www.lesrosiersbelmontais.fr](http://www.lesrosiersbelmontais.fr)

**EQUIPEMENT  
MAISON**

**Marie-Claire B**  
Céramique d'art

[www.marie-claireb.fr](http://www.marie-claireb.fr)



Pépinière  
**Les Planteurs de Brigaudière**

- Pépinière de bulbes rares et botaniques
- Crocus, perce-neige, tulipes botaniques, iris, camassias, lys rares, aulx décoratifs...
- Plus de 500 variétés de bulbes en ligne

[www.lesplanteursdebrigaudiere.fr](http://www.lesplanteursdebrigaudiere.fr)

**SERRES**

**Komat**  
Serre de jardin

Serres tunnels  
Serre en verre et polycarbonate  
Accessoires de serre-Volières  
**CATALOGUE GRATUITS**

38 av. F. Mitterand - RU - BP 10015  
59494 PETITE FORET  
Tél : 03 27 42 96 95  
mail : [contact@komat.fr](mailto:contact@komat.fr)  
[www.komat.fr](http://www.komat.fr)

**SERVICES**

**Air Jardin**  
SERVICE

- Entreprise agréée d'aide à la personne
- Entretien jardin, terrasse et balcon

**50% de votre facture déductible en crédit d'impôts\***

**Air Jardin Service**  
4 rue Pasteur 94310 Orly

**01 48 90 58 09**  
[air-jardin-service@club-internet.fr](mailto:air-jardin-service@club-internet.fr)

**IMMOBILIER**

**LE MONDE DU VIAGER**  
ENSEMBLE, CONSTRUONS LE VIVRE DE DEMAIN !

**RECHERCHONS  
TOUS TYPES DE BIENS,  
LIBRES OU OCCUPÉS,  
EN VIAGER !**

**CONTACTEZ-NOUS !**

Réseau national  
**01.85.08.94.79**

**RENCONTRES**

**Envie de  
trouver l'amour ?**

Dandy  
**01 47 47 70 12**

**VINS**

Vins fins d'Alsace médaillés.  
**CH. SCHLERET,**  
68230 TURCKHEIM  
[charles.schleret@orange.fr](mailto:charles.schleret@orange.fr)  
TÉL./FAX : 03 89 27 06 09





Nouveauté  
Brouette pliante aluminium





## PLATES-FORMES POUR TAILLER LES HAIES

Catalogue gratuit  
sur demande  
Tél : 03 44 74 67 91

Contact :  
distridel@orange.fr  
www.distridel.fr



PAIEMENT  
3 FOIS  
SANS FRAIS

## CUISINIÈRES À BOIS

à partir de 999 € TTC

CHOIX &  
STOCK  
IMPORTANT



Moravia 9112



Hunter 80B



Magnum

NOTRE CATALOGUE  
GRATUIT au  
04 50 07 05 88

Ami des jardins

Nom .....

Adresse .....

CP / Ville .....

Tél : .....

ou COUPON à retourner :  
LA COMPAGNIE DES OUTILS  
11 RUE DE L'ARVE - 74970 MARIGNIER  
www.CHALEURBOIS.com



*Contactez*

LAURENCE CHAIGNAUD


**01 41 33 50 08**

pour la prochaine  
parution de **Février 2022**





MOTS FLÉCHÉS

|                                                           |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              |                                               |                                  |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| Famille de coquelicots<br>Plante en photo                 |                                   | Ciboules, autrement dit<br>Racine comestible |                                | Telle une poire abîmée<br>Légume vert !                                              |                                                | Tiges couchées qui s'enracinent sur le sol          |  | Jardinière                                  |                          | Croyance<br>Arbre qui peut être truffier           |                       | Machines agricoles<br>Morceau d'amande       |                                               | Pot de terre                     |
|                                                           |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  | Plante vénéneuse<br>Marguerite ou Claude    |                          |                                                    |                       |                                              |                                               |                                  |
| Eschscholtzia quand il est de Californie<br>Radis sauvage |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                | Phalaenopsis, par exemple                           |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              |                                               |                                  |
|                                                           |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  |                                             | Guêpe dépourvue de queue |                                                    | Le colza ou le sésame | Queue d'artichaut<br>Phase lunaire           |                                               |                                  |
| Fourrage vert<br>Sort du tuyau d'arrosage                 |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                | Bulbes<br>Concentré d'arsenic                       |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              |                                               | Conifère                         |
|                                                           |                                   |                                              | Mise en tas                    |                                                                                      | Plantes qui n'ont rien de vivaces              |                                                     |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              |                                               |                                  |
| Arbre originaire d'Asie du Sud                            |                                   | Plante aquatique                             |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  |                                             |                          | Pointe de terre                                    |                       | Demi-sang<br>Déesse grecque des fruits       |                                               |                                  |
|                                                           |                                   |                                              | On y trouve surtout des orties |  |                                                |                                                     |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              | Plante des zones humides utilisée en vannerie |                                  |
| Opposée au jardin<br>Feuillu produisant des faines        |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  |                                             |                          | Baie comestible du lyciet commun<br>Terre fertile  |                       |                                              |                                               |                                  |
|                                                           |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              |                                               |                                  |
| Fût en possession<br>Bien installé                        |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  |                                             |                          | Pas possible !<br>Grains de blé anglais            |                       |                                              |                                               | Producteur de grain              |
|                                                           |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              |                                               |                                  |
| Celui des Indes est le lagerstroemia                      | Plantes volubiles à belles fleurs | Tranche de citron<br>Thym, origan ou romarin |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  |                                             |                          | Brève union<br>Celles des pins font un bon paillis |                       |                                              | Par exemple, se servir de raphia au jardin    |                                  |
|                                                           |                                   |                                              |                                |                                                                                      | Piquet ou échalas<br>Qui fleurit dans la neige | Elle porte ses fruits au verger                     |  | N'est plus ce qu'il était                   |                          |                                                    |                       | Mesure de rizière<br>Claies mises à l'envers |                                               |                                  |
| Arbre qui produit la noix de pécan<br>Campanulacée        |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                |                                                     |  | Dans le nom savant du maïs                  |                          | Note<br>Couche de glace                            |                       |                                              |                                               | Jetée sur une planche du potager |
|                                                           |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                | Telles des matières servant d'engrais<br>Plan d'eau |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              |                                               |                                  |
| Cœur tendre<br>Beauté divine !                            |                                   |                                              |                                | Plante utilisée pour soigner les blessures<br>Un peu de shit                         |                                                |                                                     |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              |                                               |                                  |
|                                                           |                                   |                                              |                                |                                                                                      |                                                | Arbre qui donne une saveur au miel<br>Pronom        |  |                                             |                          |                                                    |                       |                                              | Ce que l'ail et le cerfeuil ont en commun     |                                  |
| Au bout de l'allée<br>Engrais en poudre                   |                                   |                                              | Mauvaise herbe !               |                                                                                      |                                                |                                                     |  | Engage des briques les unes dans les autres |                          |                                                    |                       |                                              |                                               |                                  |
|                                                           |                                   | Cicatrice visible sur une fève ou un haricot |                                |                                                                                      |                                                | Plante fourragère                                   |  |                                             |                          | Des champs pour se faire la belle                  |                       |                                              |                                               |                                  |

PASCAL WION. PHOTO : KATHRYN ROACH / SHUTTERSTOCK



ENTRÉE GRATUITE

SCIENCE & VIE ET  
OBJECTIF SCIENCES INTERNATIONAL  
PRÉSENTENT

# terra SCIENTIFICA

LE SALON DES VOYAGES QUI ONT DU SENS



SALON INTERNATIONAL DES SCIENCES  
PARTICIPATIVES & DU VOYAGE SCIENTIFIQUE

Les 25, 26 & 27  
mars 2022

À LA CITÉ DES SCIENCES  
ET DE L'INDUSTRIE, PARIS

Le rendez-vous des destinations sciences et nature !  
Nos exposants, centres de recherche, associations,  
agences de voyages, acteurs du tourisme, parcs naturels,  
équipementiers... vous proposent des expériences à votre  
image, seul ou en groupe et à tout âge.

[WWW.TERRA-SCIENTIFICA.COM](http://WWW.TERRA-SCIENTIFICA.COM) – [INFO@TERRA-SCIENTIFICA.COM](mailto:INFO@TERRA-SCIENTIFICA.COM)

TÉL. : +33 (0)1 85 08 17 40

SCIENCE & VIE

OBJECTIF  
SCIENCES  
INTERNATIONAL

Avec la  
participation  
de :

cité  
sciences  
et industrie



## AGENDA



**Avertissement coronavirus :** en raison des contraintes administratives applicables aux manifestations, nous ne pouvons garantir que les événements prévus ici seront maintenus ou annulés. **Renseignez-vous avant de vous déplacer !**

## Auvergne, Rhône-Alpes

## • Grenoble (38)

Jusqu'au 20 mars : « Dessine-moi... Voyage dans l'illustration naturaliste, animale et végétale », une exposition à voir dans l'orangerie du Muséum. Tél. 04 76 44 05 35.



## • La Tronche (38) ▲

Jusqu'au 31 janvier : « L'arbre qui ne cache pas la forêt », exposition des peintures de Mario Prassinis au Musée Hébert, dans le cadre de L'appel de la forêt, nouvelle programmation du département de l'Isère. Tél. 04 76 42 97 35.

## • Lyon (69)

Le 4 janvier : visites guidées sur le thème des coulisses du Jardin botanique. Tél. 04 72 43 04 57.

Le 19 janvier : atelier de jardinage sur la culture des orchidées. S'inscrire sur inscriptions.lyon.fr

Jusqu'au 30 janvier : « La Terre en héritage, du Néolithique à nous », exposition au Musée des Confluences. Tél. 04 28 38 12 12.

Du 8 janvier au 1<sup>er</sup> mai : « De si beaux fruits ! Du sol à l'assiette » et « Une histoire de fleurs », deux expositions photographiques dans les collections extérieures du Jardin botanique. Tél. 04 72 69 47 78 (Lyon Nature).

## • Romagnat (63)

Les 8 et 9 janvier : Salon des orchidées, présentées par des producteurs, à la salle André-Raynoird. Tél. 06 15 19 59 69.

## • Saint-Laurent-en-Royans (26)

Le 8 janvier : stage de taille et formation des arbres fruitiers à la pépinière Pépins & Cie. Tél. 06 33 16 56 32.

## Bourgogne, Franche-Comté

## • Dijon (21)

Jusqu'au 2 janvier : « Au cœur des saisons », derniers jours de l'exposition au Jardin des Sciences & biodiversité. Pourquoi les feuilles

changent-elles de couleurs ? Pourquoi les hirondelles s'en vont-elles ? Y a-t-il des légumes de saison ? Vous trouverez toutes les réponses à vos questions. Tél. 03 80 48 82 00.

Le 8 janvier : visite thématique sur l'alimentation (fruits, légumes, céréales...) à 14 h 30 au Musée de la vie bourguignonne. Tél. 03 80 48 80 90.

## • Vandoncourt (25)

Le 22 janvier : taille d'entretien et de restauration sur les arbres fruitiers traditionnels à la Damassine avec l'association Vergers vivants. Tél. 03 81 37 82 26.

## Bretagne

## • Brest (29)

Le 22 janvier : conférence sur la vision du monde végétal de l'artiste breton Mathurin Méheut, par Alain Le Hérisse avec l'Arche aux plantes ; RV à 14 h 30 au pavillon d'accueil du Conservatoire botanique. Tél. 02 98 41 88 95.

## • Rennes (35)

Le 9 janvier : « Comment obtenir une terre facile et fertile », conférence de Denis Pépin au campus Saint-Exupéry, avec la Société d'horticulture. Tél. 02 99 50 90 00.



F. FONTES ABRANTES

Jusqu'au 18 février : ▲ « L'arbre d'énergie », exposition dans le cadre de Verdoyons, cycle d'événements sur l'écologie et le développement durable à l'université Rennes 2 (Campus Villejean). François Fontes Abrantes présente plus de 150 arbres, photographiés et retravaillés à l'aide de la lumière. Tél. 02 99 14 11 41.

## • Saint-Goazec (29)

Jusqu'au 9 janvier : « Noël à Trévarez », Dominique Richard nous emmène sur les traces de Pinocchio, des écuries au château ou vers l'ancien potager.

Jusqu'au 9 janvier : « La nature pour modèle », expo photo de l'herbier de Karl Blossfeldt (1865-1932) dans le parc. Tél. 02 98 25 84 39.

## • Vannes (56)

Du 21 au 23 janvier : salon bio « Respire la vie » au Parc des expositions. Tél. 01 45 56 09 09.

## Centre-Val de Loire

## • Bourges (18)

Jusqu'au 6 mars : au Muséum d'histoire naturelle, exposition du Wildlife Photographer of The Year, concours international des photographes de nature organisée par le Natural History Museum de Londres. Tél. 02 48 65 37 34.

## • Chaumont-sur-Loire (41)

Jusqu'au 31 janvier : Décors d'hiver au château dont les pièces revêtent leurs habits de lumière.

Jusqu'au 27 février : 4<sup>e</sup> édition de « Chaumont-Photo-sur-Loire » présentant cinq artistes ou duo d'artistes liés par leur émotion devant le paysage. Tél. 02 54 20 99 22.

## • Chenonceaux (37)

Jusqu'au 2 janvier : Noël au château de Chenonceau orné de compositions florales imaginées par Laure Menier et Jean-François Boucher, Meilleur ouvrier de France. Tél. 0820 20 90 90.

## • Cheverny (41)

Jusqu'au 16 janvier : Noël au château avec de splendides décorations dans chaque pièce et dans les jardins. Tél. 02 54 79 96 29.

## • Monthodon (37)

Le 29 janvier : à l'arboretum de la Petite Loiterie, animation sur la taille de formation des arbres d'ornement. Tél. 02 47 29 61 64.

## • Neuvy Saint-Sépulchre (36)

Le 8 janvier : démonstration d'élagage et de restauration d'un vieux arbre avec la société pomologique du Berry, à 14 h 30 à la Maison de la pomme. Tél. 02 54 30 94 35.

## • Saint-Cyr-sur-Loire (37)

Le 24 janvier : projection d'un film sur la vie des sols (« le vivant travaille pour nous ») suivie d'un débat, à 18 h 30 au parc de la Tour, avec la Société d'horticulture. Tél. 02 47 49 26 48.

## • Veigné (37)

Le 30 janvier : Bourse aux greffons pour arbres à noyau avec les Croqueurs de pommes de Touraine. Commandez par Internet et retirez-les à l'heure indiquée. Tél. 06 82 57 38 81 ou 06 85 93 39 03.

## • Villandry (37)

Jusqu'au 2 janvier : Noël au château... la nature investit chaque pièce ! Feuillages, sapins, bouquets, forêt enchantée peuplée d'animaux et d'oiseaux répondent aux célèbres jardins. Tél. 02 47 50 02 09

## Grand Est

## • Champvans (39)

Le 22 janvier : taille de restauration de pommiers avec les Croqueurs de pommes Jura Dole et Serre. Rens. : croqueursjds@free.fr

## • Château-Thierry (02)

Le 15 janvier : bourse aux greffons, initiation au greffage, avec les Croqueurs de pommes. Tél. 09 79 72 31 23.

## • Laquenexy (57)

Du 3 janvier au 11 mars : vente de plants fruitiers à racines nues, variétés anciennes et nouvelles, du lundi au vendredi, aux Jardins fruitiers.

Le 6 janvier : stage « Préparez le printemps ».

Le 13 janvier : conduite et taille des pommiers en gobelet.

Le 20 janvier : conduite et taille des poiriers en quenouille.

Le 27 janvier : Des prunes et des mirabelles. Tél. 03 87 35 01 00.



## • Villers-lès-Nancy (54) ▲

Jusqu'au 21 février : « Planète nature », exposition originale de vulgarisation scientifique pour laquelle la biomécanique, la géologie, la physique, la chimie, l'environnement... sont mis en images sur un ton décalé. Tél. 03 83 41 47 47.

## Hauts-de-France

## • Lille (59)

Le 9 janvier : rencontre avec Vincent Gavériaux, illustrateur et photographe naturaliste, au Musée d'histoire naturelle.

Le 16 janvier : initiation à la peinture naturaliste (sur inscription). Tél. 03 28 55 30 88.

## • Senlis (60)

Du 28 au 30 janvier : Salon de l'habitat et de l'immobilier, aménagement, rénovation et décoration, au Manège Ordener. Tél. 06 21 02 78 43.

## Île-de-France

## • Boissy-Saint-Léger (94)

Le 29 janvier : atelier sur les gestes essentiels pour bien cultiver ses orchidées, dans les serres de Vacherot-Lecoulfe. Tél. 01 45 69 10 42.

## • Châtenay-Malabry (92)

Le 15 janvier : « D'une abeille à l'autre », atelier d'écriture animé par Valérie Valeix, apicultrice, au Domaine de la Vallée-aux-Loups (sur inscription). Tél. 01 55 52 13 00.



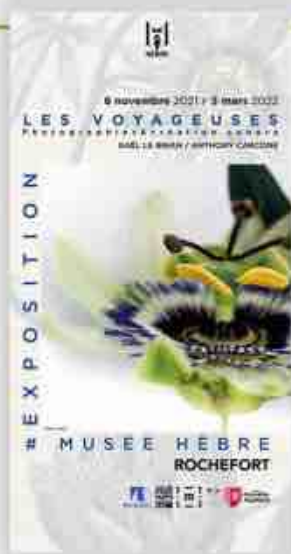


## Les voyageuses

Ce joli titre, qui évoque les plantes exotiques débarquées à Rochefort au cours des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, est celui d'une exposition conjuguant les photographies de Gaël Le Bihan avec les créations sonores d'Anthony Carcone, produites à partir des ondes émises par les plantes elles-mêmes. L'ensemble rappelle le passé de la ville où Michel Bégon installa son jardin bien avant que le Conservatoire du bégonia n'ouvre ses portes!

**Pour prolonger l'expo :** les 15 janvier et 25 février à 15 h, conférences sur l'histoire botanique de Rochefort.

Jusqu'au 5 mars, sauf 1<sup>er</sup> janvier, du mardi au samedi de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h.  
Entrée : 4 €. Musée Hébre, 63-65, avenue Charles-de-Gaulle, 17300 Rochefort. Tél. 05 46 82 91 60.



### • Clamart (92)

**Le 8 janvier :** conférence sur la permaculture, par Joseph Chauffrey, à 14 h 30 à la Maison des Sports (salle orange) avec la Société d'horticulture.

**Le 15 janvier :** atelier sur le bouturage d'hiver de 14 h 30 à 17 h, à la Médiathèque François-Mitterrand. contact@horticulture-clamart.fr

### • Paris

**Jusqu'au 2 janvier :** exposition « Cerisiers en fleurs », de Damien Hirst à la Fondation Cartier pour l'art contemporain. Tél. 01 42 18 56 50.

**Le 31 janvier :** conférence de Pierre Nessmann sur l'art d'aménager un petit jardin, avec l'association Vivaces & Cie, à 17 h au Forum 104, 104, rue de Vaugirard dans le VI<sup>e</sup> arr. Tél. 06 70 06 27 36.

**Jusqu'au 20 février :** Jonathan Jones au Palais de Tokyo. L'artiste australien s'est inspiré de l'expédition française en territoire austral de 1800-1803 pour représenter les plantes conservées à l'Herbier national de Paris. Ces spécimens ont été reproduits en broderies réalisées à la main. Tél. 01 81 69 77 51.



**Jusqu'au 4 juillet :** ▲ dans la Galerie de l'évolution du Muséum, « L'odyssée sensorielle », un grand voyage de l'équateur au Grand Nord, à la rencontre des milieux naturels et des espèces qui peuplent notre planète. Tél. 01 40 79 56 01.

### • Rueil-Malmaison (92)

**Du 21 au 23 janvier :** exposition d'orchidées au parc Maurice de Vlaminck avec l'association Orchidée 92. Tél. 06 47 69 97 40.

**Du 12 janvier au 18 avril :** Jonathan Jones au Musée national du château de Malmaison. L'artiste australien revient sur l'expédition française

du capitaine Baudin entre 1800 et 1803.

À son retour, de nombreuses espèces végétales et animales (kangourous, cygnes noirs, mimosas, eucalyptus) sont partagées entre le Muséum de Paris et le parc de Malmaison. Tél. 01 41 29 05 55.

### • Thoiry (78)

**Jusqu'au 5 mars :** « Thoiry Lumières sauvages », un spectacle féérique qui vous emporte dans le parc du château. Tél. 01 34 87 40 67.

### • Versailles (78)

**Le 16 janvier :** atelier sur les *Angraecum* parfumés la nuit, proposé par Orchidée 78 à la maison de quartier de Porchefontaine. Rens. sur orchidee78-association.jmdofree.com

## Normandie

### • Giverny (27)

**Jusqu'au 16 janvier :** « Eva Jospin, de Rome à Giverny », exposition d'une grande artiste contemporaine influencée par la nature. Ses impressionnantes forêts de carton, ses motifs végétaux dialoguant avec les œuvres impressionnistes du musée, composent un parcours surprenant. Tél. 02 32 51 94 65.

### • Lithaire (50)

**Les 29 et 30 janvier :** Au grès du temps fête ses 17 ans ! Venez découvrir l'atelier de la poterie et ses grès résistant au gel (bordures de jardin, piège à limaces, pots...). Tél. 02 33 47 92 80.

### • Maltot (14)

**Les 22 et 23 janvier :** stage de vannerie sauvage avec Xavier Derrien. Tél. 06 03 42 72 79.

### • Sainte-Opportune-la-Mare (27)

**Le 9 janvier :** marché aux pommes et produits fermiers. Tél. 06 70 98 59 03.

## Nouvelle-Aquitaine

### • Audenge (33)

**Jusqu'au 30 janvier :** « Sentinelles du climat », exposition proposée par Cistude nature pour comprendre les effets du climat sur les rainettes, lézards ocellés, et papillons, au domaine de Certes et de Graveyron. Tél. 05 56 82 71 79.

### • Bordeaux (33)

**Jusqu'au 9 janvier :** exposition « Arboretum.

## Fêtes des plantes, trocs, stages, expos...

Car l'arbre est une architecture et l'architecture un arbre », au centre d'architecture Arc en rêve. Tél. 05 56 52 78 36.

**Jusqu'au 4 septembre :** exposition « Collectionner la nature ? » au Muséum. Face à l'érosion de la biodiversité, les collections représentent un patrimoine dont on redécouvre l'intérêt scientifique et pédagogique. 05 24 57 65 30.

### • Brantôme (24)

**Les 22 et 23 janvier :** Salon des orchidées, et autres plantes exotiques, salle du Dolmen. Tél. 06 15 19 59 69.

### • Vic-sur-Cère (15)

**Les 15 et 16 janvier :** Salon des orchidées à la salle des fêtes. Tél. 06 15 19 59 69.

## Occitanie

### • Puydarrieux (65)

**Les 29 et 30 janvier :** Les 26<sup>e</sup> Hivernales, Festival nature et environnement, conférences, exposition, ciné nature, balades avec la Maison de la nature et de l'environnement. Tél. 05 62 33 61 66.

### • Saint-Ambroix (30)

**Le 22 janvier :** formation à la taille des arbres fruitiers avec le Filon vert. Tél. 06 08 90 26 51.

### • Toulouse (31)

**Jusqu'au 2 janvier :** « Ça chauffe pour la planète ! », exposition de dessins de presse (Plantu, Tignous, Chappatte...) sur le thème de l'environnement à l'espace EDF Bazacle avec Cartooning for Peace. Tél. 05 62 30 16 00.

## Pays de la Loire

### • Luçon (85)

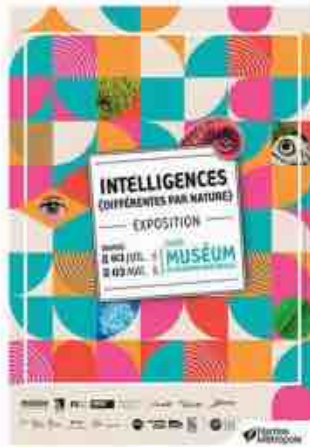
**Les 29 et 30 janvier :** Salon des orchidées à l'Espace Plaisance. Tél. 06 15 19 59 69.

### • Mayenne (53)

**Les 3, 10, 17, 24, 31 janvier :** cycle de cours sur l'écologie avec l'université du temps libre au Grimaldi. Tél. 02 43 08 98 29.

### • Nantes (44)

**Le 9 janvier :** « La statuaire dans les espaces verts nantais : une histoire mouvementée », une conférence de Valérie Bouchet et Jean-Marc Rauphie, à l'Hôtel de l'horticulture avec la Shaner, Société d'horticulture de Nantes. Rens. lashaner@free.fr



**Jusqu'au 2 mai :** ▲ exposition « Intelligences, différentes par nature », au Muséum sur les capacités des bactéries, végétaux, animaux,

à apprendre, communiquer, et s'adapter à l'environnement. Tél. 02 40 41 55 00.

**Jusqu'en juillet :** exposition « L'âme de la forêt », au musée d'arts. Des œuvres du XVII<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle explorent les symboliques se rattachant à la forêt. Tél. 02 51 17 45 00.

## Provence-Alpes-Côte d'Azur

### • Allauch (13)

**Le 13 janvier :** conférence « Les abeilles, leur rôle crucial de pollinisatrices », à la Bastide de Fontvieille. Tél. 04 91 10 48 22.

### • Bormes-les-Mimosas (83)

**Les 29 et 30 janvier :** « Mimosalia », expovente de plantes de collection, nombreuses animations, au village médiéval, au parc du Cigalou, place Saint-François et place Gambetta. Tél. 04 94 01 38 38.



### • Sérignan-du-Comtat (84) ▲

**Jusqu'au 28 février :** « Au fil des araignées », exposition du Muséum présentée à l'Harmas Jean-Henri Fabre. Une vision des araignées qu'aurait sûrement aimée le célèbre naturaliste ! Tél. 04 90 30 57 62.

•

## Belgique

### • Kalmthout (Anvers)

**De mi-janvier à fin février :** Fêtes de l'hamamélis à l'arboretum de Kalmthout. Durant l'événement des promenades guidées en français sont organisées. Tél. 00 32 (0)3 666 67 41.

### • Meise

**Jusqu'au 30 avril :** « Fort de café ! », une exposition pour tous ceux qui ont un faible pour le café au Jardin botanique. Histoire, traditions, botanique et recherche scientifique sont à découvrir dans la Vlaamse Hoeve, les serres du palais des Plantes, et le bar à café au Pachthof. Tél. 0032 02 260 09 70.

## Suisse

MUSÉE & JARDIN BOTANIQUE  
Sandrine de Borman & Patricia Laguerre  
**Symétries botaniques**



### • Lausanne ▲

**Jusqu'au 1<sup>er</sup> mai :** « Symétries botaniques », nouvelle exposition aux musée et jardin botaniques ; Sandrine de Borman et Patricia Laguerre interrogent le végétal du Jardin botanique à travers leurs œuvres. Tél. 0041 21 316 99 88.

**Viviane Morvan.**



# La clémentine

NÉE IL Y A UN PEU PLUS DE CENT ANS, LA PETITE REINE DE L'HIVER N'A EU QU'À TRAVERSER LA MÉDITERRANÉE POUR CONQUÉRIR NOS TABLES ET NOS CŒURS.

**R**onde comme une balle de ping-pong, facile à éplucher, la clémentine est l'un des fruits préférés des enfants. D'autant qu'elle est quasiment sans pépins, ce qui la distingue d'emblée de la mandarine... tout comme son goût acidulé et frais. La parenté entre les deux existe bel et bien, puisque l'on s'accorde sur le fait que le clémentinier est issu d'un croisement entre un mandarinier et un oranger.

Même si les circonstances précises de sa création ne sont pas avérées, on raconte que c'est dans une pépinière de Misserghin, près d'Oran en Algérie, que tout a commencé. Le domaine, qui comptait plusieurs hectares de vignobles et de pépinières, était administré par une communauté religieuse spiritaine, accueillant des orphelins des deux rives de la Méditerranée. On confia la mission d'organiser les cultures au révérend père Clément (1829-1904) qui, non content de planter plusieurs centaines d'arbres fruitiers et d'ornement, entretenait également une collection de rosiers.

## UN PETIT MIRACLE

L'homme, passionné, veille avec amour sur ses protégés. Quelle n'est pas sa surprise de découvrir, un jour de 1892, un fruit différent des autres au sein de sa production ! Il semble que ce soit l'œuvre d'une abeille, car on ne sait pas vraiment quels en sont les parents. Qu'à cela ne tienne ! Le père Clément commence à greffer à tour de bras pour conserver ce petit miracle. Le président de la Société d'horticulture, Louis Trabut, qui lui rend visite, pense que c'est un hybride de mandarinier et de bigaradier (*Citrus salicifolia*, le porte-greffe de l'époque) et consacre un article à ce sujet. La «mandarinette» est née, puis est rebaptisée clémentine en l'honneur du Révérend Père par la Société algéroise d'agriculture quelque vingt ans plus tard. La culture s'étend dès lors dans le pays, puis au Maroc et en Espagne. Introduit en Corse en 1925, le clémentinier y trouve le climat idéal pour se développer. À tel point qu'une station de l'Inrae, spécialisée dans les agrumes, s'installe à San-Giuliano. C'est là qu'en 2002, les chercheurs ont démontré, à partir d'analyses génétiques, que la clémentine était en réalité un croisement entre un mandarinier et une orange douce (*Citrus sinensis*), ce qui expliquerait sa saveur. En 2007, la clémentine de Corse, cueillie avec des petites feuilles, a obtenu l'IGP (indication géographique protégée) et représente 98 % de la production française



### CÔTÉ CULTURE

Comme la plupart des agrumes, le clémentinier adore le soleil et un sol plutôt acide. Même s'il résiste à -7 °C, il se plaît surtout dans la zone dite «de l'oranger» (Côte d'Azur, Midi, Corse). Ailleurs, on le cultive en bac, à rentrer à l'abri du gel. Les arrosages sont réguliers l'été, et enrichis d'un peu d'engrais.

Adèle Weissig.



## LES FICHES PRATIQUES

**l'Amijardins**  
ESTIATION

BEAUX FEUILLAGES D'HIVER



TEXTE : NOÉMIE VIALARD - PHOTO : ADJ/P. FERRET

### Arroche de mer

**l'Amijardins**  
ESTIATION

BEAUX FEUILLAGES D'HIVER



TEXTE : NOÉMIE VIALARD - PHOTO : PROMESSE DE FLEURS

### Mimosa du Chili

**l'Amijardins**  
ESTIATION

BEAUX FEUILLAGES D'HIVER



TEXTE : NOÉMIE VIALARD - PHOTO : PETER TURNER PHOTO/SHUTTERSTOCK

### Dasylire bleu

**l'Amijardins**  
ESTIATION

BEAUX FEUILLAGES D'HIVER



TEXTE : NOÉMIE VIALARD - PHOTO : ADJ/P. FERRET

### Bambou sacré







Les abeilles, les bourdons et les papillons l'aiment particulièrement pour sa floraison précoce. Le joli feuillage persistant permet à la petite faune de s'y abriter.

## MIMOSA DU CHILI

Un feuillage persistant, une discrète floraison, mais tellement parfumée, un port élégant : l'azara habille admirablement le jardin.

**Ses atouts.** *Azara microphylla* mesure environ 4 m de haut. À l'aisselle des petites feuilles vert foncé, obovales et dentées, de 1 à 1,5 cm, apparaissent, en février, de minuscules fleurs jaune pâle. Leurs senteurs de vanille et de caramel sont si puissantes qu'elles envahissent tout le jardin, qui devient un dessert géant.

**Sa culture.** En raison de son origine, l'azara est moyennement rustique. S'il peut vivre dans presque tout l'Hexagone, là où les gelées ne sont jamais très fortes, il ne fleurit bien que dans les régions aux hivers doux : Midi, littoral atlantique et Paris intra-muros.

**Ses besoins.** Si les températures descendent en dessous de -10 °C, le feuillage peut être endommagé, mais il redémarre aux beaux jours. L'azara aime un sol humifère et drainé, non calcaire, et le soleil. Si vous devez le tailler, faites-le après la floraison, mais ce n'est absolument pas indispensable. Intervenez seulement pour supprimer une branche gênante ou inesthétique.

### L'AmiJardins

**LE CONSEIL DE L'AMI.** Grand arbuste ou petit arbre : la frontière est ténue. L'azara fait partie des plus beaux persistants. Il s'intègre bien aux haies vivantes, mais il est aussi très joli en isolé, où son bois mordoré se détache bien, en hiver. Il se prête bien également à la taille en nuage, qui met sa silhouette en valeur.



C'est l'un des rares arbustes à pouvoir vivre en bord de mer, ce qui le prédispose à jouer les haies brise-vent, libres ou taillées.

## ARROCHE DE MER

De croissance rapide, cet arbuste au petit feuillage persistant, coriace, gris argenté, est un must pour former des haies basses dans les jardins, surtout en bord de mer.

**Ses atouts.** *Atriplex halimus*, au port dense, mesure 1,80 m en tout sens. Sa floraison insignifiante, gris rougeâtre, a lieu en début d'été, mais ses tiges presque blanches sont attractives. La plante tout entière se marie aux coloris du ciel et de la mer.

**Sa culture.** Elle peut être plantée en toutes régions, à partir du moment où la température ne descend pas en dessous de -15 °C. Sol drainé, limoneux ou sableux, même salin ou pauvre : elle n'est guère difficile, et déteste seulement un sol trop riche. Elle affiche une très bonne résistance à la sécheresse, aux embruns et au vent.

**Ses besoins.** Vous pouvez la laisser vivre à sa guise, car elle pousse régulièrement, mais il est nécessaire de la tailler les deux premières années pour la densifier. Ensuite, taillez-la selon votre bon vouloir. Supprimez les tiges mortes en sortie d'hiver, puis armez-vous d'une cisaille si l'arbuste est devenu trop encombrant et désordonné.

### L'AmiJardins

**LE CONSEIL DE L'AMI.** Si les oiseaux se régalaient du feuillage, ils ne sont pas les seuls. Les feuilles peuvent se mêler aux salades, apportant une saveur âpre et salée, avec des vertus médicinales, car elles sont riches en substances nutritives et en vitamines.



Cet arbuste résiste très bien à la pollution atmosphérique, il est donc parfait pour les jardins de ville, où il trouve parfaitement sa place grâce à sa petite taille, en pleine terre comme en pot.

## BAMBOU SACRÉ

Il est élégant toute l'année, mais on ne voit que lui en automne, habillé de feu, ce qui est rare pour un arbuste à feuillage persistant. Et le spectacle se prolonge avec les baies qui perdurent tout l'hiver.

**Ses atouts.** Ce petit arbuste (*Nandina domestica*) qui atteint 1 m de haut arbore un feuillage léger qui change de teintes au fil des mois, passant du vert à l'orange. En été, des grappes de minifleurs ivoire font le plaisir des amoureux de bouquets, puis sont suivies de petits fruits vermillon.

**Sa culture.** Installez-le au soleil, ou à mi-ombre, en sol frais, bien drainé. Comme il n'aime guère les températures en dessous de -15 °C, offrez-lui une exposition abritée des vents froids.

**Ses besoins.** En sortie d'hiver, le feuillage persistant, étonnamment, reverdit. C'est le moment de faire le ménage, en supprimant le bois mort, les tiges souffreteuses, faibles. Cette plante donne beaucoup de rejets... Tant mieux ! Chouchoutez-les, car ils participent au rajeunissement de la plante.

### L'AmiJardins

**LE CONSEIL DE L'AMI.** De si jolies baies... Les oiseaux s'en régalaient, mais pas le jardinier, car elles sont toxiques. Utilisez-les uniquement en composition florale. Parfois, elles tiennent jusqu'en été, côtoyant alors les fleurs. Au moment de la taille de nettoyage, en mars, préservez-les.



Attention à ne pas placer le dasylire dans un endroit trop passager, surtout si des enfants jouent dans le jardin, car ses épines sont redoutables.

## DASYLIRE BLEU

Originale du Mexique, *Dasyliroa glaucophyllum* est l'élégance incarnée, avec ses feuilles dressées, longues, fines et étroites, vert bleuté, partant en gerbe.

**Ses atouts.** Les longues feuilles ont les bords très finement épineux, apportant une touche de grâce supplémentaire.

Elles forment une touffe d'environ 1,50 m en tout sens. La spectaculaire floraison jaune peut apparaître au printemps sur les plantes âgées. Une plante idéale pour les sols secs et les endroits très ensoleillés !

**Sa culture.** Il n'aime guère les températures inférieures à -12 °C, mais c'est plus souvent l'humidité hivernale (plutôt que le froid) qui tue les végétaux aimant les sols secs. La plantation en terre très drainée est impérative ! Soleil, sol pierreux ou sableux, même pauvre, voilà ce qu'il faut au dasylire. Ajoutez, si nécessaire, du sable ou du gravier fin à la terre de plantation.

**Ses besoins.** Comme les yuccas et les figuiers de Barbarie, il fait partie des plantes faciles à vivre, car elles ne demandent aucun soin, et surtout pas d'apport d'engrais !

### L'AmiJardins

**LE CONSEIL DE L'AMI.** Décorez de pierres les alentours du dasylire, car elles gardent la chaleur et l'accroissent et créent un cocon douillet pour cette plante aux piquants acérés.





## VAUCONSANT.



## À DÉCOUVRIR FIN JANVIER CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX



### DÉCOUVERTE

#### LE CHÂTEAU DU GRAND JARDIN

En Haute-Marne, en hiver, topiaires, kiosque, allées, verger... sont sublimés par un saupoudrage de neige.

D. HIRSCH



### BALADE

#### AU JARDIN DES VIGNEAUX, DANS LA SARTHE

Catherine et Éric jardinent ensemble au quotidien. Ils ont créé un jardin magnifié par la taille en transparence !

### DOSSIER

AD/D BRANCHE

#### LA TAILLE

À vos sécateurs, élagueurs, échenilloirs et cisailles... Quels végétaux faut-il tailler ? Et comment ? Nos conseils et astuces.

Et aussi...

*Le cahier  
pratique*

24 pages  
de gestes et  
de conseils !

# L'Ami des jardins & DE LA MAISON

Une publication du groupe



#### RÉDACTION

40, avenue Aristide-Briand.  
CS 10024 - 92 227 Bagneux CEDEX  
Tél. 01 46 48 48 06.  
amidesjardins.redaction@reworldmedia.com

**Directrice de la rédaction :** Aude Bunetel.  
**Rédacteur en chef :** Christian Ledeux.  
**Secrétariat :** Laetitia Bonis-Datchy  
**Icono :** Lore Etchea - Thetapress

#### DIRECTION - ÉDITION

**Directeur exécutif :** Germain Perinet.  
**Directrice adjointe aux activités presse :**  
Charlotte Mignerey

#### DIFFUSION ET MARKETING DIRECT

**Directeur des ventes :** Christophe Chantrel.  
**Responsable diffusion marché :**  
Siham Daïssa.  
**Responsable diffusion :**  
Sylvie Vendruscolo (01 41 33 57 29).  
**Directrice marketing direct :**  
Catherine Grimaud.

#### Chef de groupe marketing direct :

Sandrine Lebas (01 46 48 47 67).

#### Chef de produit :

Paola Vitalino (01 41 33 54 08).

#### RÉSEAU JARDINERIE ET BRICOLAGE

**Service commercial :** tél. 02 47 62 28 28.  
cartotheque@cartotheque.com

#### MARKETING

**Responsable promotion :** Fatima Baho  
(01 46 48 43 34).

#### PUBLICITÉ

(e-mail : pnom@reworldmedia.com)  
Tél. : 01 46 48 43 85 - Fax. : 01 46 48 43 94.  
**Directrice exécutive :**  
Élodie Bretaudeau-Fontailles  
**Directeur des revenus :** Stanislas Delmond  
**Lead Marque :** Stéphanie Weissenthaner  
**Planning :** Anne-Laure Mazé (01 46 48 19 24)  
et Corinne Gueguen (01 46 48 43 85).  
**Trafic :** Véronique Alex (01 41 33 50 56).  
**Opérations spéciales :** Véronique Besse  
(01 46 48 43 89).

#### LES ANNONCES DU JARDIN

**Directeur de publicité :**  
Laurence Chaignaud (01 41 33 50 08).

#### FABRICATION

#### Directeur des opérations industrielles :

Bruno Matillat

#### Chefs de fabrication :

Agnès Chatelet (01 41 33 22 08)  
et Daniel Rougier (01 41 33 29 17).

#### FINANCE

**Finance manager :** Pascal Rigaud

#### RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION

Laure Charvet (01 41 33 10 56).

La reproduction des textes est interdite sans accord préalable. La direction n'est pas responsable des manuscrits ou documents qui lui sont transmis. Les pages rédactionnelles sont exemptes de publicité. Les prix cités sont indicatifs et n'engagent nullement la responsabilité de la direction.

**Éditeur :** Reworld Média Magazines.

**Siège social :** 40, avenue Aristide-Briand.  
CS 10024 - 92 227 Bagneux CEDEX

**Directeur de la publication :**

Gautier Normand.

**Actionnaire principal :** Reworld Média

**Imprimeurs :** IMAYE Graphic (Laval).

**Photographe :** Prépresse

**Responsable de service :**

Sylvain Boularand (01 41 33 29 88)

**Adjoint :** Christophe Guérin (01 41 33 49 19)

N° ISSN : 1277-7765

**Commission paritaire :** 0125 K 79249.

**Dépôt légal :** janvier 2021.

#### ABONNEMENTS ET VENTE PAR CORRESPONDANCE

**L'Ami des Jardins-Abonnements**  
**59898 LILLE CEDEX 9**  
**Tél. 01 46 48 48 90.**

#### Prix de l'abonnement :

1 an (12 numéros) : 58,80 €.

12 numéros + 6 hors-séries : 69 €.

**Pour l'étranger,** nous consulter.

**Pour la Belgique :** tél. 02 / 556 41 40.

**Prix au n° :** France métro. : 4,90 €. D : 6,90€

BEL : 5,90€ - ESP : 5,90€ - GR : 5,90€ - DOMS : 5,90€

ITA : 6€ - LUX : 5,90€ - PORT CONT : 5,90€

CAN : 9,50\$CAN - MAR : 63DH - TOM S : 750CFP

CH : 9FS - TUN : 12DTU.

| AFFICHAGE ENVIRONNEMENTAL     |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Origine du papier             | Allemagne           |
| Taux de fibres recyclées      | 0 %                 |
| Certification                 | PEFC                |
| Impact du phosphore sur l'eau | Ptot 0,016 kg/tonne |







*La collab'*

**MODES  
& TRAVAUX**

**we are knitters™**

ALL THE HAPPINESS IN A KIT



PULL TINSEL BY MODES&TRAVAUX

CHÂLE CHRISTKIND BY MODES&TRAVAUX

BÉRET CARROUSEL BY MODES&TRAVAUX



3 MODÈLES À COMMANDER SUR  
**weareknitters.fr**



# Z6 PREMIÈRE TONDEUSE AUTOPORTÉE ZÉRO TURN\* EGO Power+

## DESIGN MODERNE ET FUTURISTE

- Largeur de coupe 107 cm
- Traitement 3 en 1 : Éjection latérale, mulching, collecte (en option)
- 6 emplacements batterie - 15 Ah minimum
- Siège avec accoudoirs confortable et réglable (recul + suspension)
- Tableau de bord digital intuitif et bien plus encore...

360°

\* Rayon de braquage zéro



DÉCOUVREZ  
la Z6 en situation

**ZERO**  
EMISSION

Pour en savoir plus, visitez  
[egopowerplus.fr](http://egopowerplus.fr)



**ARC**  
LITHIUM  
56V

**EGO**  
POWER BEYOND BELIEF™

**ISEKI**  
FRANCE

REVENDEUR  
EXCLUSIF



[www.iseki.fr](http://www.iseki.fr)

